

UPPAbaby

# VISTA **V3**



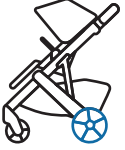




\_\_\_\_\_ 3



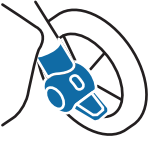
\_\_\_\_\_ 4



\_\_\_\_\_ 4



\_\_\_\_\_ 5



\_\_\_\_\_ 6



\_\_\_\_\_ 6



\_\_\_\_\_ 7



\_\_\_\_\_ 7



\_\_\_\_\_ 8



\_\_\_\_\_ 9



\_\_\_\_\_ 10



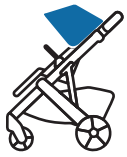
\_\_\_\_\_ 11



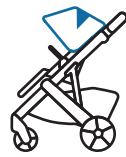
\_\_\_\_\_ 11




\_\_\_\_\_ 12




\_\_\_\_\_  13




\_\_\_\_\_  13




\_\_\_\_\_  14




\_\_\_\_\_  14



\_\_\_\_\_  15



\_\_\_\_\_  17




AUSTRALIA ONLY \_\_\_\_\_  18



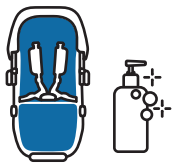
AUSTRALIA ONLY \_\_\_\_\_  19




\_\_\_\_\_  20




\_\_\_\_\_  22



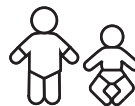
\_\_\_\_\_  24




\_\_\_\_\_  26




\_\_\_\_\_  28




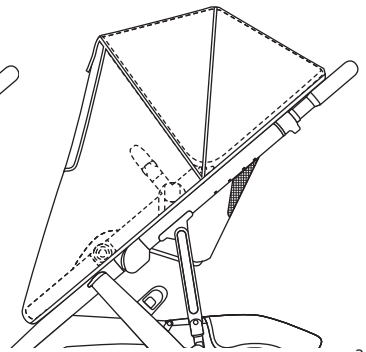
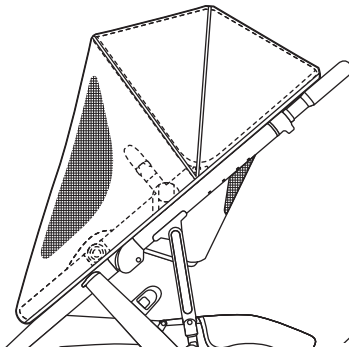
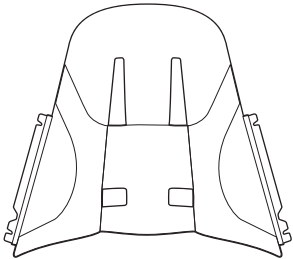
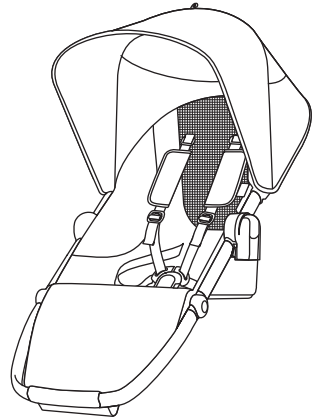
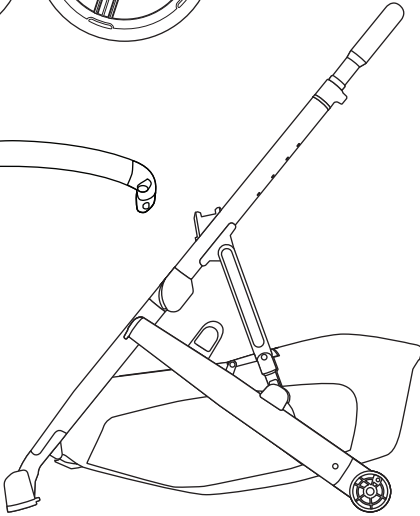
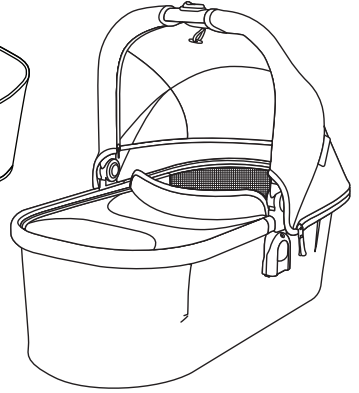
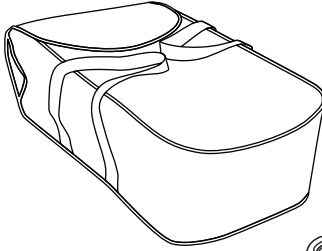
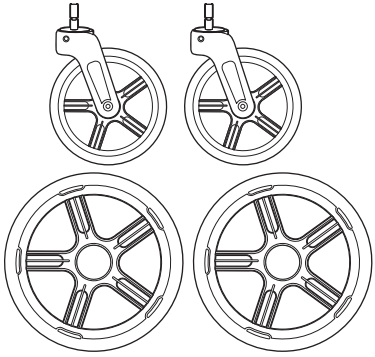
\_\_\_\_\_  30

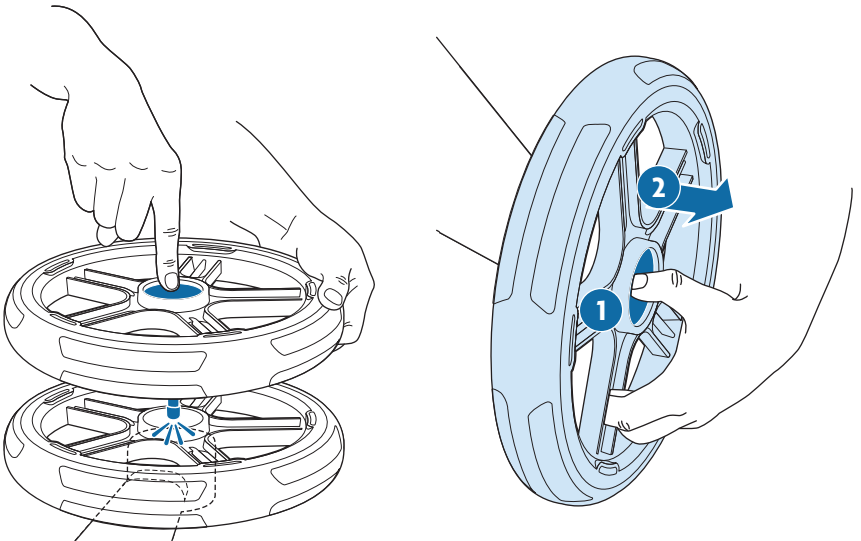
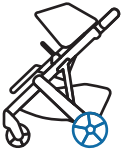
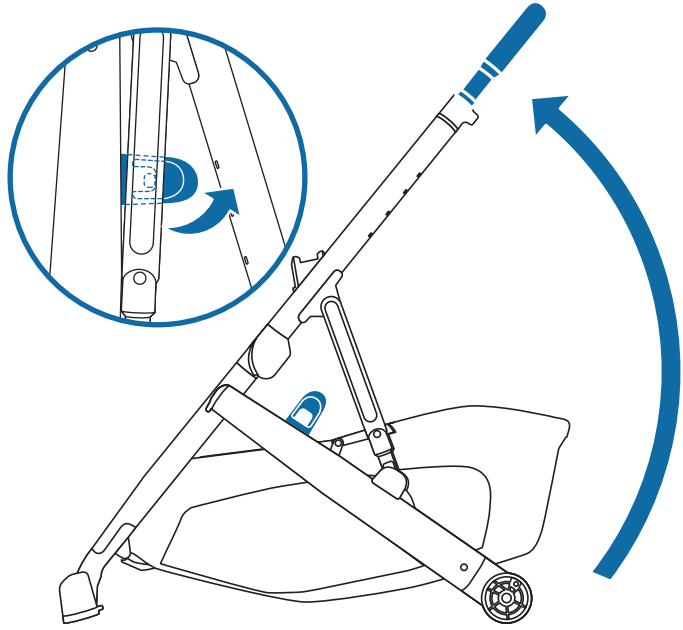


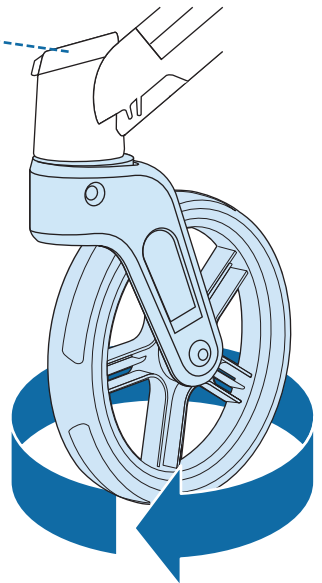
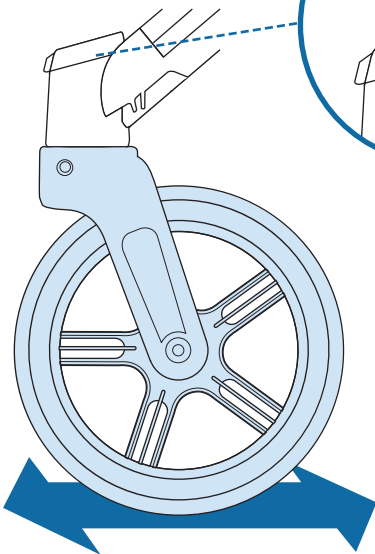
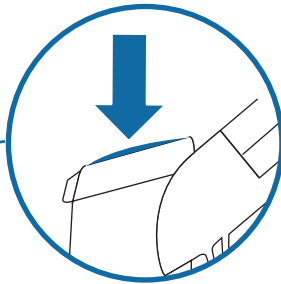
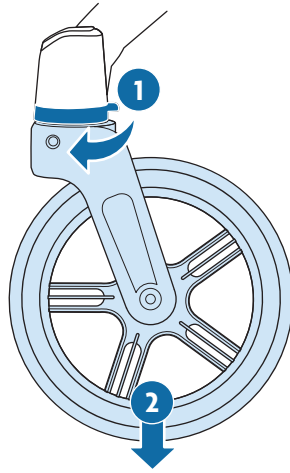
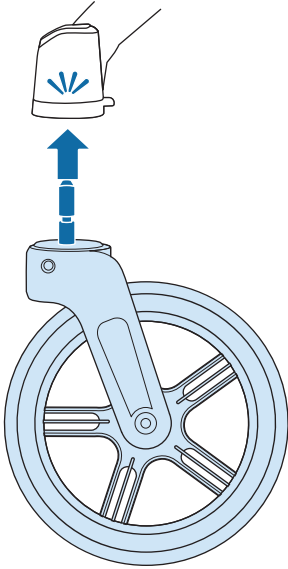
\_\_\_\_\_  32

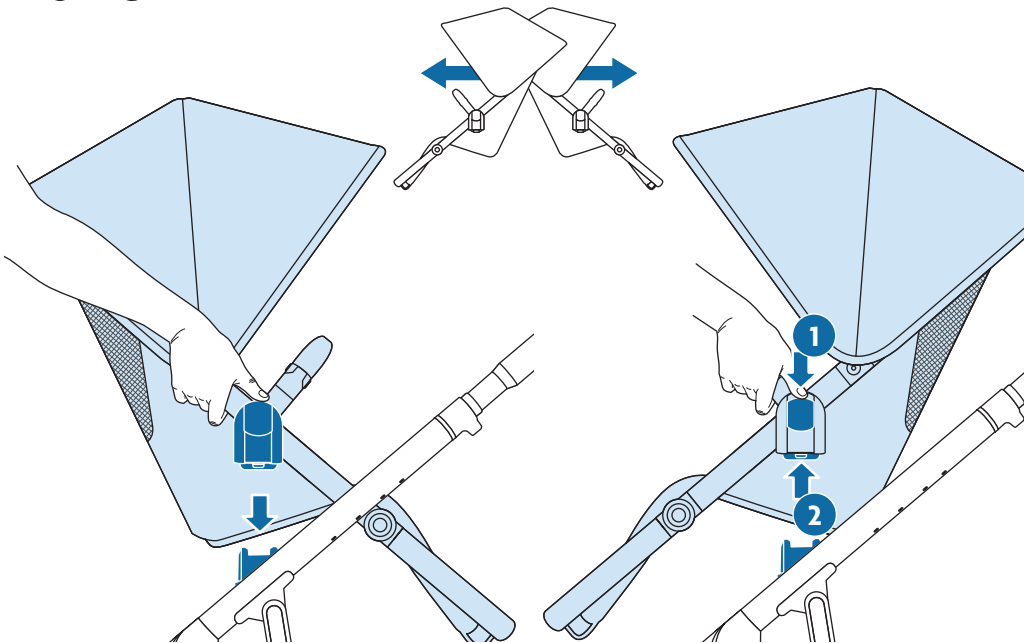
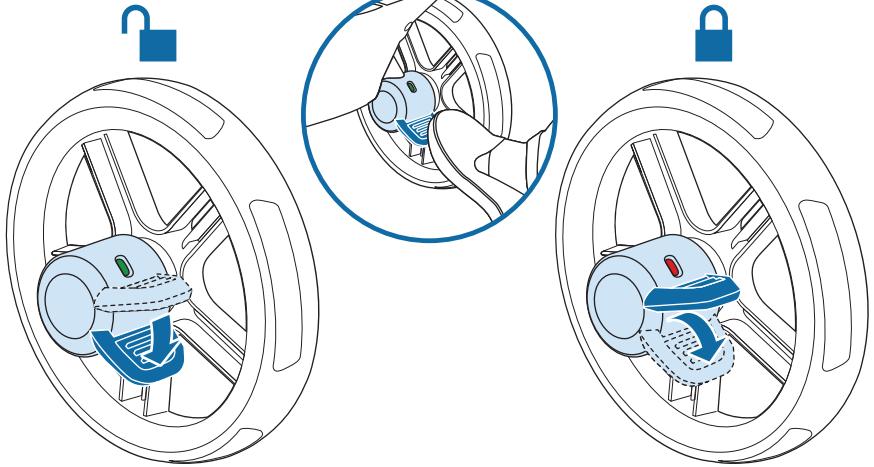
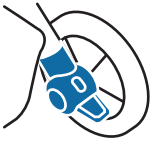


\_\_\_\_\_  88

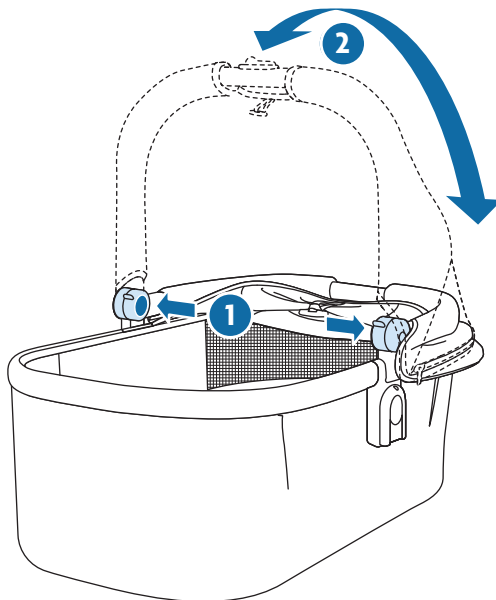
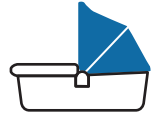
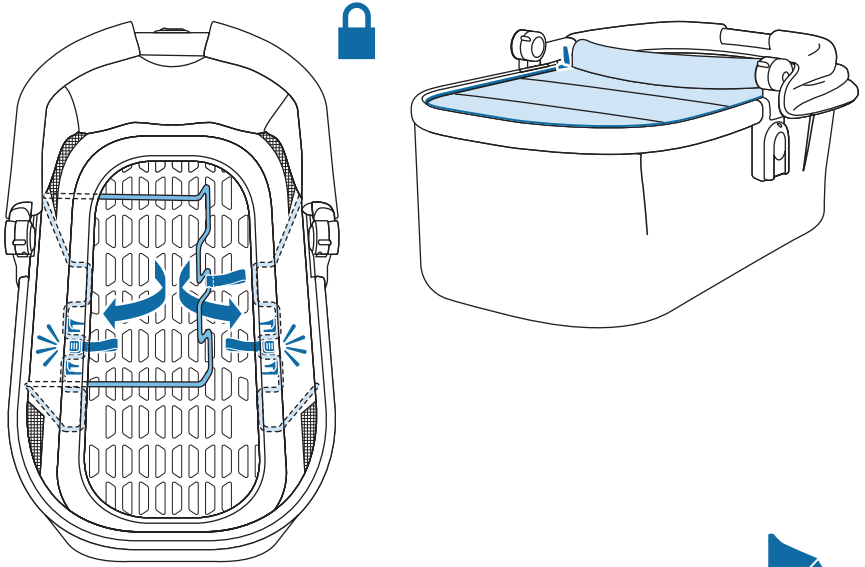


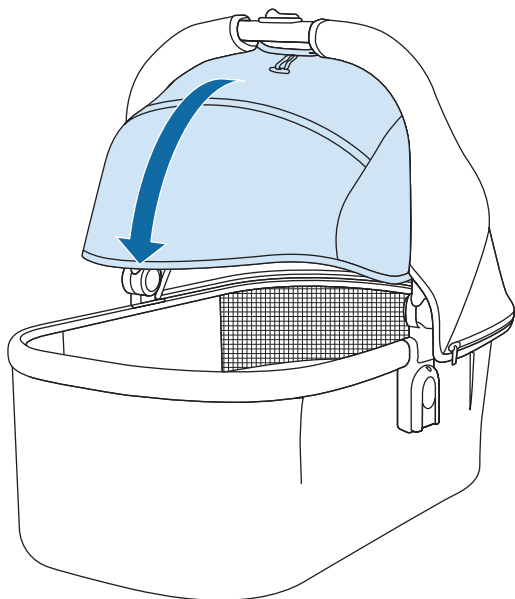





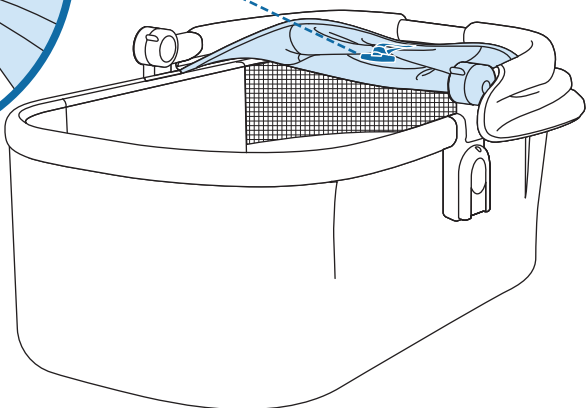
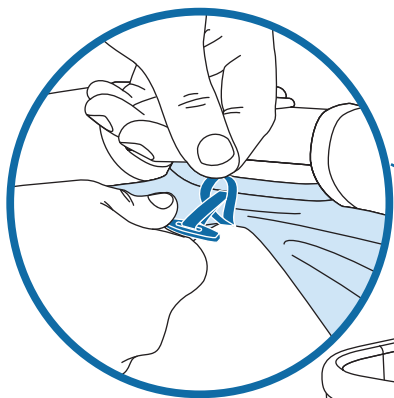


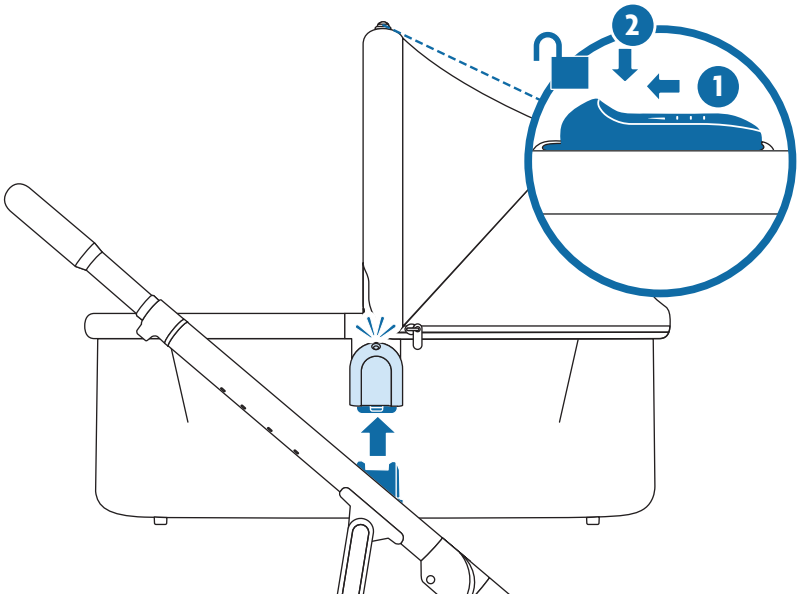
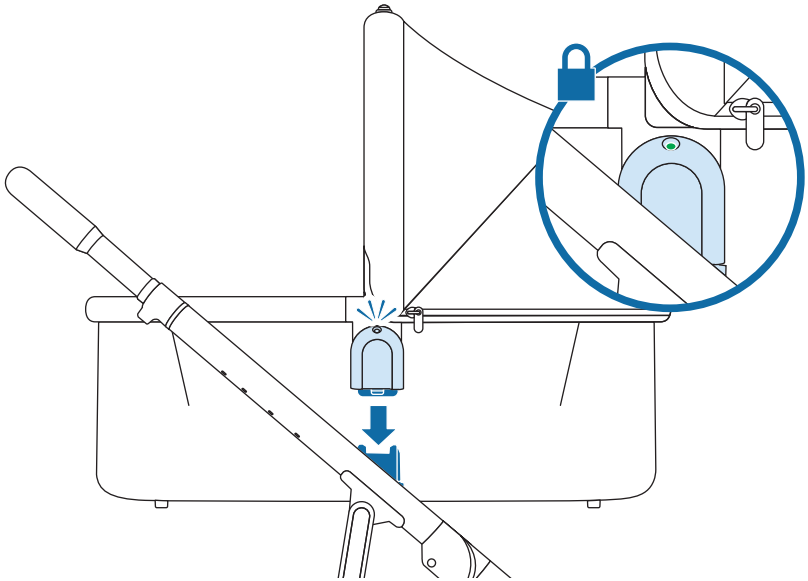


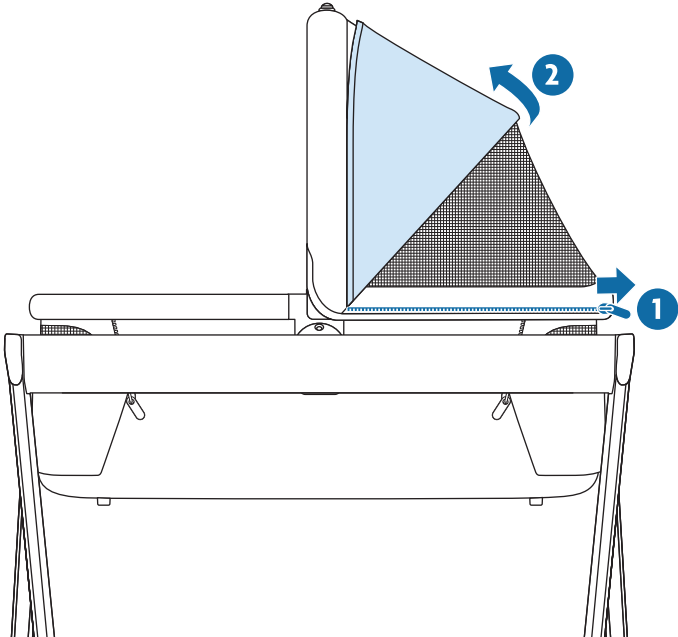
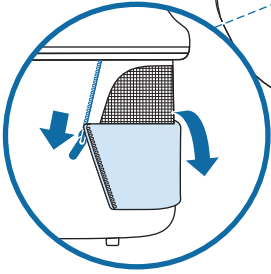
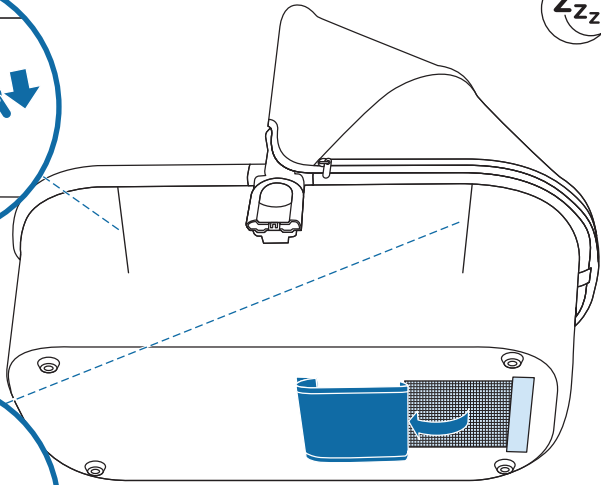
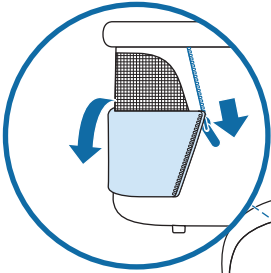


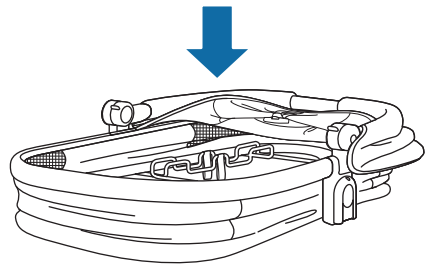
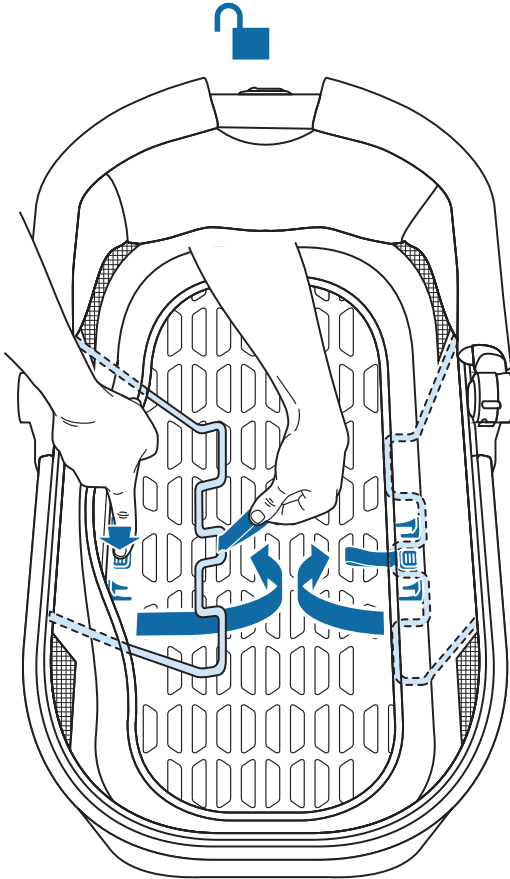


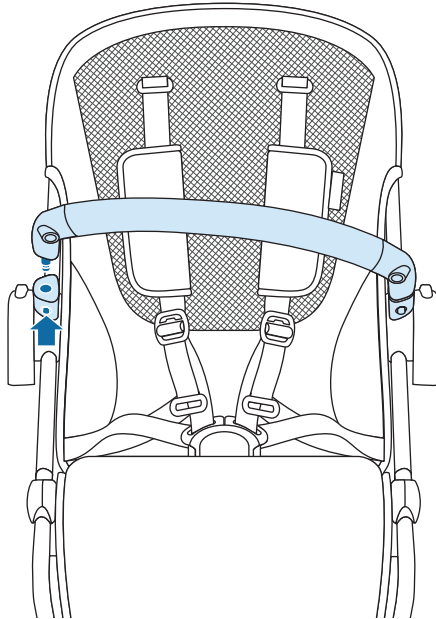
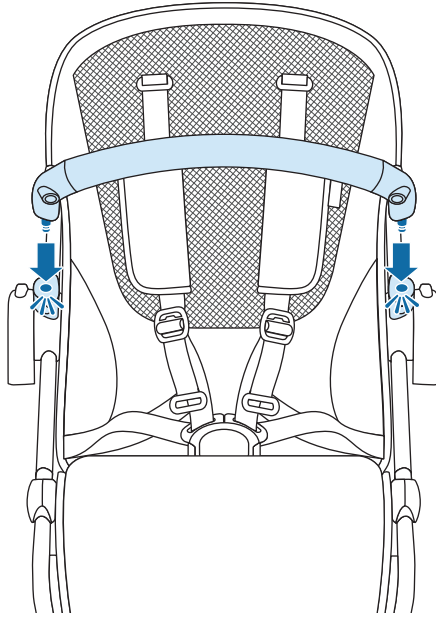
  
UPF 50+

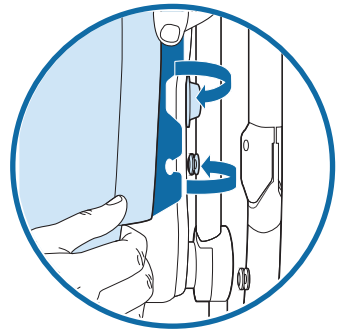
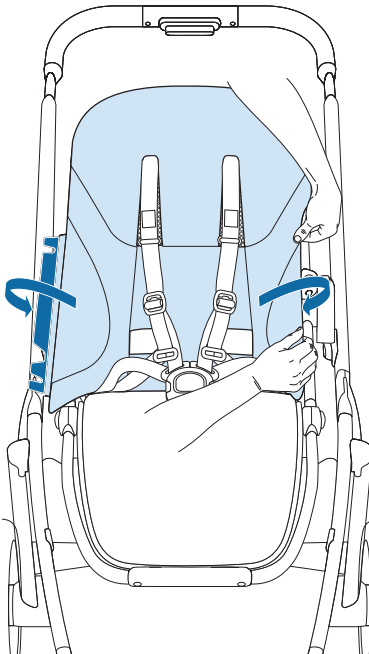
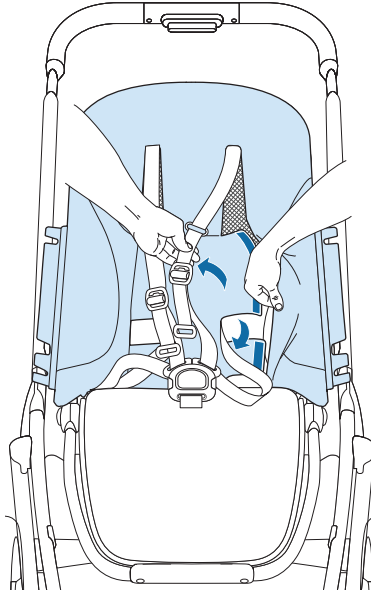
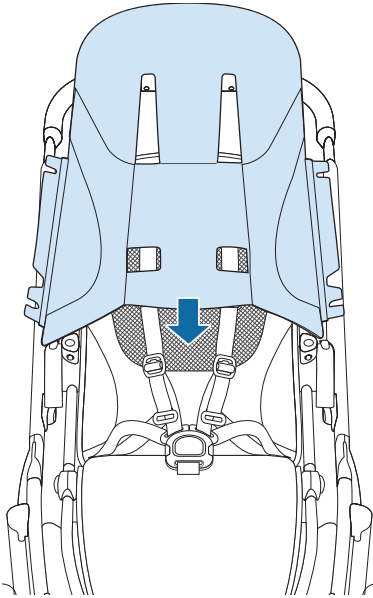


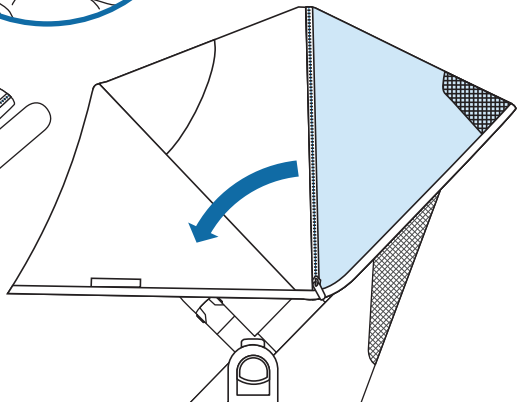
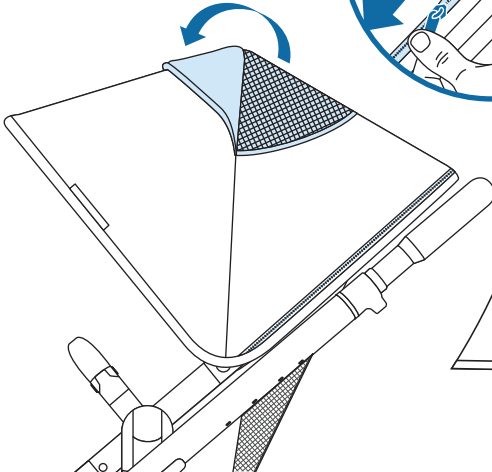
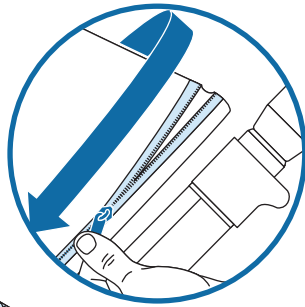
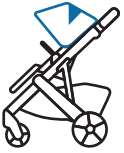
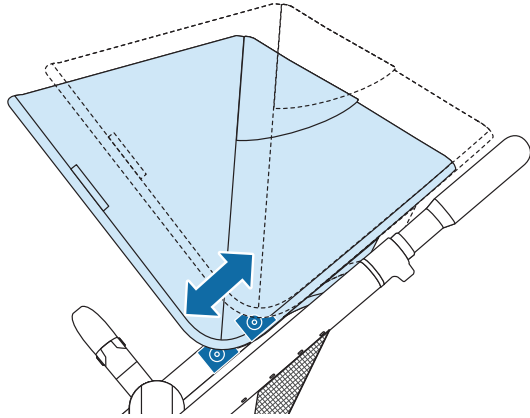




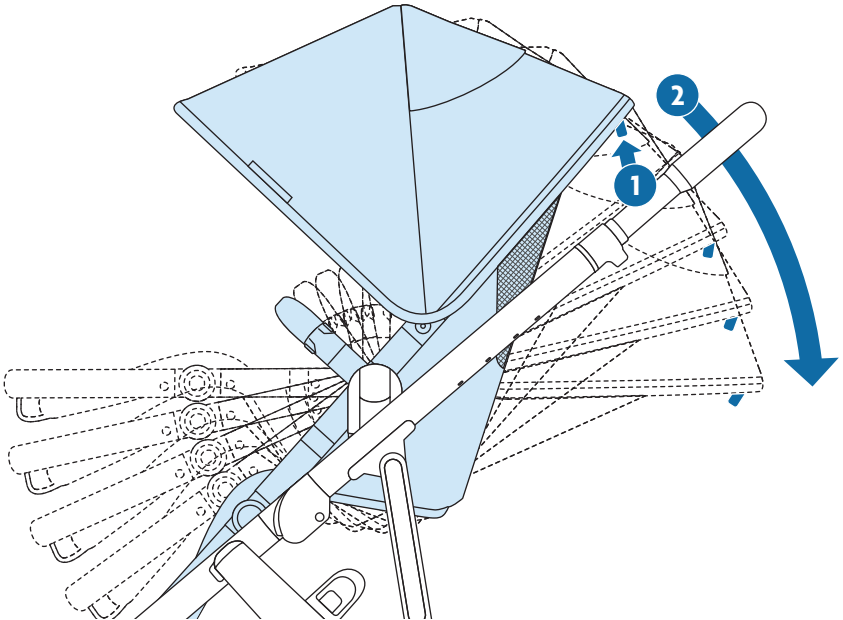
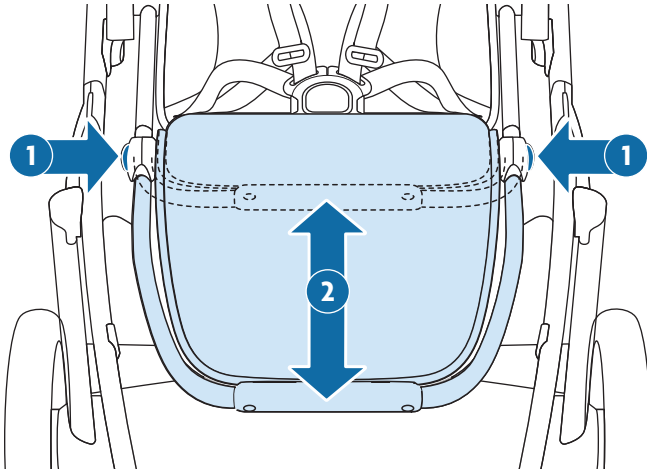


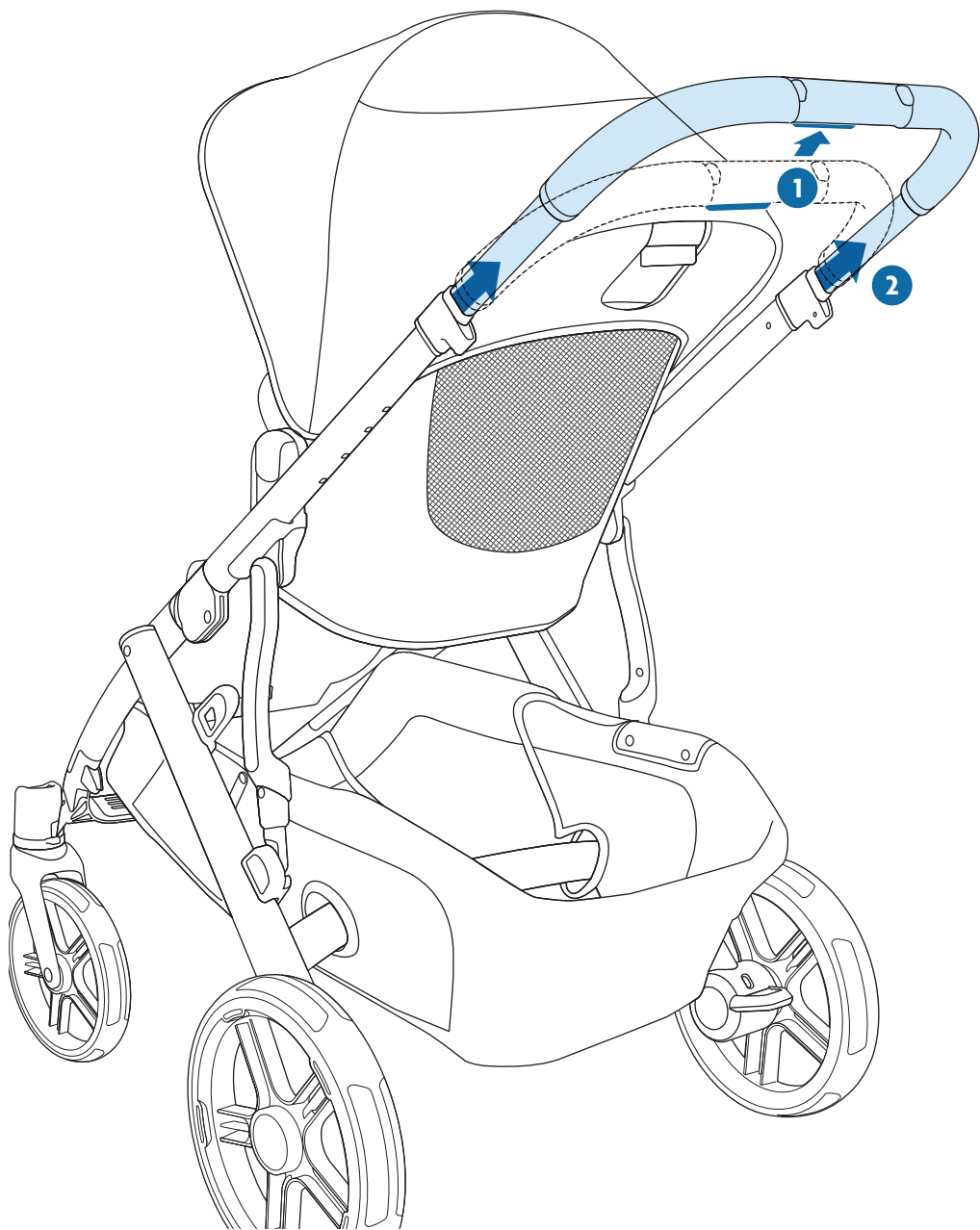


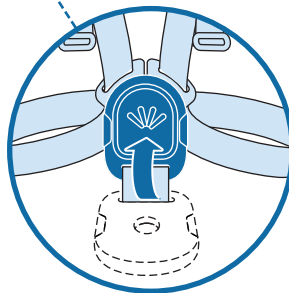
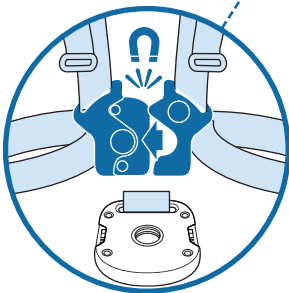
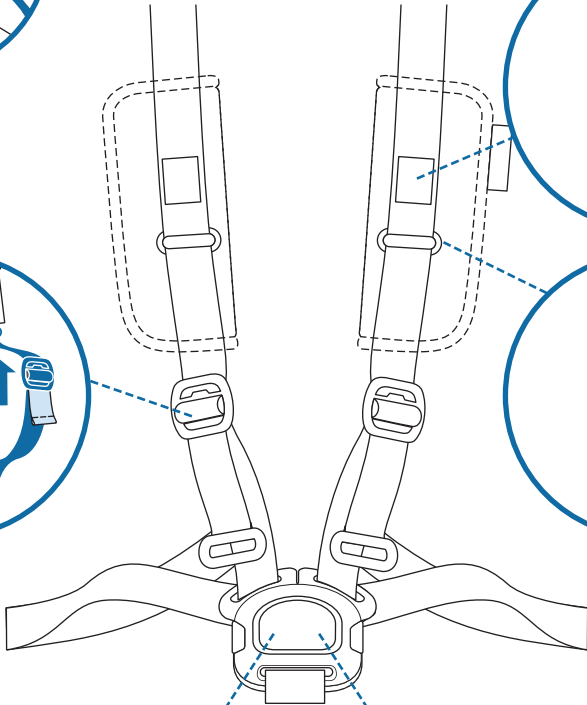
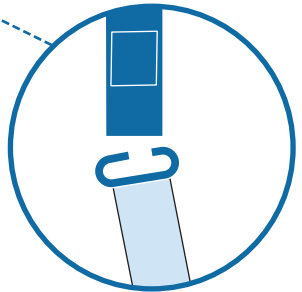
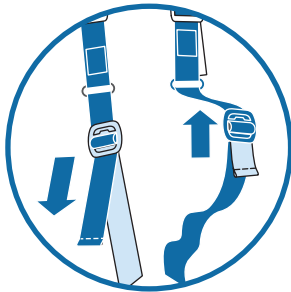
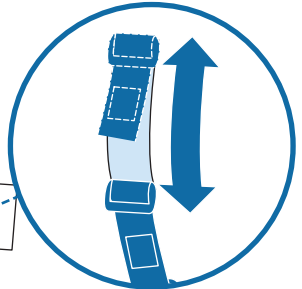








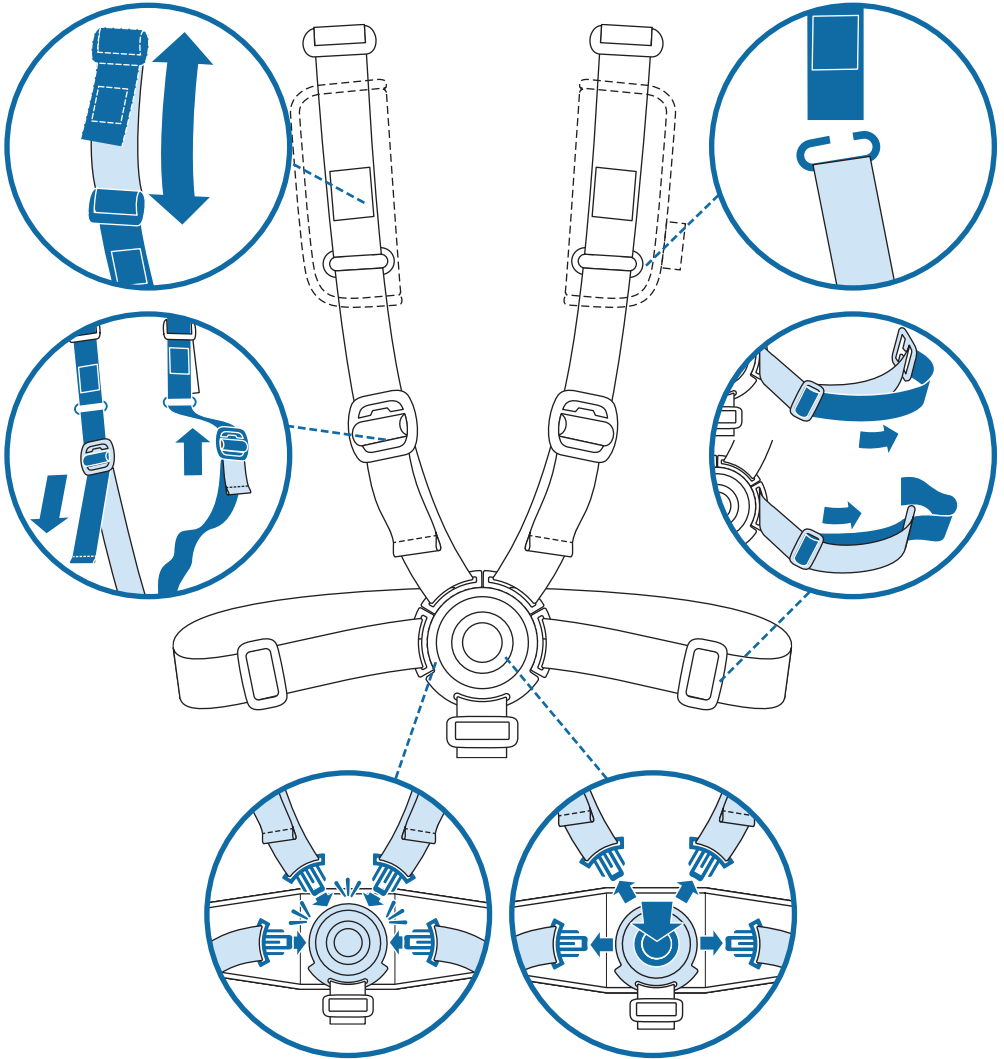






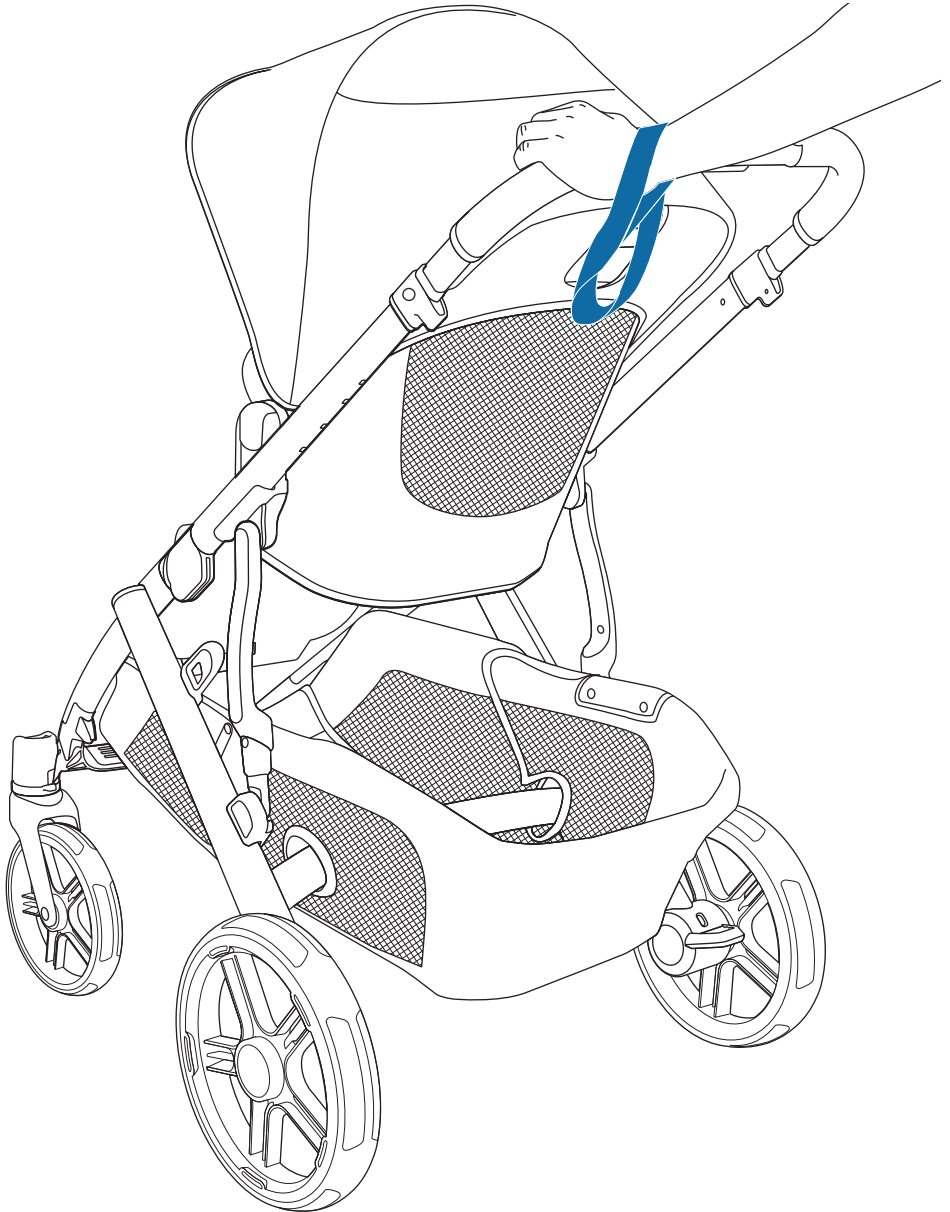
# AUSTRALIA ONLY

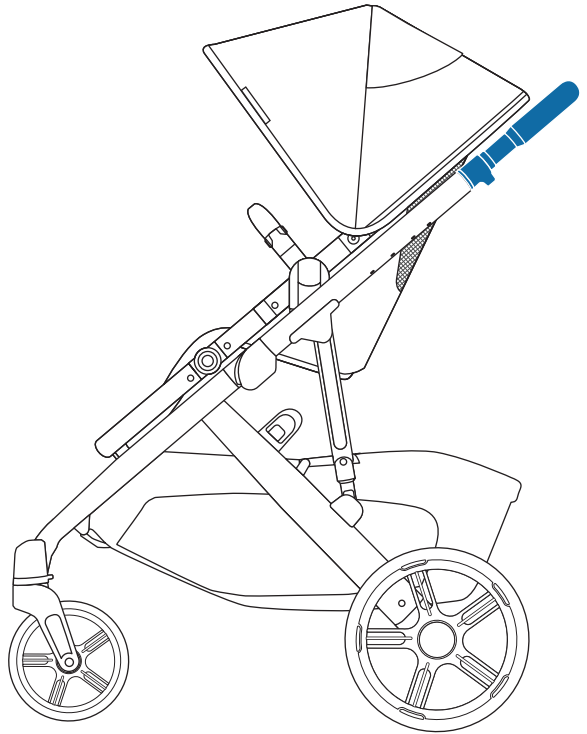
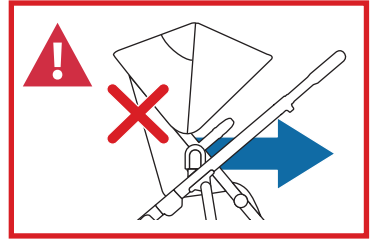
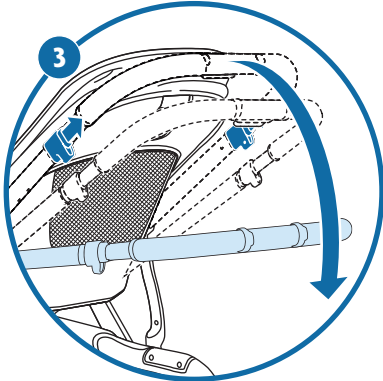
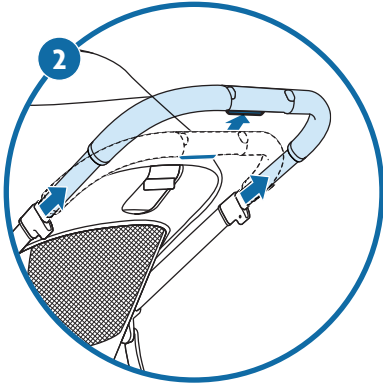
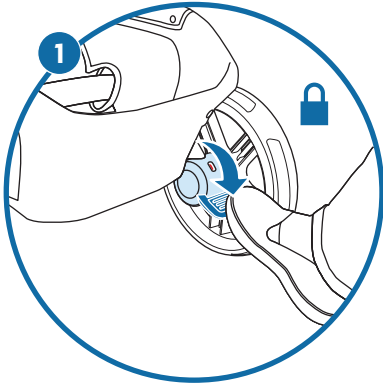
---

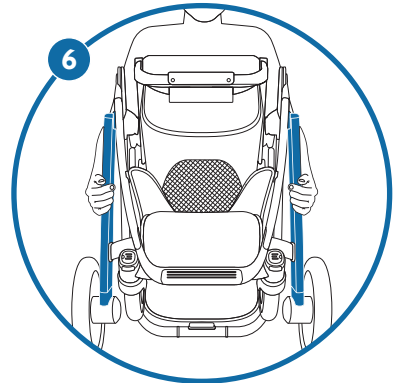
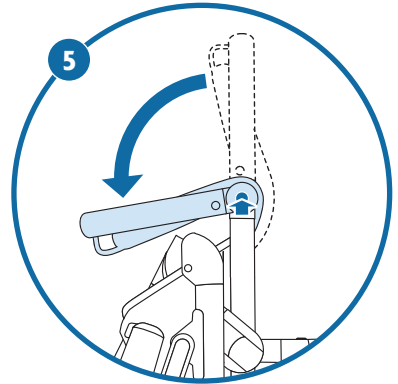
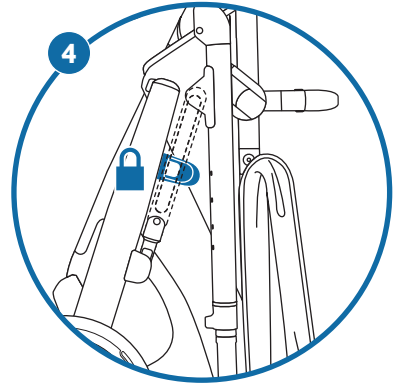
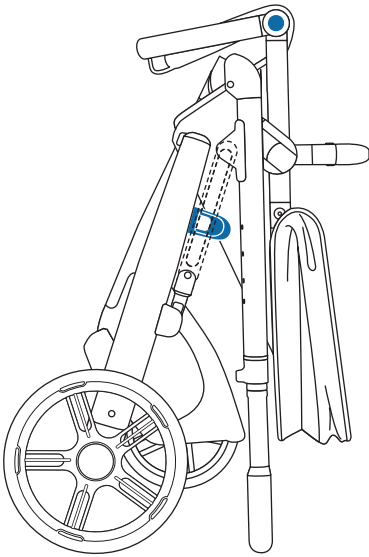


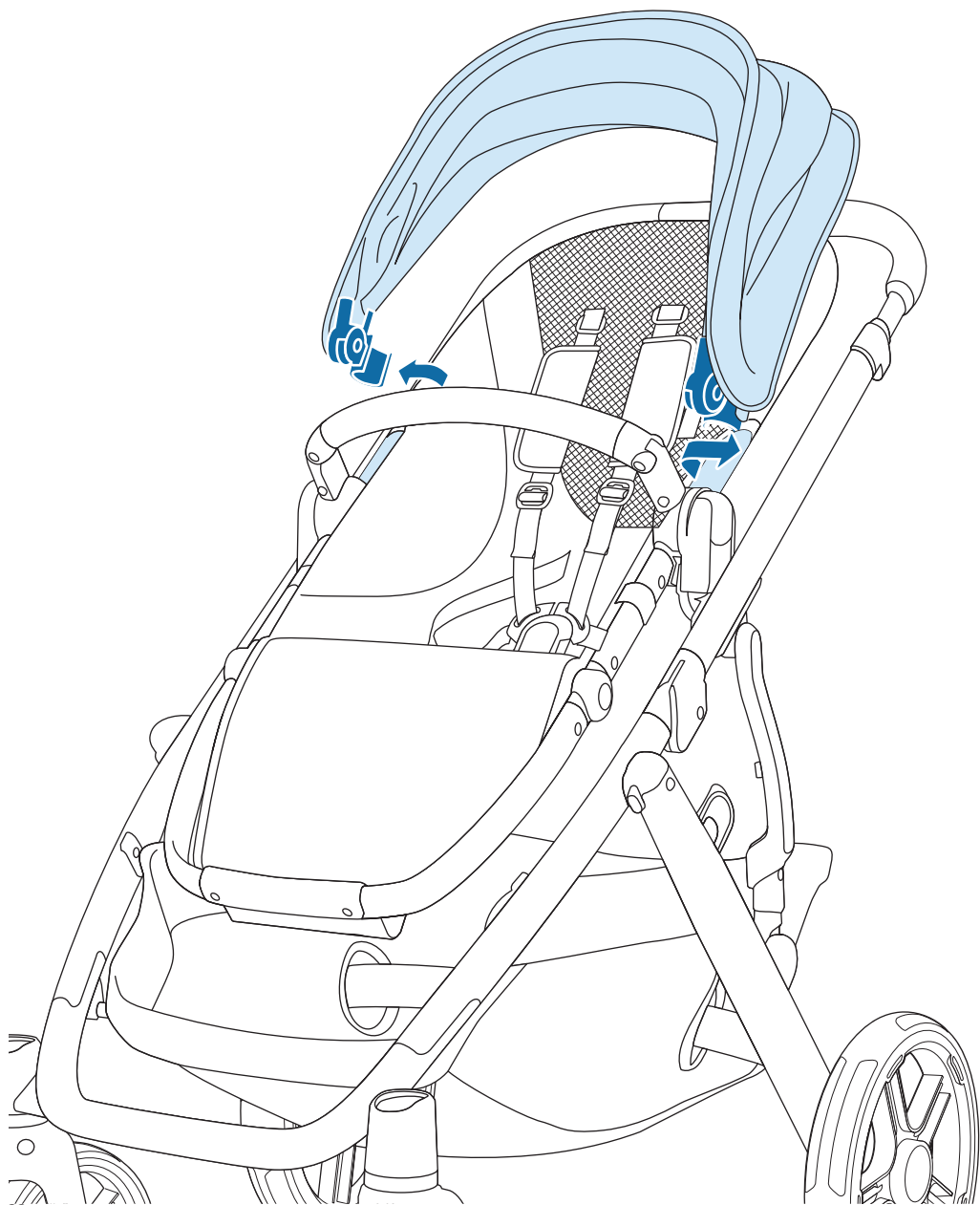
AUSTRALIA ONLY

---

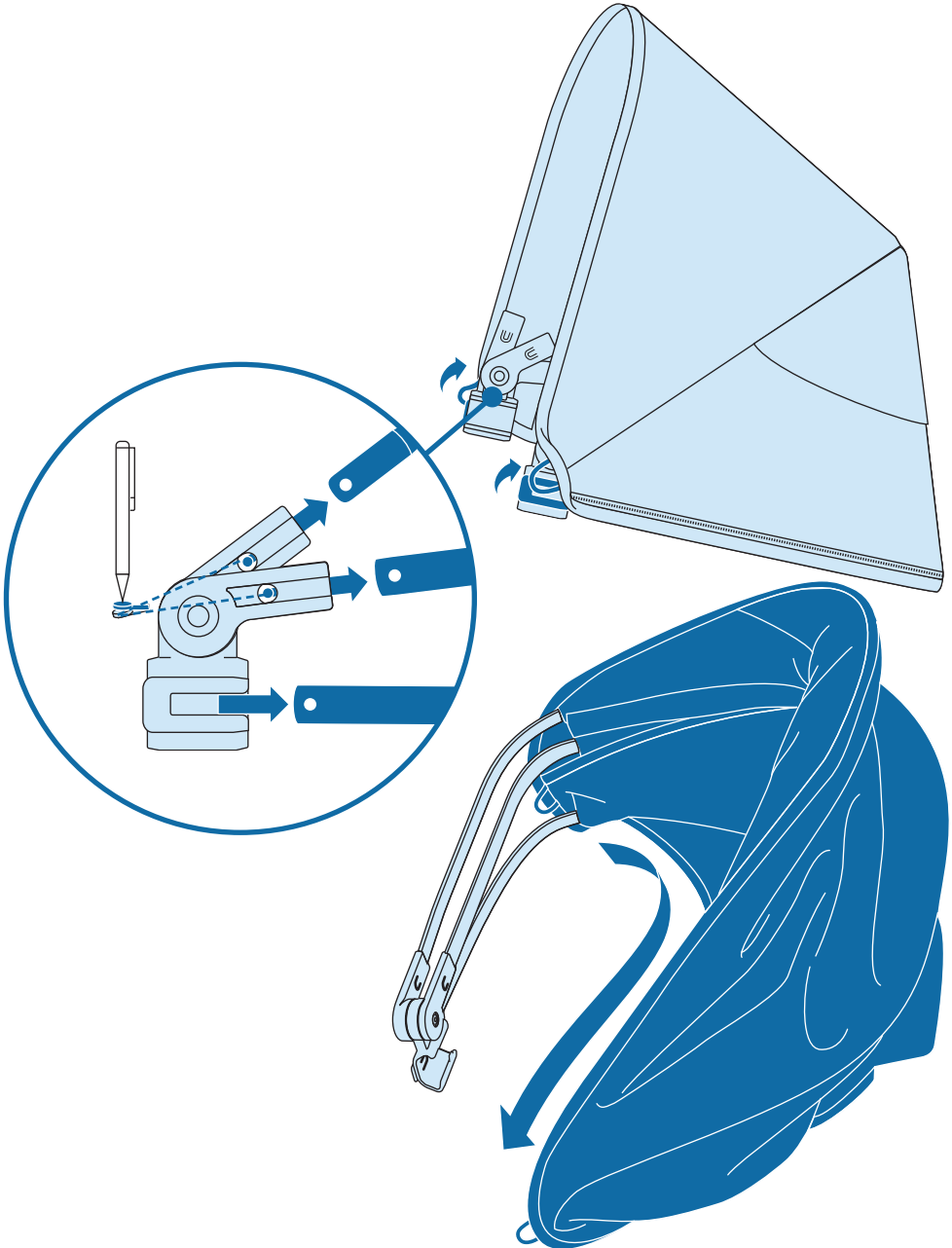


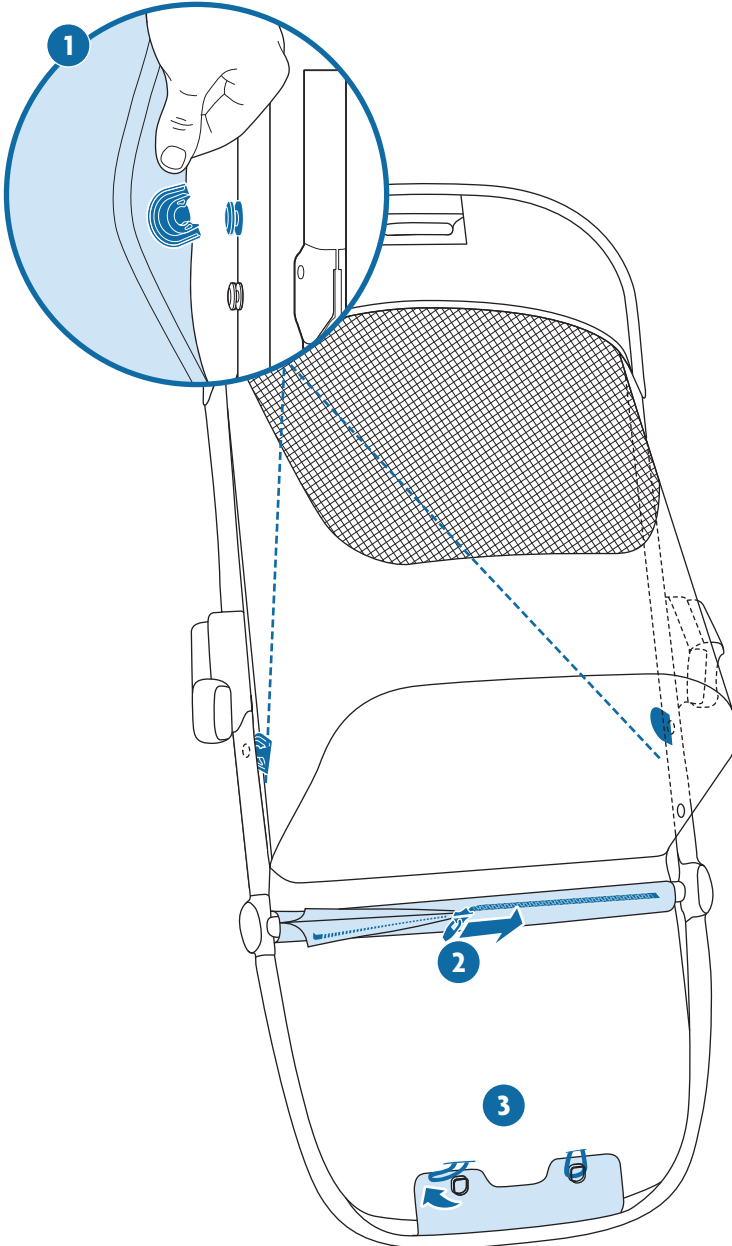
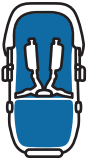


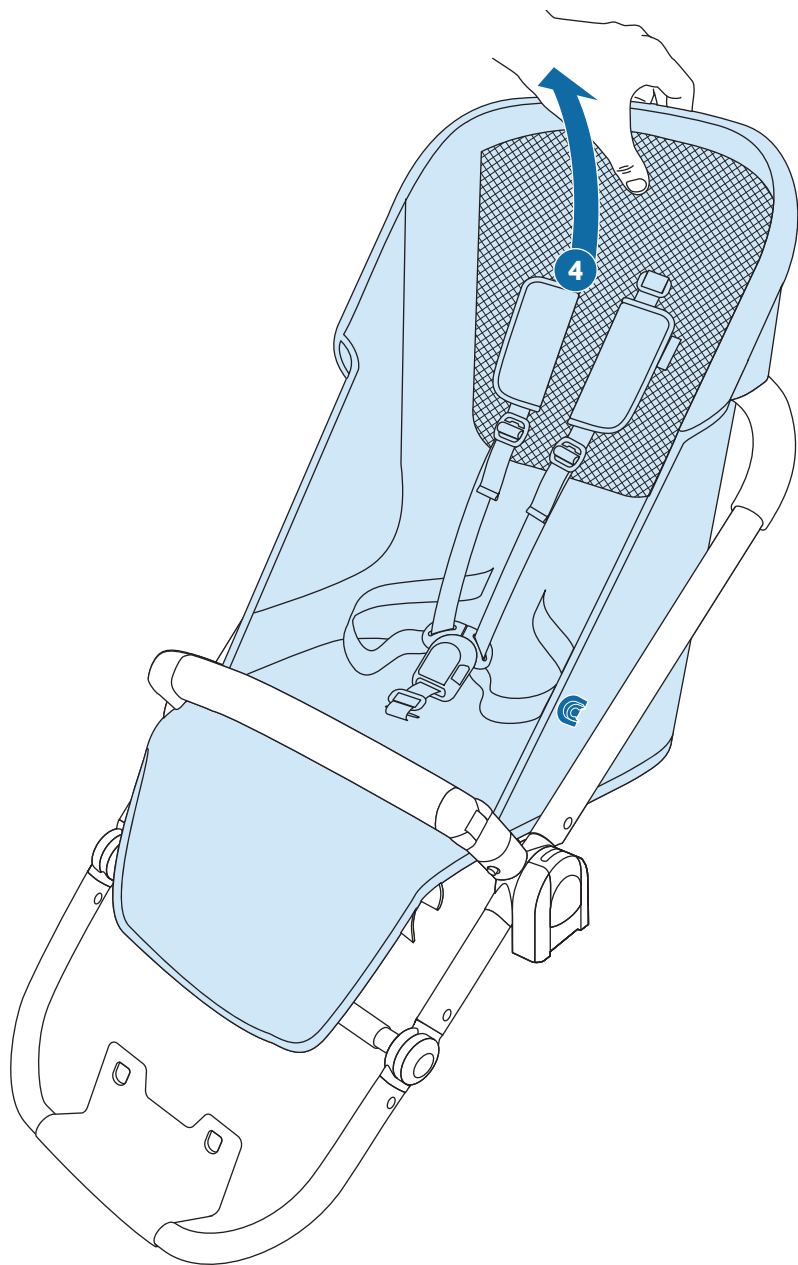


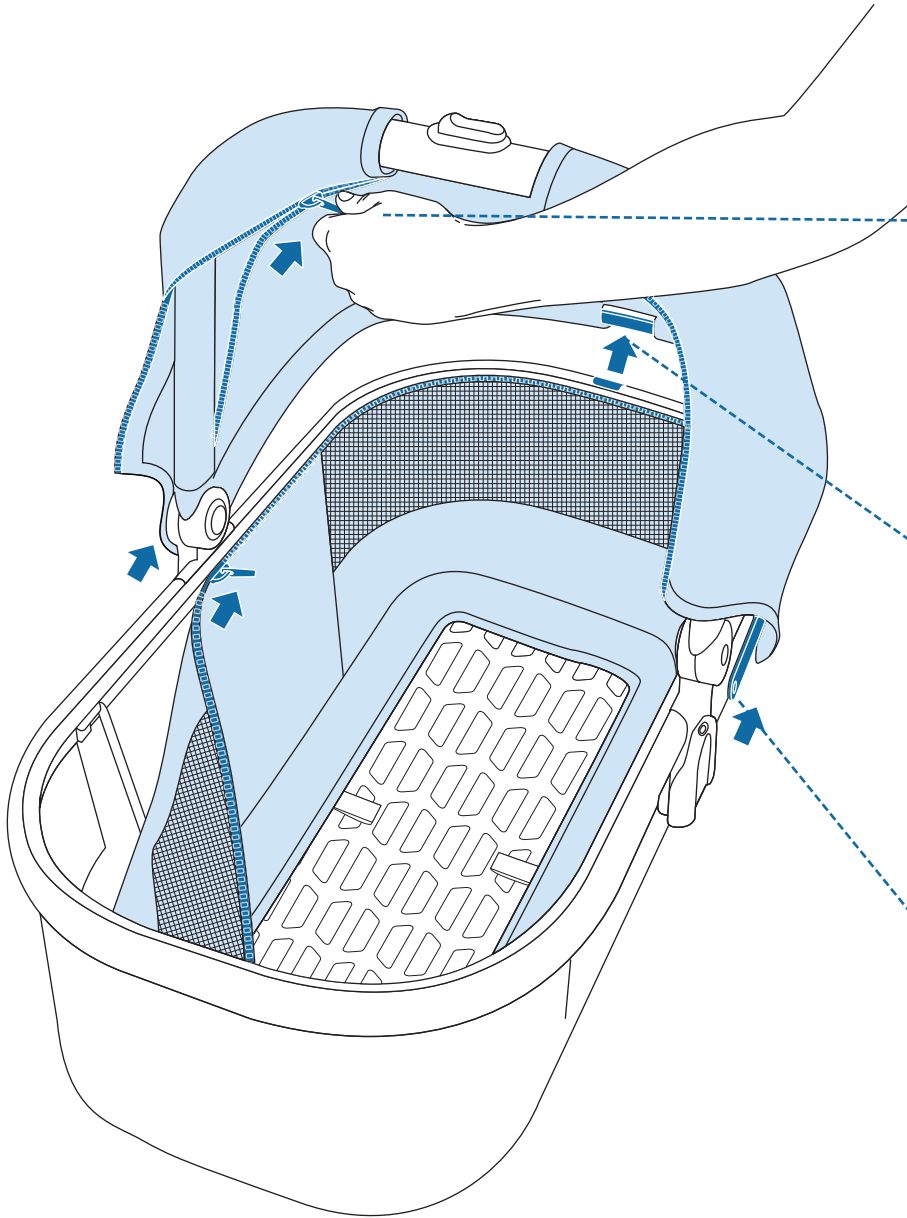


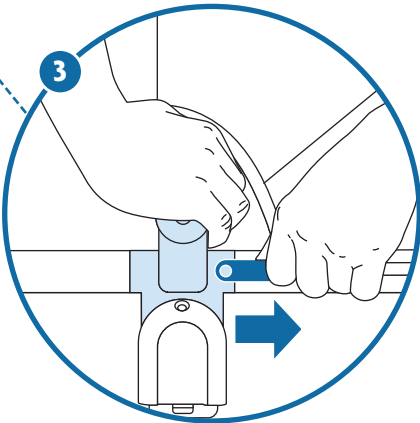
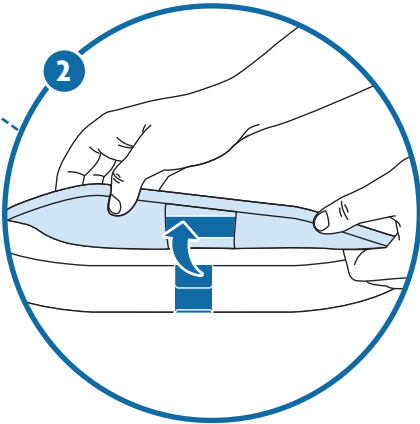
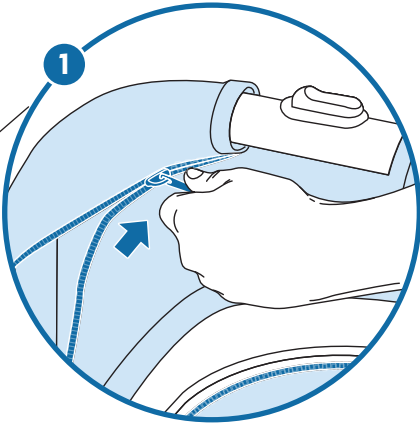


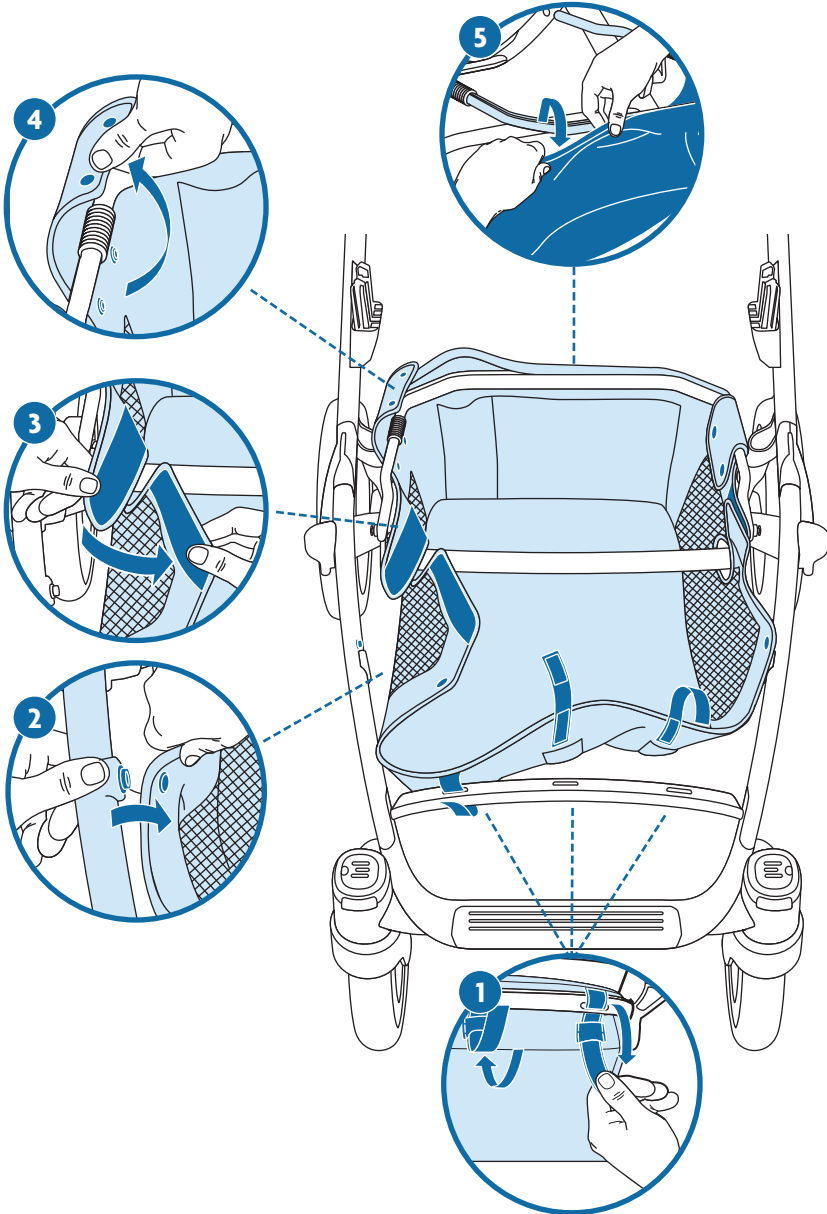




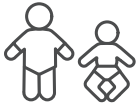




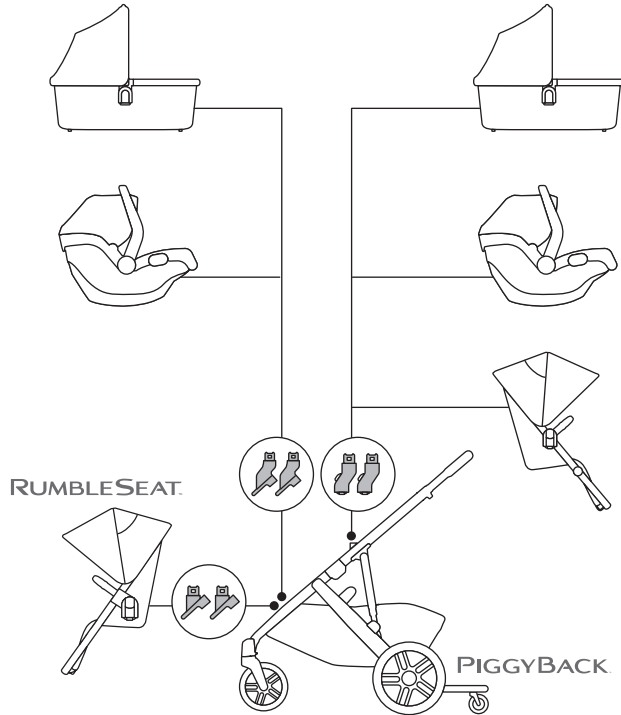








Approved Configurations | Configuraciones aprobadas | Configurations approuvées  
Configurazioni approvate | Zugelassene Konfigurationen | Goedgekeurde configuraties  
Configurações aprovadas | Godkända konfigurationer | Zatwierdzone konfiguracje



**EN** Visit [uppbaby.com](http://uppbaby.com) for other brand compatibility and weight/height limits.

**ES** Visite [uppbaby.com](http://uppbaby.com) para consultar la compatibilidad de otras marcas y los límites de peso/altura.

**FR** Consultez [uppbaby.com](http://uppbaby.com) pour connaître la compatibilité avec les autres marques et les limites de poids/taille.

**IT** Visita [uppbaby.com](http://uppbaby.com) per la compatibilità con altri marchi e i limiti di peso/altezza.

**DE** Besuchen Sie [uppbaby.com](http://uppbaby.com), um mehr über die Kompatibilität mit anderen Marken und Gewichts-/Höhengrenzen zu erfahren.

**NL** Bezoek [uppbaby.com](http://uppbaby.com) voor compatibiliteit met andere merken en gewichts-/lengtebeperkingen.

**PT** visite [uppbaby.com](http://uppbaby.com) para obter informações sobre compatibilidade de outras marcas e limites de peso/altura.

**SE** Mer information om varumärkeskompatibilitet och vikt-/höjdgränser finns på [uppbaby.com](http://uppbaby.com).

**PL** Odwiedź stronę [uppbaby.com](http://uppbaby.com), aby sprawdzić kompatybilność z innymi markami oraz ograniczenia dotyczące wagi/wzrostu.

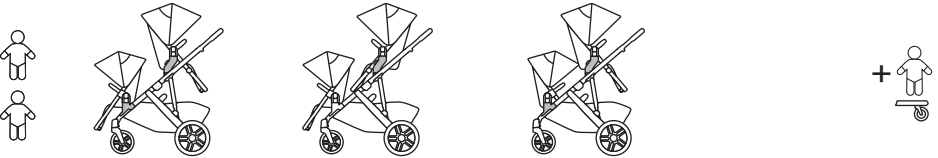
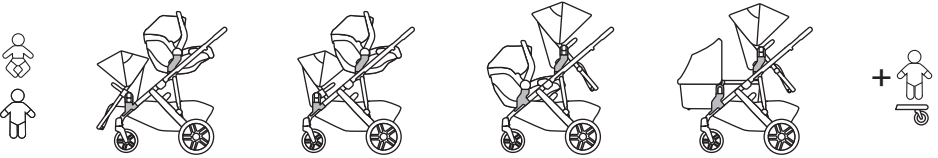
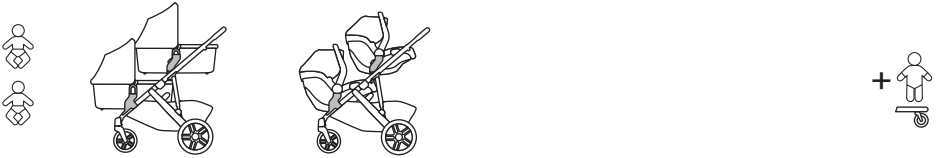
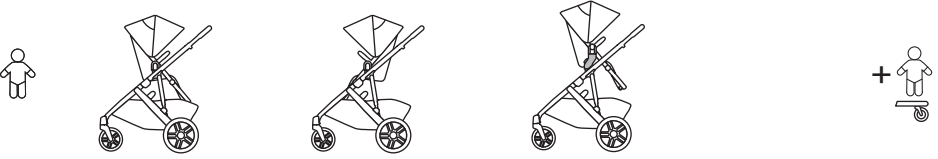
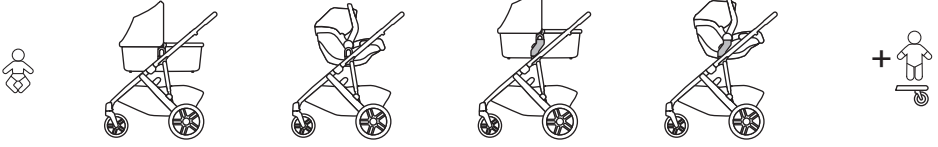
**TR** diğer marka uyumluluğu ve ağırlık/boy sınırları için [uppbaby.com](http://uppbaby.com) adresini ziyaret edin.

**RU** Сведения о совместимости с другими брендами и ограничениях по весу/росту см. на сайте [uppbaby.com](http://uppbaby.com).

**AR** عاقترال/انزولا دودحو ىرخالأ ءىراچتلا تامالعال قفاوت ىلع فرعشئل [uppbaby.com](http://uppbaby.com) عقوم ءراىذب لضفت

**HE** [uppbaby.com](http://uppbaby.com) רתאב רקבל ותני, הבוג / לקשמ תולבגמו גתומל תפסונ תומיאת תלבקל





**▲ KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS STROLLER. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS PROPERLY MAY RESULT IN SERIOUS INJURY TO YOUR CHILD.**

## **▲ WARNING**

**FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.**

**PUT ON ALL THE BRAKES WHENEVER YOU PARK THE STROLLER.**

**DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.**

**DO NOT CARRY EXTRA CHILDREN OR BAGS ON THIS STROLLER.**

**MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE STROLLER, OTHERWISE THEY MAY BE INJURED.**

**WARNING: TO AVOID INJURY OR DEATH: ALWAYS APPLY THE BRAKES WHENEVER THE STROLLER IS STATIONARY.**

- **SECURE THE CHILD IN THE HARNESS AT ALL TIMES.**
- **MAKE SURE CHILDREN ARE CLEAR OF ANY MOVING PARTS IF YOU ADJUST THE STROLLER.**

This toddler seat is for use with UPPAbaby Vista stroller only.

The maximum weight for this toddler seat is 22.7 kg (50 lbs).

**WARNING: DO NOT USE THIS TODDLER SEAT WITH ANY OTHER MODELS OF STROLLER.**

**WARNING: THIS TODDLER SEAT NOT RECOMMENDED FOR A CHILD UNDER 6 MONTHS OLD**

**WARNING: USE THIS HARNESS AT ALL TIMES.**

**WARNING: USE THIS STRAP TO STOP THE STROLLER ROLLING AWAY.**

**WARNING: DO NOT USE FOR UNSUPERVISED SLEEPING.** The stroller is not to be used as an unsupervised sleeping environment.

The UPPAbaby VISTA stroller is suitable from 6 months and designed to accommodate a child up to a weight of 22.7 kg (50 lbs) and a height of 101 cm (40").

Maximum weight for the storage basket is 13.6 kg (30 lbs).

Bumper bar must be attached at all times.

**DO NOT** lift the stroller by the bumper bar as it may disengage.

Always use the crotch strap in combination with the waist belt and shoulder belts.

**NEVER** leave safety harness connected when not fitted to a child in the stroller.

The brake must be locked while taking the child in or out of the stroller, and when parked.

The canopy for the seat is not intended to retain the child.

The stability of the product will be impaired in high winds with the rain shield fitted

and should be steadied by an adult at all times.

Children should not be left unattended in the product with rain shield fitted.

Rain shield must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist. The product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.

Unit may become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded, or if a parcel bag, accessory, or rack other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.

It is unsafe to use accessories other than those approved by UPPAbaby.

Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.

To avoid instability of the stroller, only attach one weight bearing accessory to the stroller handle bar at a time.

Audible "click" must be heard to confirm that each attachment is connected properly.

Extreme care should be taken if the stroller is used on stairs or an escalator.

NEVER leave child in the product while ascending or descending stairs, or using an escalator.

The stroller is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces and could tip over if on sloping, unstable or uneven surfaces.

The stroller should not be used near an open fire or exposed flame.

This stroller is intended to be used with one child only, unless equipped with approved UPPAbaby accessory.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Children and adults should be clear of moving parts while making stroller adjustments. If not properly executed, damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the stroller frame.

Make sure latch on left side of stroller is properly engaged before lifting or carrying the vehicle.

DO NOT make any alterations or modifications to the stroller with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

Use only replacement parts supplied or approved by UPPAbaby.

Complies with AS 2088 and TPA 1974 NO. 8 Consumer Product Safety Standard for Prams and Strollers.

## **WARNING**

This bassinet is designed to be used with the UPPAbaby VISTA V2, VISTA\*, CRUZ V2, CRUZ, RIDGE, MINU V2, MINU and UPPAbaby VISTA bassinet stand only.

\* NOTE: Not intended for use with UPPAbaby VISTA models from 2014 or earlier

The maximum weight for this bassinet is 9 kg (20 lbs.).

**WARNING: DO NOT USE THIS BASSINET ONCE THE CHILD CAN SIT UP UNAIDED.**

**WARNING: DO NOT USE FOR UNSUPERVISED SLEEPING.**

DO NOT let other children play unattended near the bassinet.

Audible “click” must be heard in order to determine that each lock is in the proper position. To ensure proper locking engagement, check to see that the bassinet handle cannot be disengaged from the pram without unlocking the device, and/or indicator on sides of bassinet is green.

This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

For sleep, make sure canopy is raised and locked in upright open position.

## **WARNING**

## **SUFFOCATION HAZARD**

Infants can suffocate in gaps between an extra pad and side of bassinet or on soft bedding.

NEVER add a mattress, pillow, comforter, or padding. Use ONLY the pad provided by the manufacturer.

Infants can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place bassinet on beds, sofas, or other soft surfaces.

To reduce the risk of SIDS Pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by a Physician.

DO NOT allow any part of sunshade or bassinet storage bag to cover a child's nose or mouth.

## **WARNING**

### **FALL HAZARD**

To prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended maximum weight, whichever comes first.

Child's movement can slide bassinet. NEVER place bassinet near edges of counter tops, tables, or other elevated surface.

Use only on a firm ground which is horizontal, level and dry when not in use with the pram.

If the bassinet is intended to be used with a stand, check that the dimensions of the latter correspond to those of the bassinet base (36 cm w x 75 cm h).

NEVER use the bassinet as a means to transport an infant in a motor vehicle.

To avoid serious injury or death to your child, do not use this bassinet as a car bed.

Use of bassinet boot cover is recommended for added safety of your child.

Complies with AS 2088 and TPA 1974 NO. 8 Consumer Product Safety Standard for Prams and Strollers.

## **⚠ IMPORTANT**

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DON'T FOLLOW THEM.**

## **⚠ WARNING**

**A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**

NEVER leave the child unattended.

This seat unit is not suitable for children under 6 months.

This product is suitable up to a weight of 22 kg, a height of 101 cm or 4 years whichever comes first.

For use from 6 months with the toddler seat.

For use from birth with Carrycot, Newborn Comfort Insert, or i-Size Infant Car Seat.

Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.

Maximum weight for the storage basket is 13.6 kg.

This pushchair is intended to be used with one child only, unless equipped with UPPAbaby accessories.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Children and adults should be clear of moving parts while making pushchair adjustments. Damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the product.

Always use the restraint system.

To avoid serious injury from sliding or falling out, always use the complete 5-point harness with the crotch strap in combination with the waist belt and shoulder belts.

Accessories other than those approved by UPPAbaby should not be used.

Product may become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded, or if a parcel bag, accessory, or rack other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.

Use only replacement parts supplied or approved by UPPAbaby.

DO NOT make any alterations or modifications to the product with parts not supplied by the manufacturer, as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

DO NOT let the child play with this product.

The brake must be locked while taking the child in or out of the product, and when parked.

Bumper bar must be attached at all times.

DO NOT lift the product by bumper bar as it may disengage.

NEVER leave child in the product while ascending or descending stairs, or using an escalator.

Children should not be left unattended in the product with rain cover fitted.

The stability of the product will be impaired in high winds with the rain cover fitted and should be steadied by an adult at all times.

Rain cover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

This product is not suitable for running or skating.

Magnetic Harness System: The restraint system contains magnets.

Do not use stroller if your child has a medical condition that prohibits close proximity to magnets. Please contact UPPAbaby to arrange an alternative harness system.

For use from 6 months with the toddler seat.

For use from birth with Carrycot.

This carrycot is designed to be used with compatible UPPAbaby products only.

## **⚠️ WARNING**

This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

Maximum weight of the child: 9 kg.

DO NOT use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.

DO NOT let other children play unattended near the carrycot.

Audible “click” must be heard in order to determine that each lock is in the proper position. To ensure proper locking engagement, check to see that the carrycot/carry handle cannot be disengaged from the pram without unlocking the device.

Check that safety indicator is green to ensure carrycot is properly installed.

Check the mattress, handle, and bottom of carrycot regularly for signs of damage and wear. DO NOT use if any part is broken, torn, or missing.

The head of the child in the carrycot should never be lower than the child's body.

For extended sleep, make sure canopy is raised and locked in upright open position.

Children should not be left unattended in the carrycot with rain cover fitted.

Rain cover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

UK only - Included mattress is intended for use with UPPAbaby bassinet with internal base dimensions of 740 mm by 321 mm.

## **⚠️ WARNING**

# **SUFFOCATION HAZARD**

Infants can suffocate in gaps between an extra pad and side of carrycot or on soft bedding.

Infant carrycot can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrycot on beds, sofas, or other soft surfaces.

To reduce the risk of SIDS Pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by a Physician.

DO NOT allow any part of sunshade or carrycot storage bag to cover a child's nose or mouth

Be cautious when transporting child in bassinet. DO NOT hit carrycot on doorways or other objects, this can result in serious injury.

NEVER add another mattress. Use ONLY the pad provided by the manufacturer.

WARNING: DO NOT use more than one mattress on the product.

NEVER add a pillow, comforter, padding, or other foreign object. Use ONLY the pad provided by the manufacturer.

DO NOT leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.

Overheating can result in death. Take into account ambient temperature and clothing to ensure child is not too cold or too warm.

If you have any questions about safe sleeping, contact a health professional.

## **⚠️ WARNING**

# **FALL HAZARD**

To prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended maximum weight, whichever comes first.

Child's movement can slide carrycot. NEVER place carrycot near edges of counter tops, tables, or other elevated surface.

Use only on a firm, horizontal, level and dry surface when not in use with the pushchair.

This carrycot is designed to be used with the UPPAbaby VISTA pushchair and UPPAbaby carrycot stand only.

NEVER use the carrycot as a means to transport an infant in a motor vehicle.

To avoid serious injury or death to your child, do not use this carrycot as a car bed.

Use of carrycot boot cover is recommended for added safety of your child.



# **⚠️ WARNING**

## **CARELESSNESS CAUSES FIRE**

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the carrycot.

Manufactured to comply with: EN 1888-2

Manufactured to comply with: BS EN 1888-2

Manufactured to comply with: BS 18700:2023

## **⚠ IMPORTANTE**

**LÉALO DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO PARA CONSULTAS FUTURAS.  
LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO LAS SIGUE.**

## **⚠ ADVERTENCIA**

**LA SEGURIDAD DE UN NIÑO ES SU RESPONSABILIDAD.**

NUNCA deje al niño sin vigilancia.

Esta unidad de hamaca ergonómica no es adecuada para niños menores de 6 meses.

Este producto es apto para niños de hasta 22 kg, hasta 101 cm o hasta 4 años, lo que ocurra primero.

Apto a partir de los 6 meses con la hamaca.

Apto para bebés desde el nacimiento con el capazo, con el accesorio de comodidad para recién nacidos o con la silla para recién nacidos del grupo 0+ i-Size.

Un peso excesivo puede provocar una inestabilidad peligrosa.

Capacidad máxima para el bolsillo de la hamaca 13.6 kg.

Este cochecito es para usarse sólo con un niño, a menos que vaya equipado con accesorios UPPAbaby.

Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están cerrados antes de usarlo.

Compruebe que los dispositivos de unión del cuerpo del cochecito, de la unidad de la hamaca o de la silla de seguridad están correctamente bloqueados antes de usarlos.

Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño mientras abre y pliega este producto.

Niños y adultos deberían mantenerse alejados de las piezas móviles al hacer ajustes en el cochecito. Pueden ocurrir lesiones en los dedos o extremidades al abrir o cerrar el producto.

Use siempre el sistema de retención.

Para evitar graves daños por deslizamiento o caída, use siempre el completo arnés de 5 puntos con la correa de entrepierna en combinación con la correa de cintura y las correas de transporte.

NO deberían usarse accesorios que no estén aprobados por UPPAbaby.

El producto puede ser inestable si se excede la carga recomendada por el fabricante o si se usa o cuelga de la unidad una bolsa, accesorio o bandeja que no sea la recomendada por el fabricante.

Solo deben emplearse piezas de repuesto suministradas o aprobadas por UPPAbaby.

NO realice alteraciones o modificaciones en el producto con piezas no provistas por el fabricante, puesto que podría provocar inestabilidad o daño estructural no cubierto por la garantía.

NO permita a su niño jugar con este producto.

El freno debe estar bloqueado en el cochecito al meter o sacar al niño del producto, y cuando esté aparcado.

La barra de seguridad debe estar colocada en todo momento.

NO levante el producto por la barra de seguridad, ya que puede soltarse.

NUNCA deje a un niño dentro del producto al subir o bajar escaleras, o al usar una escalera mecánica.

NO debería dejarse a los niños sin supervisión en el producto con la burbuja de lluvia ajustada.

La estabilidad del producto se verá disminuida con vientos fuertes con la burbuja de lluvia ajustada y debería ser estabilizado por un adulto en todo momento.

La burbuja de lluvia debe retirarse en interiores y con tiempo caluroso para evitar un sobrecalentamiento y un posible riesgo de asfixia.

Este producto no es adecuado para correr o ir en monopatín.

stema de arnés magnético: El sistema de retención contiene imanes.

No utilices el cochecito si tu hijo padece alguna enfermedad que le impida acercarse a imanes. Contacta con UPPAbaby para concertar un sistema de arnés alternativo.

Para su uso a partir de los 6 meses con la hamaca.

Para su uso desde el nacimiento con el capazo.

Este capazo está diseñado para ser utilizado únicamente con productos UPPAbaby compatibles.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Este producto solo es adecuado para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puedan incorporarse sobre sus manos y rodillas.

Peso máximo del niño: 9 kg.

NO lo use si falta cualquier pieza del capazo, está rota o torcida.

NO deje que otro niño juegue sin supervisión cerca del capazo.

Debe oírse un “clic” para determinar que cada bloqueo se encuentra en la posición adecuada. Para asegurarse de un bloqueo correcto, compruebe que el asa de carga/capazo no puede separarse del cochecito sin desbloquear el dispositivo.

Compruebe que el indicador de seguridad está verde para garantizar la correcta instalación del capazo.

Compruebe regularmente el asa y el fondo del capazo en busca de signos de daño y desgaste.

La cabeza del niño en el capazo no debería estar nunca más baja que el cuerpo del niño.

Para las largas siestas, asegúrese de que la capota está levantada y bloqueada en la posición vertical abierta.

NO debería dejarse a los niños sin supervisión en el capazo con la burbuja de lluvia ajustada.

La burbuja de lluvia debe retirarse en interiores y con tiempo caluroso para evitar un sobrecalentamiento y un posible riesgo de asfixia.

## **⚠️ ADVERTENCIA** **RIESGO DE ASFIXIA**

Los bebés pueden asfixiarse en huecos entre un colchón extra y el lateral del capazo o sobre camas blandas.

NUNCA añada un colchón, almohada, edredón o acolchado. Use SÓLO el colchón provisto por el fabricante.

Un capazo de bebé puede volcar en superficies blandas y asfixiar al niño. NUNCA coloque un capazo sobre camas, sofás u otras superficies blandas.

Para reducir el riesgo de SMSL, los pediatras recomiendan que los bebés sanos duerman boca arriba, a menos que un médico recomiende lo contrario.

NO permita que ninguna parte de la sombrilla o de la bolsa de almacenaje del capazo cubra la nariz o la boca del bebé.

## **⚠️ ADVERTENCIA** **RIESGO DE CAÍDA**

Para evitar caídas, no use este producto cuando el bebé empiece a empujar con las manos y rodillas o haya alcanzado el peso máximo recomendado por el fabricante, lo que ocurra primero.

El movimiento del bebé puede deslizar el capazo. NUNCA coloque el capazo cerca de bordes de encimeras, mesas u otras superficies elevadas.

Usar solo sobre un terreno firme que sea horizontal, nivelado y seco cuando no se use con el cochecito.

Este capazo está diseñado para usarse sólo con el cochecito UPPAbaby VISTA y el soporte de capazo UPPAbaby.

NUNCA use el capazo como medio de transporte para un bebé en un vehículo a motor.

Para evitar graves lesiones o la muerte de su niño, no use este capazo como una cama de coche.

Se recomienda el uso de la cubierta de bota del capazo para mayor seguridad de su niño

Ten cuidado al transportar al niño en el moisés. NO golpees el moisés contra puertas u otros objetos, ya que esto podría provocar lesiones graves.

NUNCA añadas otro colchón. Utiliza SOLO la almohadilla suministrada por el

fabricante.

NUNCA añadas una almohada, edredón, relleno u otro objeto extraño. Utiliza SOLO la almohadilla suministrada por el fabricante.

NO dejes nada en la cuna ni la coloques cerca de otro producto que pueda servir de punto de apoyo o presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas.

El sobrecalentamiento puede provocar la muerte. Ten en cuenta la temperatura ambiente y la ropa para que el niño no pase demasiado frío ni demasiado calor.

Si tienes alguna duda sobre la seguridad al dormir, ponte en contacto con un profesional sanitario.

## **⚠ ADVERTENCIA EL DESCUIDO PUEDE CAUSAR UN INCENDIO**

Tenga presente el peligro de llamas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas, de gas, etc., cerca del capazo..

Fabricado para cumplir con la normativa: EN 1888-2

Fabricado para cumplir con la normativa: BS EN 1888-2

Fabricado para cumplir con la normativa: BS 18700:2023

## **⚠ IMPORTANTE**

**LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LA MANCATA OSSERVANZA PUÒ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**

## **⚠ AVVERTENZA**

**LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.**

Non lasciare MAI il bambino incustodito.

Questa seduta non è adatta a bambini al di sotto dei 6 mesi di età.

Questo prodotto è adatto fino a un peso di 22 kg, un'altezza di 101 cm o 4 anni di età, a seconda di quale delle tre ipotesi si verifica per prima.

Da utilizzare a partire dai 6 mesi con la seduta per bimbi.

Da utilizzare dalla nascita con Navicella, Inserto comfort per neonati o seggiolino per auto da bambino i-Size.

Un peso eccessivo può causare condizioni rischiose di instabilità.

Il peso massimo per il cesto è di 13.6 kg.

Il passeggino è destinato a essere utilizzato per un solo bambino, a meno che non sia dotato di accessori UPPAbaby a tal scopo.

Accertarsi che tutti i dispositivi di blocco siano chiusi prima dell'uso.

Accertarsi che i dispositivi di fissaggio del corpo della carrozzina o della seduta o del seggiolino per auto siano correttamente chiusi prima dell'uso.

Per evitare lesioni, accertarsi che il bambino sia lontano quando il prodotto viene aperto o chiuso.

Bambini e adulti non dovrebbero spostare parti durante la regolazione del passeggino. Si possono danneggiare dita ed estremità durante l'apertura o la chiusura del prodotto.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Per evitare lesioni gravi dovute allo scivolamento fuori o alla caduta, utilizzare sempre l'imbracatura cinture completa a 5 punti con cintura inguinale combinata alla cinghia in vita e alle cinghie sulle spalle.

Accessori diversi da quelli approvati da UPPAbaby non devono essere utilizzati.

Il prodotto può diventare instabile se si supera il carico consigliato dal produttore oppure se si utilizzano o si appendono una sacca, un accessorio o un portabagagli diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio fornite o approvate da UPPAbaby.

NON apportare qualsiasi alterazione o modifica al prodotto con parti non forniti dal produttore, perché questo può causare instabilità o danni strutturali non coperti dalla garanzia.

NON giocare il bambino con il prodotto.

I freni devono essere bloccati mentre si estrae o si inserisce il bambino, oltre a quando il prodotto viene parcheggiato.

Il bracciolo di protezione deve essere sempre fissato.

NON sollevare il prodotto dal bracciolo di protezione perché può sganciarsi.

NON LASCIARE MAI il bambino all'interno del prodotto mentre si salgono o si scendono delle scale o quando si utilizzano delle scale mobili.

I bambini non devono essere lasciati incustoditi all'interno del prodotto con il parapigioggia installato.

La stabilità del prodotto viene compromessa da forti venti in presenza del parapigioggia e deve essere sempre assicurata da un adulto.

Il parapigioggia deve essere rimosso quando ci si trova in ambienti interni e quando fa caldo per impedire il surriscaldamento e il potenziale rischio di soffocamento.

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Sistema di imbracatura magnetico: Il sistema di ritenuta contiene magneti.

Non utilizzare il passeggino se il bambino ha una condizione medica che impedisce la vicinanza ai magneti. Contattare UPPAbaby per organizzare un sistema di imbracatura alternativo.

A partire dai 6 mesi, va utilizzato con il seggiolino per bambini.

A partire dalla nascita, va utilizzato con la navicella.

Questa navicella è progettata per essere utilizzata solo con prodotti UPPAbaby compatibili.

## **⚠️ AVVERTENZA**

Il prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto da solo, che rotola o non è in grado di sollevarsi sulle mani e sulle ginocchia.

Peso massimo del bambino: 9 kg.

NON utilizzare se una parte della navicella è rotta, lacerata o mancante.

NON lasciare che gli altri bambini giochino incustoditi accanto alla navicella.

Un "clic" udibile deve essere sentito per stabilire che ogni blocco è in posizione corretta. Per garantire il corretto aggancio del dispositivo di blocco, verificare che la maniglia della navicella/non possa sganciarsi dalla carrozzina senza sbloccare il dispositivo.

Verificare che la spia luminosa sia verde per accertarsi che la navicella sia installata correttamente.

Verificare regolarmente l'eventuale presenza di danni e usura della maniglia e del fondo della navicella.

La testa del bambino all'interno della navicella non deve mai essere più in basso del suo corpo.

Per la posizione completamente reclinata, accertarsi che la capottina sia alzata e bloccata in posizione aperta e diritta.

I bambini non devono essere lasciati incustoditi all'interno della navicella con il parapigioggia installato.

Il parapigioggia deve essere rimosso quando ci si trova in ambienti interni e quando fa caldo per impedire il surriscaldamento e il potenziale rischio di soffocamento.

## **⚠AVVERTENZA**

### **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO**

I neonati possono soffocare nei vuoti tra un'imbottitura extra e il lato della navicella o su coperte soffici.

**NON AGGIUNGERE MAI** un materassino, un cuscino, una trapunta o un'imbottitura. Utilizzare **ESCLUSIVAMENTE** l'imbottitura fornita dal produttore.

La navicella per neonati può rotolare su superfici morbide e soffocare il bambino. **NON METTERE MAI** la navicella su letti, divani o altre superfici morbide.

Per ridurre il rischio di SIDS (sindrome della morte improvvisa del lattante) i pediatri raccomandano di mettere a dormire i neonati sani sulla schiena, salvo indicazioni diverse da parte del pediatra.

**NON** lasciare che alcuna parte del parasole o della sacca per navicella copra il naso o la bocca del bambino.

## **⚠AVVERTENZA**

### **PERICOLO DI CADUTA**

Per impedire le cadute, non utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a sollevarsi su mani e ginocchia o raggiunge il peso massimo consigliato dal produttore, 9 kg, indipendentemente da quale delle due avvenga per prima.

I movimenti del bambino possono far scivolare la navicella. **NON METTERE MAI** la navicella vicino al bordo di banconi, tavoli o altre superfici elevate.

Utilizzare solo su una superficie stabile, orizzontale, pianeggiante e asciutta quando non in uso con il passeggino.

La navicella è progettata per essere utilizzata **ESCLUSIVAMENTE** con il passeggino UPPAbaby VISTA e con la navicella UPPAbaby.

**NON UTILIZZARE MAI** la navicella come mezzo di trasporto per un neonato su una motocicletta.

Per evitare lesioni gravi o la morte del bambino, non utilizzare la navicella come lettino per auto.

Si raccomanda l'uso della coperta della navicella per una maggiore sicurezza del bambino.



Fare attenzione quando si trasporta il bambino nella navicella. NON urtare la navicella contro porte o altri oggetti, ciò potrebbe provocare lesioni gravi.

Non aggiungere MAI un altro materasso. Utilizzare SOLO il materassino fornito dal produttore.

Non aggiungere MAI cuscini, trapunte, imbottiture o altri oggetti estranei. Utilizzare SOLO il materassino fornito dal produttore.

NON lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino a un altro prodotto che possa fornire un appoggio per arrampicarsi o creare rischi di soffocamento o strangolamento, ad esempio cinghie o corde per tende o veneziane.

Il surriscaldamento può provocare la morte. Prendere in considerazione la temperatura ambiente e gli indumenti per garantire che il bambino non abbia troppo freddo o troppo caldo.

In caso di domande sul sonno sicuro, contattare un operatore sanitario.

## **⚠ AVVERTENZA LA NEGLIGENZA CAUSA INCENDI**

Tenere in considerazione il rischio legato a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come fornelli a gas, stufe elettriche ecc. nelle immediate vicinanze della navicella.

Fabbricato per essere conforme a: EN 1888-2

Fabbricato per essere conforme a: BS EN 1888-2

Fabbricato per essere conforme a: BS 18700:2023

## **⚠ WICHTIG**

**BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE GEFÄHRDET WERDEN, WENN SIE DIESE NICHT BEFOLGEN.**

## **⚠ ACHTUNG**

**DIE SICHERHEIT IHRES KINDES IST IHRE VERANTWORTUNG.**

Lassen Sie das Kind NIE unbeaufsichtigt.

Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Dieses Produkt ist geeignet bis zu einem Gewicht von 22 kg, einer Körpergröße von 101 cm oder einem Alter von 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.

Zur Verwendung ab 6 Monaten mit dem Sportsitz.

Von Geburt an mit Tragekorb, Komfort-Einsatz für Neugeborene oder i-SIZE Autokindersitz zu verwenden.

Wenn Kinder mit einem höheren Gewicht in diesem Kinderwagen sitzen, kann der Kinderwagen gefährlich instabil werden.

Maximales Gewicht für den Ablagekorb ist 13.6 kg.

Der Kinderwagen ist nur für ein einziges Kind ausgelegt, es sei denn, es wird UPPAbaby-Zubehör verwendet.

Stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse vor der Verwendung verschlossen sind.

Prüfen Sie vor der Nutzung, ob die Liegeeinheit, Sitzeinheit oder Autositz-Befestigungsvorrichtungen korrekt befestigt sind.

Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim zusammen und entfalten dieses Produkt nicht in der unmittelbaren Nähe ist.

Kinder und Erwachsene sollten sich von sich bewegenden Teilen fernhalten, wenn Anpassungen am Kinderwagen vorgenommen werden. Es ist möglich, sich beim Öffnen oder Schließen des Produkts an den Fingern oder Gliedmaßen zu verletzen.

Nutzen Sie immer das Halterungssystem.

Um ernsthafte Verletzungen durch umherrutschen oder herausfallen zu vermeiden, nutzen Sie immer den gesamten 5-Punkte-Gurt mit dem Schrittgurt zusammen mit dem Hüftgurt und den Schultergürteln.

Anderes Zubehör als jenes, das von UPPAbaby befürwortet wird sollte nicht verwendet werden.

Das Produkt könnte instabil werden, falls die Gewichtsempfehlung des Herstellers überschritten wird oder falls eine Tragetasche, Zubehör oder eine Ablage, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, benutzt oder an das Vehikel gehängt werden.

Nutzen Sie nur Ersatzteile, die von UPPAbaby zur Verfügung gestellt oder befürwortet werden.

Nehmen Sie NIEMALS irgendwelche Änderungen oder Modifikationen unter Verwendung nicht im Lieferumfang enthaltener Teile an dem Produkt vor, da dies die Stabilität des Produkts beeinflussen oder Beschädigungen verursachen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Lassen Sie das Kind NICHT mit diesem Produkt spielen.

Die Bremse des Kinderwagens muss angezogen sein, wenn Sie das Kind in das Produkt setzen oder aus diesem rausholen und wenn Sie parken.

Das Halterungssystem muss zu jeder Zeit angebracht sein.

Heben Sie das Produkt NICHT am Halterungssystem, da es sich lösen könnte.

Lassen Sie Ihr Kind NIE in dem Produkt, wenn Sie Treppen auf- oder absteigen oder eine Rolltreppe benutzen.

Kinder soll nie unbeaufsichtigt in dem Produkt gelassen werden, wenn die Regenabdeckung verwendet wird.

Magnetisches Haltegurtsystem: Das Rückhaltesystem enthält Magnete.

Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn Ihr Kind aus medizinischen Gründen nicht in die Nähe von Magneten kommen darf. Bitte kontaktieren Sie UPPAbaby, um ein alternatives Haltegurtsystem zu finden.

Für die Verwendung ab 6 Monaten mit dem Kleinkindsitz.

Für die Verwendung ab der Geburt mit der Babywanne.

Diese Babywanne kann nur mit kompatiblen UPPAbaby-Produkten verwendet werden.

## **⚠️ACHTUNG**

Die Stabilität des Produkts wird bei starken Winden und angebrachter Regenabdeckung beeinträchtigt und sollte jederzeit von einem Erwachsenen ruhig gehalten werden.

Die Regenabdeckung muss bei heißem Wetter entfernt werden oder wenn Sie sich in Innenräumen befinden, um Überhitzung oder ein mögliches Erstickenrisiko zu verhindern.

Dieses Produkt ist nicht geeignet, um damit zu Laufen oder Rollschuh zu fahren.

## **⚠️ACHTUNG**

Dieses Produkt eignet sich nur für ein Kind, welches sich noch nicht selbständig aufsetzen, umdrehen oder sich auf seine Hände und Knie aufstützen kann.

Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

Nutzen Sie dieses Produkt NICHT, falls irgendein Teil des Tragekorb beschädigt oder gerissen ist oder fehlt.

Lassen Sie NIEMALS andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des

Tragekorbs spielen.

Es muss ein deutliches Klickgeräusch zu hören sein, um sicherzustellen, dass alle Sicherungen ordnungsgemäß eingerastet sind. Um ordnungsgemäßes einrasten sicherzustellen, stellen Sie sicher, dass der Tragekorb/der Träger nicht vom Kinderwagen entfernt werden kann, ohne dass sich die Vorrichtung löst.

Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsanzeige grün ist, um sicherzustellen, dass der Tragekorb korrekt installiert ist.

Prüfen Sie den Träger und den Boden des Tragekorbs regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung und auf Beschädigungen.

Der Kopf des Kindes im Tragekorb sollte nie tiefer liegen als der Körper des Kindes.

Wenn das Kind längere Zeit schläft, stellen Sie sicher, dass das Verdeck geöffnet ist und in der höchst möglichen Position eingerastet ist.

Kinder soll nie unbeaufsichtigt in dem Tragekorb gelassen werden, wenn die Regenabdeckung verwendet wird.

Die Regenabdeckung muss bei heißem Wetter entfernt werden oder wenn Sie sich in Innenräumen befinden, um Überhitzung oder ein mögliches Erstickungsrisiko zu verhindern.

## **⚠️ WARNHINWEIS ERSTICKUNGSGEFAHR**

Säuglinge können in den Lücken zwischen eines zusätzlichen Polsters und der Seite des Tragekorbs oder auf weichem Bettzeug ersticken.

Nutzen Sie NIEMALS zusätzlich eine Matratze, ein Kissen, eine Steppdecke oder Polsterung. Nutzen Sie NUR das Polster, das vom Hersteller zur Verfügung gestellt wird.

Der Säuglings-Tragekorb kann auf weichen Oberflächen umkippen und das Kind ersticken. Platzieren Sie den Tragekorb NIEMALS auf Betten, Sofas oder anderen weichen Oberflächen.

Um das Risiko von SIDS (plötzlichem Kindstod) zu reduzieren, empfehlen Kinderärzte gesunde Säuglinge zum Schlafen auf ihren Rücken zu legen, es sei denn es liegt eine anderweitige, ärztliche Anweisung vor.

Nase und Mund des Kindes dürfen NIEMALS durch Teile des Sonnenschutzes oder des Tragekorbes bedeckt sein.

## **⚠️ WARNHINWEIS FALLGEFAHR**

Um einen Fall zu verhindern, verwenden Sie das Produkt NIEMALS, wenn das Baby entweder beginnt, sich auf seine Hände und Knie aufzustützen, oder das vom Hersteller empfohlene maximale Körpergewicht erreicht hat, je nachdem, was

zuerst eintritt.

Die Bewegung des Kindes kann den Tragekorb ins Rutschen bringen. Stellen Sie den Tragekorb NIEMALS auf der Kante von Arbeitsflächen, Tischen oder anderen erhöhten Oberflächen auf.

Verwenden Sie den Tragekorb ausschließlich auf einem festen, ebenen, horizontalen, glatten und trockenen Untergrund, falls dieser nicht mit einem Kinderwagen zusammen benutzt wird.

Dieser Tragekorbs ist so gestaltet, dass er nur mit dem UPPAbaby VISTA Kinderwagen und nur mit dem UPPAbaby Tragekorb-Ständer benutzt werden sollte.

Nutzen Sie den Tragekorb NIEMALS, um einen Säugling in einem motorbetriebenen Vehikel zu transportieren.

Um ernsthafte Verletzungen oder den Tod Ihres Kindes zu vermeiden, nutzen Sie diesen Tragekorbs niemals als Bett in einem Auto.

Die Benutzung der Tragekorb-Abdeckung wird für zusätzliche Sicherheit Ihres Kindes empfohlen.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Ihr Kind in der Babywanne transportieren. Stoßen Sie die Babywanne NICHT an Türen oder andere Gegenstände, dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Fügen Sie NIEMALS eine weitere Matratze hinzu. Verwenden Sie NUR die vom Hersteller gelieferte Unterlage.

Fügen Sie NIEMALS ein Kissen, eine Bettdecke, eine Polsterung oder einen anderen Fremdkörper hinzu. Verwenden Sie NUR die vom Hersteller gelieferte Unterlage.

Lassen Sie KEINE Gegenstände im Bett oder stellen Sie das Reisebett nicht in der Nähe eines anderen Produkts ab, die einen Halt bieten oder eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangschnüre.

Überhitzung kann zum Tod führen. Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung, um sicherzustellen, dass dem Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.

Wenn Sie Fragen zum sicheren Schlafen haben, wenden Sie sich an eine medizinische Fachkraft.

## **⚠️ ACHTUNG UNACHTSAMKEIT VERURSACHT FEUER**

Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie zum Beispiel elektrischen Heizstrahlern, Gasfeuern usw. in der Nähe des Tragekorbes.

Hergestellt unter Beachtung von: EN 1888-2

Hergestellt unter Beachtung von: BS EN 1888-2

Hergestellt unter Beachtung von: BS 18700:2023

## **⚠ IMPORTANT**

**LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS PEUT AFFECTER LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**A SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT EST VOTRE RESPONSABILITÉ.**

Ne laissez JAMAIS l'enfant sans surveillance.

Ce hamac ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

Ce produit convient aux enfants jusqu'à 22 kg, 101 cm ou 4 ans, selon la première de ces éventualités.

À utiliser à partir de 6 mois avec le siège enfant.

À utiliser dès la naissance avec la nacelle, l'insert confort pour nouveau-né ou la coque auto pour nouveau-né.

Un poids excessif risque de provoquer une instabilité dangereuse.

Le poids maximal du panier de stockage est de 13.6 kg.

Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec un seul enfant, sauf si elle est équipée d'accessoires UPPAbaby.

Avant utilisation, vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.

Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation du landau, du hamac ou du siège auto sont correctement enclenchés.

Avant de plier ou de déplier ce produit, éloignez votre enfant afin de prévenir tout risque de blessure.

Pendant le réglage de la poussette, les enfants et les adultes doivent se tenir à distance des pièces en mouvement. L'ouverture ou la fermeture du produit peut provoquer des blessures aux doigts ou aux extrémités.

Utilisez toujours le système de maintien.

Pour éviter toute blessure grave liée à une chute ou une glissade, utilisez toujours le harnais à cinq points complet et la sangle d'entrejambe conjointement avec la ceinture de taille et la sangle d'épaule.

N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux approuvés par UPPAbaby.

La poussette peut devenir instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée ou si un sac, un accessoire ou une pièce autre que les éléments recommandés par le fabricant est utilisée ou accrochée à la poussette.

N'utilisez que les pièces de remplacement fournies ou approuvées par UPPAbaby.

N'apportez PAS de modifications au produit avec des pièces non fournies par le fabricant, car ceci pourrait provoquer une instabilité ou des dommages structurels que la garantie ne couvre pas.

Ne laissez PAS l'enfant jouer avec ce produit.

Lorsque vous placez votre enfant sur le produit ou l'en retirez, et pendant le stationnement du produit, le frein doit être verrouillé.

La barre de sécurité doit être rattachée en permanence.

Ne soulevez PAS le produit par la barre de sécurité car celle-ci pourrait se désengager.

Ne laissez JAMAIS votre enfant dans la poussette pendant que vous montez ou descendez des escaliers ou utilisez un escalator.

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance dans la poussette si l'habillage pluie est installé.

En cas de vents forts, si l'habillage pluie est installé, la poussette peut devenir instable et doit être tenue par un adulte à tout moment.

En intérieur et en cas de forte température, l'habillage pluie doit être retiré pour prévenir tout risque de surchauffe ou d'étouffement.

Ce produit n'est pas adapté à la course ou au patinage.

Système de harnais magnétique : Le système de maintien contient des aimants.

N'utilisez pas la poussette si votre enfant souffre d'un problème médical interdisant la proximité avec des aimants. Veuillez contacter UPPAbaby pour obtenir un autre système de harnais.

Destiné à une utilisation à partir de 6 mois avec le siège enfant.

Destiné à une utilisation dès la naissance avec la nacelle.

Cette nacelle est uniquement conçue pour être utilisée avec les produits UPPAbaby compatibles.

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

Ce produit ne convient qu'à un enfant ne pouvant pas s'asseoir seul, ne pouvant pas se tourner et ne pouvant pas se relever sur les mains et les genoux.

Poids maximal de l'enfant: 9 kg

Ne PAS utiliser si une pièce de la nacelle est cassée, tordue ou manquante.

Ne PAS laisser d'enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.

Un « clic » audible doit se produire pour déterminer que chaque verrou est dans la position correcte. Pour vous assurer que les verrous sont correctement enclenchés, vérifiez qu'il est impossible de désengager la nacelle/poignée de transport du landau sans déverrouiller le dispositif.

Vérifiez que l'indicateur de sécurité est vert pour garantir que la nacelle est installée correctement.

Vérifiez régulièrement que la poignée et le bas de la nacelle ne comportent pas de traces de dommage et d'usure.

Dans la nacelle, l'enfant ne doit jamais avoir la tête plus bas que le corps.

Pour un sommeil prolongé, assurez-vous de relever la capote et de la bloquer en

position ouverte.

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance dans la nacelle si l'habillage pluie est installé.

En intérieur et en cas de forte température, l'habillage pluie doit être retiré pour prévenir tout risque de surchauffe ou d'étouffement.

## **⚠️ AVERTISSEMENT L'IMPRUDENCE PROVOQUE DES INCENDIES**

Un enfant peut s'étouffer dans les espaces séparant un rembourrage supplémentaire et le côté de la nacelle ou sur de la litière molle.

N'ajoutez JAMAIS de matelas, d'oreiller, de couette ou de rembourrage. Utilisez UNIQUEMENT le rembourrage fourni par le fabricant.

Sur une surface molle, la nacelle peut se retourner et étouffer l'enfant. Ne placez JAMAIS la nacelle sur un lit, un sofa ou autre surface molle.

Pour limiter le risque de mort subite du nourrisson, les médecins recommandent de placer l'enfant en bonne santé sur son dos pour dormir, sauf indication contraire par un médecin.

Ne JAMAIS laisser une partie du pare-soleil ou du sac de rangement de la nacelle recouvrir le nez ou la bouche de l'enfant.

## **⚠️ AVERTISSEMENT RISQUE DE CHUTE**

Pour prévenir les risques de chute, n'utilisez pas ce produit lorsque l'enfant commence à se lever sur les mains et les genoux ou a atteint le poids maximal recommandé par le fabricant, selon la première éventualité.

L'enfant peut faire glisser la nacelle d'un mouvement. Ne placez JAMAIS la nacelle à proximité du coin d'un comptoir, d'une table ou d'une surface en hauteur.

Si vous n'utilisez pas la nacelle avec la poussette, utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, régulière et sèche.

Cette nacelle est conçue pour ne s'utiliser qu'avec la poussette VISTA d'UPPAbaby et le support de nacelle UPPAbaby.

N'utilisez JAMAIS la nacelle pour transporter un enfant dans un véhicule motorisé.

Pour éviter de faire courir à votre enfant tout risque de blessure grave ou de mort, n'utilisez pas cette nacelle comme lit d'auto.

L'utilisation d'une chancelière pour nacelle est recommandée pour plus de sécurité.

Soyez prudent lorsque vous transportez l'enfant dans son berceau. NE COGNEZ PAS



le berceau contre les portes ou d'autres objets, cela peut entraîner des blessures graves.

N'ajoutez JAMAIS un autre matelas. Utilisez UNIQUEMENT le matelas fourni par le fabricant.

N'ajoutez JAMAIS d'oreiller, d'édredon, de rembourrage ou d'autres objets étrangers. Utilisez UNIQUEMENT le matelas fourni par le fabricant.

NE LAISSEZ RIEN dans le lit de bébé et ne placez pas le lit de bébé à proximité d'un autre produit qui pourrait servir de point d'appui ou qui pourrait présenter un risque de suffocation ou d'étranglement comme des cordes ou des cordons de stores ou de rideaux.

La température excessive peut entraîner la mort. Tenez compte de la température ambiante et des vêtements pour vous assurer que l'enfant n'a ni trop froid ni trop chaud.

Si vous avez des questions au sujet du sommeil sécuritaire, contactez un professionnel de la santé.

## **⚠ AVERTISSEMENT CARELESSNESS CAUSES FIRE**

Soyez conscient des risques d'incendie en plein air ou autres sources de chaleur élevée (par exemple, feux à barres électriques, foyers à gaz, etc.) à proximité de la nacelle.

Fabriqué selon la norme : EN 1888-2

Fabriqué selon la norme : BS EN 1888-2

Fabriqué selon la norme : BS 18700:2023

## **⚠ BELANGRIJK**

**ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN WORDEN BEÏNVLOED ALS U ZE NIET VOLGT.**

## **⚠ WAARSCHUWING**

**E VEILIGHEID VAN EEN KIND IS UW VERANTWOORDELIJKHEID.**

Laat het kind NOOIT zonder toezicht achter.

Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

Dit product is geschikt tot een gewicht van 22 kg, Een lengte van 101 cm of 4 jaar, wat het eerst van toepassing is.

Te gebruiken vanaf 6 maanden met het peuterzitje.

Te gebruiken vanaf de geboorte met de reiswieg, het inzetstuk voor het comfort van de baby of het i-Size babyzitje voor in de auto.

Overbelasting kan leiden tot gevaarlijke instabiliteit.

Maximaal gewicht voor de opbergmand is 13.6 kg.

Deze wandelwagen is bedoeld voor gebruik met slechts één kind, tenzij de wagen is uitgerust met UPPAbaby-accessoires.

Verzekert vóór gebruik dat alle vergrendelingen goed vast zitten.

Controleer of de reiswieg of het zitje en/of de bevestigingsonderdelen van de autostoel correct geplaatst en vergrendeld zijn voor gebruik.

Zorg ervoor dat het kind niet in de weg komt van het uitvouwen en opvouwen van dit product om verwondingen te voorkomen.

Kinderen en volwassenen moeten uit de buurt blijven van bewegende onderdelen bij het maken van aanpassingen aan de wandelwagen. Bij het uitvouwen of opvouwen van het product kunnen verwondingen optreden aan de vingers of ledematen.

Maak altijd gebruik van de veiligheidsgordel.

Maak altijd gebruik van de volledige 5-punten gordel met de kruisgordel in combinatie met de heupriem en de schouderriemen om ernstige verwondingen, veroorzaakt door het uit de wagen vallen of glijden, te voorkomen.

Andere accessoires dan die, die zijn goedgekeurd door UPPAbaby mogen niet worden gebruikt.

Het product kan instabiel worden als de, door de fabrikant aanbevolen, maximale belasting wordt overschreden, of als een draagtas, accessoire of rekje buiten die, die door de fabrikant wordt aanbevolen, wordt gebruikt of wordt gehangen aan het product.

Gebruik alleen vervangende onderdelen die door UPPAbaby zijn geleverd of zijn goedgekeurd.

Breng GEEN wijzigingen of aanpassingen aan het product aan met onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd. Hierdoor kan het product instabiel worden of beschadigingen oplopen die niet worden gedekt door de garantie.

Laat uw kind NIET spelen met dit product.

Wanneer u het kind uit het product haalt en wanneer u geparkeerd staat, moet de rem in de vergrendelde positie staan.

De veiligheidsbeugel moet te allen tijde zijn bevestigd.

Til het product NIET op aan de veiligheidsbeugel. De beugel kan zo loskomen.

Houd het kind NOOIT in het product wanneer u de trap op of af gaat of wanneer u een roltrap gebruikt.

Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten in het product terwijl de regenhoes is bevestigd.

De stabiliteit van het product wordt verminderd bij sterke wind als de regenhoes is bevestigd en het product moet daardoor te allen tijde door een volwassene worden gestabiliseerd.

De regenhoes moet worden verwijderd wanneer het product binnenshuis is en bij warm weer om oververhitting en/of verstikking van het kind te voorkomen.

Dit product is niet geschikt om mee te hardlopen of skaten.

Magnetisch gordelsysteem: Het bevestigingssysteem bevat magneten.

Gebruik de kinderwagen niet als je kind een medische aandoening heeft waardoor het niet in de buurt van magneten mag komen. Neem contact op met UPPAbaby om een alternatief harnessysteem te regelen.

Te gebruiken met het peuterzitje voor kinderen vanaf 6 maanden.

Voor gebruik vanaf de geboorte met reiswieg.

Deze reiswieg is uitsluitend ontworpen voor gebruik met compatibele UPPAbaby producten.

## **! WAARSCHUWING**

Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, dat niet kan o mrollen en dat zichzelf niet op handen en knieën omhoog kan duwen.

Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.

NIET gebruiken als een onderdeel van de reiswieg gebroken of gescheurd is of ontbreekt.

Laat andere kinderen NIET zonder toezicht spelen in de buurt van de reiswieg.

Als de vergrendeling in de juiste stand staat, hoort u een klikgeluid. Om te garanderen dat het vergrendelingsmechanisme in de correcte stand staat, moet u controleren dat de reiswieg/draaghandvat niet van de wagen kan worden losgemaakt zonder het apparaat te ontgrendelen.

Controleer of de veiligheidsindicator groen is om er zeker van te zijn dat de reiswieg goed is bevestigd.

Controleer het handvat en de onderkant van de reiswieg regelmatig op tekenen van schade en slijtage.

Het hoofd van het kind in de reiswieg mag zich nooit in een lagere positie bevinden dan zijn/haar lichaam.

Zorg ervoor, wanneer uw kind voor langere tijd slaapt, dat de kap in de rechtopstaande open positie staat en is vergrendeld.

Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten in de reiswieg terwijl de regenhoes is bevestigd.

De regenhoes moet worden verwijderd wanneer het product binnenshuis is en bij warm weer om oververhitting en/of verstikking van het kind te voorkomen.

## **⚠ WAARSCHUWING VERSTIKKINGSGEVAAR**

Baby's kunnen stikken in openingen tussen een extra matje/kussen en de zijkant van de reiswieg of in zacht beddengoed.

Plaats **NOOIT** een extra matras, kussen, dekentje of opvulling in het product. Gebruik **ALLEEN** het kussen dat door de fabrikant is meegeleverd.

Een reiswieg voor baby's kan omrollen op zachte oppervlakken en het kind verstikken. Plaats de reiswieg **NOOIT** op een bed, op de bank of op andere zachte oppervlakken.

Om het risico op wiegedood te verlagen, raden kinderartsen aan om gezonde baby's op hun rug te leggen om te slapen. Volg dit advies, tenzij een arts iets anders adviseert.

**VOORKOM** dat delen van het zonnescerm of van de opbergtas van de reiswieg de neus of mond van een kind bedekken.

## **⚠ WAARSCHUWING VALGEVAAR**

Om vallen te voorkomen mag u dit product niet gebruiken wanneer het kind in staat is om zichzelf omhoog te duwen op handen en knieën, of wanneer uw kind het aanbevolen maximumgewicht van de fabrikant heeft bereikt (als dat eerder is).

De bewegingen van het kind kan de reiswieg doen verschuiven. Plaats de reiswieg **NOOIT** in de buurt van randen of op een aanrecht, op tafels of op andere verhoogde oppervlakken.

Gebruik het product alleen op een stevige, vlakke, droge, horizontale ondergrond wanneer het niet in gebruik is met de wandelwagen.

Deze reiswieg is alleen ontworpen voor gebruik met de UPPAbaby VISTA-wandelwagen en de UPPAbaby-reiswiegstandaard.

Gebruik de reiswieg **NOOIT** als een manier om een baby te vervoeren in

een motorvoertuig.

Gebruik deze reiswieg niet als een bedje voor in de auto, om ernstig letsel en/of de dood van uw kindje te voorkomen.

Het is aanbevolen om de voetenzak van de reiswieg te gebruiken voor extra veiligheid van uw kind.

Wees voorzichtig bij het vervoeren van een kind in een reiswieg. Stoot de reiswieg NIET tegen deuropeningen of andere voorwerpen, dit kan ernstig letsel veroorzaken.

Voeg NOOIT nog een matras toe. Gebruik ALLEEN de pad die door de fabrikant wordt geleverd.

Voeg NOOIT een kussen, dekbed, vulling of ander vreemd voorwerp toe. Gebruik ALLEEN de pad die door de fabrikant wordt geleverd.

Laat NIETS in het wiegje liggen of plaats het wiegje niet in de buurt van een ander product dat een houvast kan bieden of verstikkings- of wurgingsgevaar kan opleveren, bijv. touwen, koorden van (rol)gordijnen.

Oververhitting kan de dood tot gevolg hebben. Houd rekening met de omgevingstemperatuur en kleding om ervoor te zorgen dat het kind het niet te koud of te warm heeft.

Als u vragen hebt over veilig slapen, neem dan contact op met een gezondheidsdeskundige.

## **⚠️ WAARSCHUWING ONVOORZICHTIGHEID VEROORZAAKT BRAND**

Wees u bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische gloeispiralen, gasovens enz. in de buurt van de reiswieg.

Gefabriceerd in overeenstemming met: EN 1888-2

Gefabriceerd in overeenstemming met: BS EN 1888-2

Gefabriceerd in overeenstemming met: BS 18700:2023

## **⚠ IMPORTANTE**

**LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE VOCÊ NÃO SEGUI-LAS.**

## **⚠ AVISO**

**A SEGURANÇA DA CRIANÇA É SUA RESPONSABILIDADE.**

NUNCA deixe uma criança sem supervisão.

Este assento infantil não é adequado para crianças com menos de 6 meses de idade.

Este produto é adequado para crianças com peso de até 22 kg, altura de até 101 cm ou idade de até 4 anos, o que ocorrer primeiro.

Para uso a partir dos 6 meses com o assento do bebê.

Para uso desde o nascimento com berço portátil, inserção de conforto para recém-nascidos ou assento de carro infantil i-Size.

O peso excessivo pode resultar em uma condição instável perigosa.

O peso máximo para o cesto de armazenamento é de 13.6 kg.

Esta cadeira dobrável só deve ser usada por uma criança, exceto se estiver equipada com acessórios UPPAbaby.

Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam engatados antes da utilização.

Certifique-se de que os dispositivos de fixação do corpo do carrinho, da unidade de assento ou banco do veículo estejam corretamente engatados antes da utilização.

Para evitar ferimentos, certifique-se de que a criança esteja longe do produto ao desdobrá-lo e dobrá-lo.

Crianças e adultos devem ser afastadas das peças em movimento ao fazer ajustes na cadeira dobrável. Podem ocorrer ferimentos nos dedos ou membros ao abrir ou fechar o produto.

Sempre use o sistema de retenção.

Para evitar ferimentos graves por escorregar ou cair do carrinho, sempre use o cinto de segurança completo de 5 pontos com a alça de entrepernas em combinação com o cinto de cintura e o cinto de ombro.

NÃO use acessórios que não sejam aprovados pela UPPAbaby.

O produto pode ficar instável se a carga recomendada pelo fabricante for excedida, ou se uma bolsa, acessório ou porta-objetos diferente do recomendado pelo fabricante for usado ou pendurado na unidade.

Use apenas peças de reposição fornecidas ou aprovadas pela UPPAbaby.

NÃO faça alterações ou modificações no produto com peças não fornecidas pelo fabricante, pois isso pode causar instabilidade ou danos estruturais que não são cobertos pela garantia.

NÃO permita que a criança brinque com este produto.

O freio deve ser acionado ao colocar ou tirar a criança do produto e quando estacionado.

A barra de brinquedos sempre deve estar fixada.

NÃO suspenda o produto pela barra de brinquedos, ela pode soltar.

NUNCA deixe a criança no produto ao subir ou descer escadas, ou ao usar uma escada rolante.

As crianças não devem ficar sem supervisão no produto quando a capa de chuva estiver instalada.

A estabilidade do produto será prejudicada em condições de vento forte com a capa de chuva instalada e deve ser controlada por um adulto todo o tempo.

A capa de chuva deve ser removida do carrinho quando estiver dentro de casa e quando o clima estiver quente para evitar superaquecimento e possível risco de sufocação.

Este produto não é adequado para corrida ou patinação.

Sistema de segurança magnético: O sistema de segurança contém ímãs.

Não use o carrinho se seu filho tiver um problema de saúde que o proíba de estar próximo a ímãs. Entre em contato com a UPPAbaby para providenciar um sistema de segurança alternativo.

Para uso a partir de 6 meses com o assento infantil.

Para uso desde o nascimento com Moisés.

Este moisés foi projetado para ser usado apenas com produtos UPPAbaby compatíveis.

## **! AVISO**

Este produto é adequado apenas para uma criança que não pode sentar-se sem ajuda e não pode empurrar-se sobre suas mãos e joelhos.

Peso máximo da criança: 9 kg.

NÃO use se qualquer peça do berço móvel estiver quebrada, deformada ou usente.

NÃO deixe outras crianças brincarem sem supervisão junto ao berço móvel.

Quando a trava encaixa na posição correta ela faz um som de “clique”. Para garantir que o engate está correto, verifique se o berço móvel/guidão não desencaixa da base sem desbloquear o dispositivo.

Confirme se o indicador de segurança está verde para garantir que o berço móvel está instalado corretamente.

Verifique periodicamente se a alça e o fundo do berço móvel apresentam sinais de

danos ou desgaste.

A cabeça da criança no berço móvel nunca deve estar mais baixa que o corpo.

Para um sono tranquilo, a capota deve estar levantada e travada na posição vertical.

As crianças não devem ficar sem supervisão no berço móvel quando a capa de chuva estiver instalada.

A capa de chuva deve ser removida do carrinho quando estiver dentro de casa e quando o clima estiver quente para evitar superaquecimento e possível risco de sufocação.

## **⚠️ AVISO**

# **RISCO DE SUFOCAMENTO**

Uma criança pode sufocar nas dobras entre uma almofada extra e a lateral do berço móvel ou em uma manta ou capa de colchão macia.

**NUNCA** use uma manta, travesseiro, bebê conforto nem almofada. Use **SOMENTE** a almofada fornecida pelo fabricante.

O berço móvel pode rolar sobre superfícies macias e sufocar uma criança. **NUNCA** coloque o berço móvel em uma cama, sofá ou outras superfícies macias.

Para reduzir o risco da síndrome da morte súbita infantil os pediatras recomendam que crianças saudáveis sejam deitadas de costas para dormir, exceto se houver outra indicação médica.

**NÃO** deixe nenhuma parte do para-sol nem da bolsa de armazenamento do berço móvel cobrir a boca ou nariz da criança.

## **⚠️ AVISO**

# **PERIGO DE QUEDA**

Para impedir quedas, não use mais esse produto quando a criança começar a se empurrar pelas mãos e joelhos nem quando crescer acima do peso ou altura máxima indicados pelo fabricante, o que ocorrer primeiro.

Essa movimentação da criança pode fazer o berço móvel escorregar. **NUNCA** coloque o berço móvel perto da beirada de mesas, balcões ou outra superfície elevada.

Use somente uma superfície horizontal, firme, nivelada e seca quando estiver fora da cadeira dobrável.

Esse berço móvel deve ser usado somente com o berço móvel UPPAbaby VISTA e o suporte UPPAbaby correspondente.

**NUNCA** use o berço móvel para levar uma criança em um veículo a motor.

Para evitar ferimentos sérios ou morte da criança não use o berço móvel como uma cama no carro.



Recomenda-se usar a proteção dos pés para mais segurança da criança.

Tenha cuidado quando estiver transportando a criança no berço. NÃO bata o berço nas portas ou outros objetos, pois isso pode resultar em ferimentos graves.

NUNCA coloque outro colchão. Use SOMENTE a almofada fornecida pelo fabricante.

NUNCA coloque um travesseiro, edredom, estofamento ou outro objeto estranho. Use SOMENTE a almofada fornecida pelo fabricante.

NÃO deixe nada no berço nem coloque o berço perto de outro produto que possa servir de ponto de apoio ou apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento; por exemplo, cordas, cordões de cortinas/persianas.

O superaquecimento pode resultar em morte. Leve em consideração a temperatura ambiente e as roupas para ter certeza de que a criança não esteja com muito frio ou muito calor.

Se você tiver alguma dúvida sobre sono seguro, entre em contato com um profissional de saúde.

## **AVISO** **CUIDADO COM INCÊNDIO**

Cuidado com o risco de fogo exposto ou outras fontes de muito calor como aquecedores elétricos ou a gás, churrasqueiras etc. próximos ao berço móvel.

Fabricado de acordo com: EN 1888-2

Fabricado de acordo com: BS EN 1888-2

Fabricado de acordo com: BS 18700:2023

## **⚠️VIKTIGT**

**LÄS NOGA OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS ALLTID INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DEM.**

## **⚠️VARNING**

### **BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVAR.**

Lämna ALDRIG barnet utan uppsikt.

Den här barnsitsen är inte lämplig för barn under 6 månader.

Denna produkt är lämplig upp till en vikt av 22 kg, en höjd av 101 cm eller 4 år beroende på vilket som kommer först.

För användning från 6 månader med barnstolen.

För användning från födseln med liggdel, nyfödd komfortinsats eller bilbarnstolen i-Size.

För hög vikt kan orsaka riskabel instabilitet.

Maxvikt för förvaringskorgen är 13.6 kg.

Sulkyn är avsedd att användas för endast ett barn, såvida den inte är utrustad med tillbehör från UPPAbaby.

Se till att alla låsanordningar är aktiverade före användning.

Kontrollera att chassits, sittdelens och bilbarnstolens monteringsanordningar är ordentligt aktiverade före användning.

Undvik skador genom att hålla barnet borta när du viker ihop och viker ut produkten.

Barn och vuxna ska hållas borta från rörliga delar vid justering av sulkyn. Det kan uppstå skador på fingrar och andra kroppsdelar när produkten fälls ut och fälls ihop.

Använd alltid säkerhetssystemet.

Undvik allvarliga skador som orsakas av att barnet glider eller faller ur sulkyn genom att alltid använda den kompletta fempunktsselen med grenremmen tillsammans med midjebältet och axelbältena.

Använd aldrig andra tillbehör och reservdelar än de som har godkänts av UPPAbaby.

Produkten kan bli instabil om tillverkarens rekommenderade belastning överskrids eller om papperspåsar, tillbehör eller rack som inte har rekommenderats av tillverkaren används eller hängs från sulkyn.

Använd endast utbytesdelar som kommer från eller har godkänts av UPPAbaby.

Gör ALDRIG några ändringar eller modifieringar av produkten med delar som inte kommer från tillverkaren, eftersom det kan orsaka instabilitet eller strukturella skador som inte täcks av garantin.

LÅT INTE barnet leka med den här produkten.

Bromsen måste vara låst när du lyfter ut barnet ur produkten och när den är parkerad.  
Bygeln måste alltid vara monterad.

Lyft INTE produkten i bygeln eftersom den kan lossna.

Lämna ALDRIG barnet i produkten när du går upp eller ned i trappor eller använder en rulltrappa.

Barnet ska inte lämnas utan uppsikt i produkten när regnskyddet är på.

Produktens stabilitet försämras när det blåser och regnskyddet är på och den måste stödjas av en vuxen hela tiden.

Regnskyddet måste tas av inomhus och i varmt väder för att förhindra överhettning och kvävningsrisk.

Produkten är inte lämplig för löpning eller inlinesåkning.

Magnetiskt selesystem: Fasthållningssystemet innehåller magneter.

Använd inte barnvagnen om ditt barn har ett medicinskt tillstånd som innebär känslighet mot magneter. Kontakta UPPAbaby för att beställa ett alternativt selesystem.

Småbarnstol för barn från 6 månader.

Liggdel för användning från födseln.

Liggdelen är endast utformad för att användas med kompatibla UPPAbaby-produkter.

## **VARNING**

Den här produkten är lämplig endast för barn som inte kan sitta upp utan hjälp och som inte kan resa sig på händer och knän.

Barnets maxvikt: 9 kg

Använd ALDRIG om någon del av liggdelen är trasig, sönderriven eller saknas.

Låt ALDRIG andra barn leka utan uppsikt i närheten av liggdelen.

Ett "klick" måste höras för att varje lås ska vara i rätt läge. Säkerställ korrekt låsning genom att kontrollera att liggdelen/bärhandtaget inte kan lossna från vagnen utan att du låser upp anordningen.

Kontrollera att säkerhetsindikatorn är grön för att säkerställa att liggdelen är rätt monterad.

Kontrollera sulkyns handtag och undersida regelbundet efter tecken på skador eller slitage.

Barnets huvud ska aldrig vara lägre än kroppen i liggdelen.

Se till att suffletten är uppfälld och låst i upprätt läge under längre perioder av sömn.

Barnet ska inte lämnas utan uppsikt i liggdelen när regnskyddet är på.

Regnskyddet måste tas av inomhus och i varmt väder för att förhindra överhettning och kvävningsrisk.

## **⚠️ VARNING** **KVÄVNINGSRISK**

Barnet kan kvävas i mellanrummet mellan en extra dyna och sidan av liggdelen eller på mjuka sängkläder.

Lägg ALDRIG i extra madrasser, kuddar eller vadderade täcken eller underlag. Använd ENDAST dynan från tillverkaren.

Liggdelen kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera ALDRIG liggdelen på sängar, soffor eller andra mjuka ytor.

För att minska risken för plötslig spädbarnsdöd rekommenderar barnläkare att friska spädbarn sover på rygg om inte en läkare har sagt något annat.

Låt INTE någon del av solskyddet eller liggdelens förvaringsväska täcka över barnets näsa eller mun.

## **⚠️ VARNING** **FALLRISK**

Förhindra fall genom att inte använda den här produkten när spädbarnet börjar resa sig på händer och knän eller har nått tillverkarens rekommenderade maxvikt, beroende på vilket som inträffar först.

Barnets rörelser kan göra att liggdelen glider. Placera ALDRIG liggdelen nära kanten på köksbänkar, bord eller andra upphöjda ytor.

Använd bara en stadig, vågrät, jämn och torr yta när du inte använder liggdelen med sulkyn.

Den här liggdelen är avsedd att användas endast med UPPAbaby VISTA sulky och UPPAbaby liggdelstativ.

Använd ALDRIG liggdelen för att transportera ett spädbarn i en bil.

Undvik allvarliga skador eller dödsfall genom att inte använda liggdelen som ett babyskydd i bilen.

Locket rekommenderas för extra säkerhet för barnet.

Var försiktig när du transporterar barn i en liggdel. Se till att liggdelen INTE slår emot dörröppningar eller andra föremål eftersom detta kan resultera i allvarliga skador.

Lägg ALDRIG till ytterligare en madrass. Använd ENDAST dynan som tillhandahålls av tillverkaren.

Lägg ALDRIG till en kudde, ett täcke, vaddering eller andra främmande föremål. Använd ENDAST dynan som tillhandahålls av tillverkaren.

Lämna INTE någonting i resesängen och placera inte resesängen nära en annan produkt som kan utgöra fotfäste eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t.ex. snören och persienn-/gardinsnören.

Överhettning kan leda till dödsfall. Ta hänsyn till omgivningstemperatur och kläder för

att säkerställa att barnet inte är för kallt eller för varmt.  
Om du har frågor om säker sömn kontaktar du vårdpersonal.

## **⚠ VARNING**

# **OVARSAMHET KAN ORSAKA BRAND**

Var medveten om risken med öppen eld och andra starka värmekällor, till exempel elektriska eldstäder och gaskaminer, i närheten av liggdelen.

Tillverkad för att uppfylla: EN 1888-2

Tillverkad för att uppfylla: BS EN 1888-2

Tillverkad för att uppfylla: BS 18700:2023

# **WAŻNE**

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE MIEĆ WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.**

# **OSTRZEŻENIE**

**ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA SPOCZYWA NA TOBIE.**

NIGDY nie zostawiaj dziecka bez opieki.

To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

Ten produkt jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg, wzroście 101 cm lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Do użytku od 6 miesiąca życia z fotelikiem dla malucha.

Do użytku z wkładką Carrycot, Newborn Comfort lub fotelikiem samochodowym dla niemowląt i-Size.

Większa waga dziecka może być przyczyną niebezpiecznej utraty stabilności.

Dopuszczalny ciężar zawartości kosza wynosi 13,6 kg.

Wózek przeznaczony jest dla jednego dziecka, chyba, że został wyposażony w odpowiednie akcesoria zalecane przez UPPAbaby.

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.

Przed użyciem sprawdź, czy gondola, siedzisko lub elementy mocujące fotelik są prawidłowo zamocowane.

Aby uniknąć obrażeń, należy trzymać dziecko w odpowiedniej odległości podczas rozkładania i składania produktu.

Podczas dostosowywania ustawień wózka zarówno dzieci, jak i dorośli powinni unikać bliskości ruchomych części. Przy rozkładaniu lub składaniu wózka może dojść do uszkodzenia palców lub kończyn.

Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych ześlizgnięciem się lub wypadnięciem dziecka z wózka, zawsze korzystaj z 5-punktowej uprząży: pasa krokowego wraz z pasami biodrowymi i barkowymi.

Nie należy używać akcesoriów innych niż zatwierdzone przez UPPAbaby.

Wózek może stać się niestabilny w przypadku przekroczenia zalecanego przez producenta obciążenia lub w przypadku zamontowania lub zawieszenia na wózku torby, akcesoriów lub uchwytu innego niż zalecany przez producenta.

Stosuj wyłącznie części zamienne zapewniane lub zatwierdzone przez UPPAbaby.

NIE dokonuj żadnych przeróbek ani modyfikacji wózka przy użyciu części niedostarczonych przez producenta, ponieważ może to spowodować niestabilność lub uszkodzenie konstrukcji nieobjęte gwarancją.

NIE pozwalaj dziecku na zabawę tym wózkiem.

Podczas wyjmowania lub wkładania dziecka do wózka oraz w czasie postoj hamulec musi być zablokowany.

Pałąk zabezpieczający musi być zawsze zamocowany.

NIE podnoś wózka za pałąk, ponieważ może on się oderwać.

NIGDY nie pozostawiaj dziecka w wózku, z którym wchodzisz na schody lub z nich schodzisz albo wjeżdżasz schodami ruchomymi.

Dzieci nie można pozostawiać bez opieki w wózku z założoną osłoną przeciwdeszczową.

Przy silnym wietrze i założonej osłonie przeciwdeszczowej wózek ma mniejszą stabilność i musi być zawsze podtrzymywany przez osobę dorosłą.

W pomieszczeniu i w upalne dni należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową, aby zapobiec przegrzaniu i ewentualnemu ryzyku uduszenia dziecka.

Ten produkt nie jest przystosowany do biegania ani jazdy na rolkach lub wrotkach.

Manyetik Emniyet Kemerli Sistemi: Emniyet sistemi miknatıslar içerir.

Çocuğunuzun miknatıslara yaklaşımasını yasaklayan tıbbi bir durumu varsa bebek arabasını kullanmayın. Alternatif bir kayış sistemi ayarlamak için lütfen UPPAbaby ile iletişime geçin.

Fotelik dla dziecka od 6 miesiąca życia.

Do użytku razem z gondolą.

Ta gondola jest przeznaczona wyłącznie do użytku z kompatybilnymi produktami UPPAbaby.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE**

Ten produkt jest odpowiedni wyłącznie dla dziecka, które nie siada samodzielnie, nie umie się turlać ani podnosić na rękach ani kolanach.

Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

NIE używaj gondoli, jeżeli dowolna z jej części jest uszkodzona, rozdarta lub niedostępna.

NIE pozwalaj innym dzieciom bawić się w pobliżu gondoli bez nadzoru.

Aby mieć pewność, że każda blokada jest we właściwym położeniu, musisz usłyszeć wyraźne kliknięcie. Aby sprawdzić, czy blokady są prawidłowo zamontowane, upewnij się, że nie można odłączyć gondoli/ nosidła od wózka bez odblokowania urządzenia.

Sprawdź, czy wskaźnik bezpieczeństwa jest zielony, aby się upewnić, że gondola jest prawidłowo zamontowana.

Należy regularnie sprawdzać, czy na uchwycie i dnie wózka nie ma śladów świadczących o zniszczeniu lub zużyciu sprzętu.

W gondoli głowa dziecka nigdy nie powinna znajdować się niżej niż jego tułów.

Podczas dłuższego snu upewnij się, że budka jest uniesiona i zablokowana w pozycji otwartej pionowej.

Dzieci nie można pozostawiać bez opieki w gondoli z założoną osłoną przeciwdeszczową.

W pomieszczeniu i w upalne dni należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową, aby zapobiec przegrzaniu i ewentualnemu ryzyku uduszenia dziecka.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE – RYZYKO UDUSZENIA**

Niemowlęta mogą udusić się w szczelinach między dodatkową podkładką a bokiem gondoli lub na miękkiej pościeli.

**NIE WOLNO** wkładać do gondoli własnego materaca, własnej poduszki, kołderki ani wkładki. Należy używać **WYŁĄCZNIE** wkładki pochodzącej od producenta.

Gondola może przewracać się na miękkich powierzchniach i spowodować uduszenie dziecka. **NIE WOLNO** kłaść gondoli na łóżku, kanapie ani na innych miękkich powierzchniach.

W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia śmierci łóżeczkowej, pediatrzy zalecają, by zdrowe niemowlęta spały na plecach, chyba że lekarz zaleci inaczej.

**NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ**, że żadna część osłony przeciwdeszczowej lub torby do przechowywania gondoli nie zakrywa nosa ani ust dziecka.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE – RYZYKO UPADKU**

Aby zapobiec upadkom, nie używaj tego produktu, gdy niemowlę zaczyna podnosić się na rękach i kolanach lub osiągnęło zalecaną przez producenta maksymalną masę ciała, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Ruch dziecka może spowodować zsuniecie się gondoli. **NIGDY** nie wolno stawiać gondoli w pobliżu krawędzi blatów, stołów lub innych powierzchni na wysokości.

Gdy gondola nie jest używana z wózkiem, można ją stawiać wyłącznie na twardej, poziomej, poziomej i suchej powierzchni.

Ta gondola jest przeznaczona do używania wyłącznie z wózkiem spacerowym UPPAbaby VISTA oraz ze stojakami pod gondolę UPPAbaby.



NIGDY nie wolno używać gondoli do przewożenia niemowlęcia w samochodzie.

Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci dziecka, nie należy używać tej gondoli jako łóżka samochodowego.

Zaleca się stosowanie pokrowca na gondolę, aby zwiększyć bezpieczeństwo dziecka.

Zachowaj ostrożność podczas transportu dziecka w gondoli. NIE uderzaj gondolą o drzwi lub inne przedmioty, może to spowodować poważne obrażenia.

NIGDY nie dodawaj kolejnego materaca. Używaj WYŁĄCZNIE podkładki dostarczonej przez producenta.

NIGDY nie dodawaj poduszki, kołdry, wyściółki ani innych obcych przedmiotów. Używaj WYŁĄCZNIE podkładki dostarczonej przez producenta.

NIE pozostawiaj niczego w gondoli ani nie umieszczaj jej w pobliżu innego obiektu, który może stanowić podnóżek lub stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. linek, sznurków do żaluzji/zasłon.

Przegrzanie może spowodować śmierć. Weź pod uwagę temperaturę otoczenia i ubranie, aby upewnić się, że dziecku nie jest ani za zimno, ani za ciepło.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące bezpiecznego snu, skontaktuj się z pracownikiem służby zdrowia.

## **⚠️ OSTRZEŻENIE - NIEOSTROŻNOŚĆ MOŻE PROWADZIĆ DO POŻARU**

Należy zwracać uwagę na zagrożenia związane z obecnością otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak kominki elektryczne, kominki gazu itp. w pobliżu gondoli.

Wyprodukowano zgodnie z wymaganiami normy: EN 1888-2

Wyprodukowano zgodnie z wymaganiami normy: BS EN 1888-2

Wyprodukowano zgodnie z wymaganiami normy: BS 18700:2023

# ⚠️ ÖNEMLİ

**DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN. BUNLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.**

# ⚠️ UYARI

**ÇOCUĞUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.**

ASLA çocuğun yanından ayrılmayın.

Bu koltuk 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.

Bu ürün en fazla 22 kg ağırlık, 101 cm yükseklik veya 4 yaş için uygundur (hangisi önce gelirse).

6 aydan itibaren puset koltuğu ile kullanım içindir.

Doğumdan itibaren Port Bebe, Yenidoğan Desteği veya i-Size Bebek Araç Koltuğu ile kullanım içindir.

Bunun üzerindeki ağırlıklar tehlikeli ve dengesiz bir duruma yol açabilir.

Saklama sepeti için maksimum kapasite 13.6 kg.

Bu puset, UPPAbaby aksesuarları ile donatılmadıkça, yalnızca bir çocuğun kullanımı için tasarlanmıştır.

Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının çalıştığından emin olun.

Kullanmadan önce çocuk arabası gövdesi ya da koltuk ünitesi veya araç koltuğu bağlantısı cihazlarının doğru şekilde bağlandığını kontrol edin.

Yaralanmayı önlemek için, bu ürünün açılması ve katlanması sırasında çocuğunuzun uzakta durduğundan emin olun.

Puset ayarlamaları yapılırken çocukların ve yetişkinlerin hareketli parçalardan uzak durması gerekir. Ürün açılırken veya kapatılırken parmaklarda veya el ve ayaklarda hasar meydana gelebilir.

Her zaman kenetleme sistemini kullanın.

Kayma veya düşme sonucu meydana gelebilecek ciddi yaralanmalardan kaçınmak için, ağ kayışı ile tam 5 noktalı kemeri daima bel bandı ve omuz kemerleri ile birlikte kullanın.

UPPAbaby tarafından onaylanmış olanlar dışındaki aksesuarlar kullanılmamalıdır.

Üreticinin önerdiği yük aşıldığında veya üretici tarafından tavsiye edilmeyen bir paket çantası, aksesuar veya raf kullanıldığında ya da üniteye asıldığında, ürün dengesiz hale gelebilir.

Yalnızca UPPAbaby tarafından tedarik edilen veya UPPAbaby onaylı yedek parçaları kullanın.

Dengesizlik veya garanti kapsamında olmayan yapısal hasara sebep olabileceği için üretici tarafından tedarik edilmemiş parçalarla ürün üzerinde herhangi bir tadilat veya değişiklik YAPMAYIN.

Çocuğun bu ürünle oynamasına İZİN VERMEYİN.

Çocuk ürüne yerleştirilirken veya üründen dışarı alınırken ve park sırasında fren kilitlenmelidir.

Koruma çubuğu her zaman takılı olmalıdır.

Bağlantısı çıkabileceği için, ürünü koruma çubuğundan tutarak KALDIRMAYIN.

Merdivenlerden yukarı çıkarken veya aşağı inerken ya da yürüyen merdivende çocuğu ASLA ürün içerisinde bırakmayın.

Çocuklar yağmurluk takılı olarak ürende yalnız bırakılmamalıdır.

Yüksek rüzgarlarda yağmurluk takılıyken ürünün dengesi bozulur ve her zaman bir yetişkin tarafından sabitlenmesi gerekir.

Aşırı ısınmayı ve olası boğulma riskini önlemek için, yağmurluk içeride ve sıcak havalarda çıkarılmalıdır.

Bu ürün koşu veya buz pateni için uygun değildir.

Manyetik Emniyet Kemeri Sistemi: Emniyet sistemi mıknatıslar içerir.

Çocuğunuzun mıknatıslara yaklaşmasını yasaklayan tıbbi bir durumu varsa bebek arabasını kullanmayın. Alternatif bir kayış sistemi ayarlamak için lütfen UPPAbaby ile iletişime geçin.

Bebek koltuğu ile 6 aydan itibaren kullanıma yöneliktir.

Portbebe ile doğumdan itibaren kullanıma yöneliktir.

Bu portbebe yalnızca uyumlu UPPAbaby ürünleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

## **⚠ UYARI**

Bu ürün yalnızca yardım almadan dik oturamayan, yuvarlanamayan ya da elleri ve dizleri üzerinde kendisini yukarıya kaldıramayan çocukların kullanması için uygundur.

Maksimum çocuk ağırlığı: 9 kg.

Port bebenin herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse KULLANMAYIN.

Başka çocukların port bebenin etrafında yalnız oynamasına İZİN VERMEYİN.

Her bir kilidin doğru pozisyonda olduğunu tespit etmek için "klik" sesi duyulmalıdır. Uygun kilitleme bağlantısından emin olmak için, port bebe/taşıma kolunun kilit açma cihazı olmaksızın çocuk arabasından ayırlamadığını kontrol edin.

Port bebenin düzgün takıldığından emin olmak için, güvenlik göstergesinin yeşil olduğunu kontrol edin.

Port bebenin kolunu ve alt kısmını hasar ve aşınma izlerine karşı düzenli olarak

kontrol edin.

Port bebe içerisindeki çocuğun başı, asla çocuğun bedeninden daha aşığıda olmamalıdır.

Uzun bir uyku için, gölgeğın kaldırılmıř ve dik olarak açık konumda kilitlenmiř olduğundan emin olun.

Çocuklar yağmurluk takılı olarak port bebe içinde yalnız bırakılmamalıdır.

Ařırı ısınmayı ve olası boğulma riskini önlemek için, yağmurluk içerde ve sıcak havalarda çıkarılmalıdır.

## **⚠ UYARI** **BOĞULMA TEHLİKESİ**

Bebekler, ilave bir dolgu ile port bebenin yan tarafı veya yumuřak yatak arasındaki boşluklarda boğulabilir.

ASLA döřek, yastık, yorgan veya dolgu maddesi eklemeyin. YALNIZCA üretici tarafından sağlanan dolguyu kullanın.

Port bebe yumuřak yüzeylerde yuvarlanabilir ve çocuđu boğabilir. Port bebeyi ASLA yatak, kanepeler veya diđer yumuřak yüzeyler üzerine koymayın.

SIDS riskini azaltmak için Çocuk Doktorları, bir Hekim tarafından aksi tavsiye edilmedikçe, sağlıklı bebeklerin uyurken sırt üstü yatırılmasını önermektedir.

Güneř siperliğinin veya port bebe saklama çantasının hiçbir parçasının bebeğın burnunu veya ağızını kapatmasına İZİN VERMEYİN.

## **⚠ UYARI** **DÜŐME TEHLİKESİ**

Düşmeyi engellemek için, bebeğınız elleri ve dizleri üzerinde yukarı kalkmaya bařladığında ya da üreticinin tavsiye ettiđi maksimum ağırlığa ulařtığında (hangisi önce gerçekteşirse) bu ürünü kullanmayın.

Çocuğın hareketi port bebeyi kaydırabilir. Port bebeyi ASLA mutfak tezgahı, masa veya diđer yüksekte bulunan yüzeylerin kenarlarının yakınına koymayın.

Pusetle kullanımda olmadığında sadece sağlam, yatay, düz ve kuru bir yüzeyde kullanın.

Bu port bebe yalnızca UPPAbaby VISTA puset ve UPPAbaby port bebe ayaklığıyla kullanmak üzere tasarlanmıřtır.

Port bebeyi ASLA motorlu araçta bir bebeđi bir yere götürme aracı olarak kullanmayın.

Çocuğunuzun ciddi řekilde yaralanmasına veya ölümüne engel olmak için, bu port bebeyi araba yatağı olarak kullanmayın.

Port bebe koruyucu örtüsünün kullanımı çocuğunuzun ilave güvenliđi için

tavsiye edilir.

Çocuđu basinette tařırken dikkatli olun. Basinet ile kapı aralıklarına veya diđer nesnelere ÇARPMAYIN; bu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ASLA bařka bir yatak eklemeyin. YALNIZCA üretici tarafından sađlanan pedi kullanın.

ASLA yastık, yorgan, dolgu malzemesi veya bařka bir yabancı nesne eklemeyin. YALNIZCA üretici tarafından sađlanan pedi kullanın.

Yatađın üstüne basamak olarak kullanılabilecek ya da yutulduđunda veya bođaza dolandıđında bođulma tehlikesi yaratabilecek hiçbir řey BIRAKMAYIN veya yatađı bu tür bařka bir ürünün yakınına KOYMAYIN; örneđin ipler, jaluzi/ perde kordonları.

Ařırı ısınma ölümlerine sonuçlanabilir. Çocuđun çok sođuk ya da çok sıcak olmadıđından emin olmak için ortam sıcaklıđını ve giysilerini dikkate alın.

Güvenli uyku hakkında herhangi bir sorunuz varsa bir sađlık uzmanına bařvurun.

## **⚠ UYARI** **DİKKATSİZLİK YANGINA** **SEBEP OLUR**

Port bebenin yakınındaki açık alev ve elektrikli ısıtıcı, gazlı ısıtıcı vb. diđer güçlü ısı kaynakları riskinin farkında olun.

Ařađıdakilere uyum sađlamak üzere üretilmiřtir: EN 1888-2

Ařađıdakilere uyum sađlamak üzere üretilmiřtir: BS EN 1888-2

Ařađıdakilere uyum sađlamak üzere üretilmiřtir: BS 18700:2023

## **▲ ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЭТИМ ДОКУМЕНТОМ И СОХРАНИТЕ ЕГО НА СЛУЧАЙ НЕОБХОДИМОСТИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ, ИЗЛОЖЕННЫХ В ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ СВОЕГО РЕБЕНКА ОТВЕЧАЕТЕ ВЫ.**

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ребенка без присмотра.

Это сиденье предназначено для детей старше 6 месяцев.

Это изделие предназначено для детей весом до 22 кг и ростом до 101 см или возрастом до 4 лет (в зависимости от того, что наступит раньше).

Подходит для детей с 6 месяцев при использовании прогулочного блока.

Подходит для младенцев при использовании люльки-переноски, вкладыша для новорожденных или автокресла для новорожденных i-SIZE.

Превышение указанного веса может привести к опасной потере устойчивости изделия.

Корзина рассчитана на вес не более 13.6 кг.

Перед использованием изделия убедитесь в том, что все фиксирующие приспособления надежно закреплены.

Перед использованием изделия убедитесь в правильности установки корпуса коляски, прогулочного блока и адаптера для автокресла.

Во избежание травм складывать и раскладывать коляску следует на безопасном расстоянии от ребенка.

Во избежание травм складывать и раскладывать коляску следует на безопасном расстоянии от ребенка.

При регулировке коляски следите за тем, чтобы ее подвижные компоненты не травмировали находящихся рядом детей или взрослых. Во время раскладывания и складывания изделия существует риск повреждения пальцев и конечностей.

Всегда используйте систему ремней безопасности.

Обязательно используйте ремень безопасности с 5 точками крепления, паховый ремень, поясной ремень и плечевые ремни, чтобы не допустить соскальзывания или выпадения ребенка.

Используйте только дополнительные принадлежности, одобренные компанией UPPAbaby.

Превышение рекомендуемой производителем нагрузки, а также использование сумок, дополнительных принадлежностей или держателей, не одобренных производителем, может привести к потере устойчивости изделия.

Используйте только оригинальные запчасти или запчасти, утвержденные компанией UPPAbaby.

**НЕ ВНОСИТЕ** изменения в конструкцию изделия и не используйте неоригинальные компоненты, поскольку это может привести к потере устойчивости изделия и к возникновению конструктивных повреждений, не покрываемых гарантией.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** ребенку играть с данным изделием.

При посадке и высадке ребенка, а также во время парковки необходимо ставить коляску на тормоз.

Бампер должен быть всегда установлен на коляске.

**НЕ ПОДНИМАЙТЕ** изделие за бампер, поскольку в этом случае бампер может отсоединиться.

**НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ** ребенка в коляске во время спуска или подъема по ступенькам или в лифте.

Не оставляйте без присмотра коляску с ребенком, если на ней установлен дождевик.

Если на коляске установлен дождевик, то сильный ветер может привести к потере устойчивости. В такой ситуации коляску должен постоянно придерживать взрослый.

Внутри помещения и в жаркую погоду дождевик необходимо снимать, в противном случае возникает опасность перегрева и удушья.

Это изделие не предназначено для бега или катания на коньках.

Система магнитных ремней. Система фиксации включает компоненты на магнитах.

Не используйте коляску при наличии у ребенка каких-либо заболеваний, при которых пребывание в непосредственной близости от магнитов недопустимо. Чтобы подобрать другую систему фиксации, обратитесь в компанию UPPAbaby.

Дети от 6 месяцев: для сиденья коляски.

Дети от 0 месяцев: для люльки-переноски.

Люльку-переноску разрешается использовать только с совместимыми товарами UPPAbaby.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Это изделие предназначено только для детей, которые не могут самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки.

Максимальный вес ребенка составляет 9 кг.

**НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** люлькой-переноской с поврежденными или отсутствующими компонентами.

**НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** другим детям играть рядом с люлькой-переноской

без присмотра.

При установке фиксаторов в закрытое положение должен быть слышен отчетливый щелчок. Убедитесь в том, что после фиксации нельзя свободно снять люльку-переноску/ее ручку с коляски.

При правильной установке люльки-переноски должен быть виден зеленый индикатор.

Регулярно осматривайте ручку и нижнюю часть люльки-переноски на предмет повреждения и износа.

Когда ребенок находится в люльке-переноске, его голова всегда должна быть расположена выше остального тела.

Во время длительного сна поднимите и зафиксируйте капор в вертикальном открытом положении.

Не оставляйте без присмотра люльку-переноску с ребенком, если на ней установлен дождевик.

Внутри помещения и в жаркую погоду дождевик необходимо снимать, в противном случае возникает опасность перегрева и удушья.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ**

Существует риск удушья новорожденных детей в зазорах между дополнительной подушкой и боковой частью люльки-переноски или в мягких подкладках.

НИКОГДА не используйте дополнительные матрасы, подушки, одеяла или подкладки. Используйте ТОЛЬКО подушку, поставляемую поставщиком.

Люлька-переноска на мягких поверхностях может перевернуться, что приведет к удушению ребенка. НИКОГДА не устанавливайте люльку-переноску на кроватях, диванах или на других мягких поверхностях.

Чтобы снизить риск синдрома внезапной детской смерти, педиатры рекомендуют по умолчанию укладывать всех новорожденных детей на спину во время сна.

СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ защитный козырек или сумка для хранения люльки-переноски не закрывала нос или рот ребенка.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ**

Не используйте это изделие, если ваш ребенок уже может вставать на четвереньки, а также если вес ребенка превышает максимальный вес, рекомендуемый производителем. В противном случае ребенок может упасть. Движения ребенка могут сдвинуть люльку-переноску.



**НИКОГДА НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** люльку-переноску рядом с углами столешниц, на столах или на других возвышенностях.

Если изделие используется отдельно от прогулочной коляски, размещайте его только на сухой и устойчивой горизонтальной поверхности.

Эта люлька-переноска предназначена только для использования с прогулочной коляской UPPAbaby VISTA или со специальной подставкой UPPAbaby.

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** люльку-переноску для перевозки новорожденных в автомобиле.

Во избежание тяжелой травмы или смерти ребенка не используйте люльку-переноску в качестве автомобильной люльки.

Для максимальной безопасности ребенка рекомендуем использовать отстегивающуюся подложку.

Будьте осторожны при транспортировке ребенка в люльке-переноске. НЕ ударяйте люльку-переноску об дверные проемы или другие предметы: это может привести к серьезным травмам.

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ** добавляйте еще один матрас. Используйте **ТОЛЬКО** подкладку, предоставленную производителем.

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ** добавляйте подушку, одеяло, подкладку или другие посторонние предметы. Используйте **ТОЛЬКО** подкладку, предоставленную производителем.

Ничего **НЕ** оставляйте в люльке и не ставьте ее рядом с другими предметами, на которые можно встать или которые могут создать опасность удушья или удушения, например веревками, шнурами от жалюзи или занавесок.

Перегрев может привести к смерти. Учитывайте температуру окружающей среды и одежду, чтобы ребенку не было слишком холодно или слишком жарко.

По вопросам о безопасности сна обращайтесь к врачу

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ БЕСПЕЧНОСТЬ — ПРИЧИНА ПОЖАРОВ**

Не используйте открытое пламя и не пользуйтесь нагревательными приборами (например, трубчатыми электронагревателями, газовыми горелками и т. п.) рядом с люлькой переноской.

Производитель гарантирует соответствие изделия следующим нормативам: EN 1888-2

Производитель гарантирует соответствие изделия следующим нормативам: BS EN 1888-2.

Производитель гарантирует соответствие изделия следующим нормативам: BS 18700:2023

## **⚠ POMEMBNO**

**POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. ČE JIH NE UPOŠTEVATE, LAHKO TO VPLIVA NA VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

## **⚠ OPOZORILO**

### **SAMI STE ODGOVORNI ZA OTROKOVO VARNOST.**

Otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora.

Ta sedežna enota ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev.

Ta izdelek je primeren za otroke, težke največ 22 kg oziroma visoke največ 101 cm ali starost 4 leta, kar nastopi prej.

Za uporabo od 6. meseca dalje s sedežem za malčke.

Za uporabo od rojstva dalje s košaro, udobnim vložkom za novorojenčke ali avtomobilskim sedežem i-Size.

Zaradi prevelike teže lahko pride do nevarno nestabilnega stanja.

Največja teža za shranjevanje košare je 13,6 kg.

Ta otroški voziček je namenjen uporabi samo z enim otrokom, razen če je opremljen z dodatki UPPAbaby.

Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave aktivirane.

Pred uporabo zagotovite, da so elementi za pritrditev otroškega vozička, sedežne enote ali avtomobilskega sedeža ustrezno priključeni.

Med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka morate zagotoviti, da je otrok na varnem, da preprečite poškodbe.

Otroci in odrasli se med prilagajanjem otroškega vozička ne smejo približevati gibljivim delom. Pri odpiranju ali zapiranju izdelka se lahko pojavijo poškodbe prstov ali okončin.

Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

Da preprečite resne poškodbe zaradi zdrsa ali padca, vedno uporabljajte celoten 5-točkovni pas z mednožnim pasom v kombinaciji s pasom za pas in ramenskimi pasovi.

Ne smete uporabljati dodatkov, ki jih ni odobrila družba UPPAbaby.

Izdelek lahko postane nestabilen, če presežete obremenitev, ki jo priporoča proizvajalec, ali če na enoto obesite paketno vrečko, ali uporabite dodatno opremo ali stojalo, ki ga proizvajalec ne priporoča.

Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dobavila ali odobrila družba UPPAbaby.

Izdelka NE spreminjajte niti prilagajajte z deli, ki jih ni dobavil proizvajalec, saj lahko to povzroči nestabilnost ali strukturne poškodbe, ki jih garancija ne krije.

Otroku NE dovolite, da se igra s tem izdelkom.

Zavora mora biti blokirana, ko otroka polagate v ali ga dvignete iz izdelka in ko je parkiran.

Zaščitno držalo mora biti vedno pritrjeno.

Izdelka NE dvigujte za zaščitno držalo, ker se lahko odpne.

Otroka NIKOLI ne puščajte v vozičku med vzpenjanjem ali spuščanjem po stopnicah ali med uporabo tekočih stopnic.

Otrok v košarici ne smete pustiti brez nadzora, če je nameščena prevleka za dež.

Če je prevleka za dež nameščena v močnem vetru, bo to imelo negativen vpliv na stabilnost vozička, zato ga bodo odrasle osebe morale vedno držati pri miru.

V zaprtih prostorih in v vročem vremenu morate odstraniti prevleko za dež, da preprečite pregrevanje in morebitno nevarnost zadušitve.

Ta izdelek ni primeren za uporabo med tekom ali rolanjem.

Sistem magnetnih pasov: zadrževalni sistem ima magnetne.

Ne uporabljajte vozička, če ima vaš otrok zdravstveno stanje, ki prepoveduje bližino magnetov. Obrnite se na UPPAbaby, da se dogovorite za alternativni pas.

Za uporabo od 6. meseca dalje s sedežem za malčke.

Za uporabo od rojstva s košaro.

Ta košara je zasnovana samo za uporabo z združljivimi izdelki UPPAbaby.

## **⚠ OPOZORILO**

Ta izdelek je primeren le za otroke, ki ne morejo sedeti brez pomoči, se ne morejo sami obrniti niti sami dvigniti na roke in kolena.

Največja teža otroka: 9 kg.

Košare NE uporabljajte, če je kateri koli njen del poškodovan, strgan ali manjka.

NE dovolite, da se drugi otroci brez nadzora igrajo v bližini košare.

Če želite zagotoviti, da je vsako zaklepanje pravilno izvedeno, morate v vseh položajih jasno slišati »klik«. Da zagotovite pravilno zaklepanje, preverite, ali se košara/ročaj za prenašanje ne more odklopiti iz otroškega vozička, ne da bi odklenili napravo.

Košara je ustrezno nameščena na voziček, ko je varnostni pokazatelj obarvan zeleno.

Ležišče, ročaj in dno košare redno pregledujte za morebitne poškodbe in obrabo. NE uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, strgan ali manjka.

Otrokova glava v košari ne sme biti nikoli postavljena nižje od njegovega telesa.

Pri daljšem spanju zagotovite, da je strešica dvignjena in zaklenjena v pokončnem odprtem položaju.

Otrok v košarici ne smete pustiti brez nadzora, če je nameščeno pokrivalo za dež.

V zaprtih prostorih in v vročem vremenu morate odstraniti prevleko za dež, da preprečite pregrevanje in morebitno nevarnost zadušitve.

## **⚠ OPOZORILO NEVARNOST ZADUŠITVE**

Dojenčki se lahko zadušijo zaradi vrzeli med dodatno podlogo in stranico košare ali mehke posteljnine.

Če košaro postavite na mehke površine, se lahko prevrne in zaduši otroka. Košare NIKOLI ne smete postaviti na postelje, kavče ali druge mehke površine.

Pediatri z namenom zmanjšanja tveganja sindroma nenadne smrti dojenčka (SNSD) priporočajo, da zdrave dojenčke položite na hrbet za spanje, če zdravnik ne svetuje drugače.

NE dovolite, da kateri koli del senčnika ali torbe za shranjevanje košare pokrije otrokov nos ali usta.

Bodite previdni pri prenašanju otroka v košari. Pazite, da s košaro NE udarite v vrata ali druge predmete, ker lahko zaradi tega pride do resnih poškodb.

NIKOLI ne dodajte še enega ležišča. Uporabljajte SAMO podlogo, ki jo priložil proizvajalec.

OPOZORILO: Na izdelku nikoli NE uporabljajte več kot enega ležišča.

NIKOLI ne dodajajte blazin, odej, oblazinjenja ali drugih tujih predmetov. Uporabljajte SAMO podlogo, ki jo priložil proizvajalec.

V košari NE smete pustiti nobenega predmeta. Prav tako je ne smete pustiti v bližini drugega izdelka, na katerega bi se otrok lahko oprl ali pa bi lahko ta predstavljal nevarnost zadušitve oz. davljenja, na primer nitke ali vrvico za zavese/žaluzije.

Zaradi pregrevanja lahko pride tudi do smrti. Upoštevajte temperaturo okolice in uporabite ustrezna oblačila, da otroku ne bo premrzlo ali prevroče.

Če imate kakršna koli vprašanja glede varnosti med spanjem, se obrnite na zdravstvenega delavca.

## **⚠ OPOZORILO NEVARNOST PADCA**

Da preprečite padce, izdelka ne uporabljajte, ko se dojenček začne dvigovati na roke in kolena ali pa doseže največjo dovoljeno težo, ki jo priporoča proizvajalec, kar nastopi prej.

Otrok lahko s svojimi gibi premakne košaro. Košare NIKOLI ne postavljajte blizu robov pultov, miz ali drugih dvignjenih površin.

Uporabljajte samo na trdni, vodoravni, ravni in suhi površini, ko je ne uporabljate na otroškem vozičku.

Ta košara je zasnovana zgolj za uporabo z otroškimi vozički UPPAbaby VISTA in stojalom za košaro UPPAbaby.

Košare NIKOLI ne uporabljajte za prevoz dojenčka v motornem vozilu.

Da bi se izognili resnim poškodbam ali smrti otroka, te košare nikoli ne uporabljajte kot otroški avtosedež.

Za večjo varnost otroka priporočamo uporabo prevleke na zadrgo.

## **⚠ OPOZORILO ZARADI NEPREVIDNOSTI LAHKO PRI- DE DO POŽARA**

Bodite pozorni na nevarnost požara, do katerega bi lahko prišlo, ker so v bližini košare prisotni odprti ogenj ali drugi močni viri toplote, kot so električni grelci, plinski grelci ipd.

Izdelano v skladu z: EN 1888-2

Izdelano v skladu z: BS EN 1888-2

Izdelano v skladu z: BS 18700:2023

## **⚠ VAŽNO**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE SMJERNICA.**

## **⚠ UPOZORENJE**

**SIGURNOST DJETETA VAŠA JE ODGOVORNOST.**

NIKADA ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.

Upotreba ovog proizvoda ograničena je na masu do 22 kg, visinu do 101 cm ili dob do 4 godine, što god od toga nastupi prije.

Za djecu stariju od 6 mjeseci. Upotrebljava se s autosjedralicom za djecu.

Za upotrebu od rođenja uz nosiljku Carrycot, Newborn Comfort Insert ili sjedalicu i-Size Infant Car Seat

Prekomjerna masa može uzrokovati opasno nestabilno stanje.

Maksimalna masa za košaru za pohranu iznosi 13,6 kg.

Ova kolica namijenjena su za jedno dijete, osim ako nisu opremljena dodatnom opremom UPPAbaby.

Prije upotrebe provjerite jesu li svi mehanizmi blokiranja aktivirani.

Prije upotrebe provjerite jesu li mehanizmi za pričvršćivanje kućišta kolica, sjedala ili autosjedalice pravilno aktivirani.

Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da je dijete podalje prilikom rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda.

Djeca i odrasli trebaju biti podalje od pokretnih dijelova tijekom podešavanja kolica. Prilikom otvaranja ili zatvaranja proizvoda može doći do ozljede prstiju ili ekstremiteta.

Uvijek upotrebljavajte sustav sigurnosnog pojasa.

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od klizanja ili ispadanja, uvijek upotrebljavajte kompletan pojas u 5 točaka s međunožnim remenom u kombinaciji s pojansom za struk i pojasevima za ramena.

Ne smiju se upotrebljavati dodatni dijelovi koje nije odobrila tvrtka UPPAbaby.

Proizvod može postati nestabilan ako se prekorači preporučeno opterećenje proizvođača ili ako se na njemu upotrebljava ili na njega objesi vrećica, dodatni dio ili okvir koje proizvođač nije preporučio.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje isporučuje ili koje je odobrila tvrtka UPPAbaby.

NEMOJTE vršiti nikakve preinake na proizvodu pomoću dijelova koje nije isporučio proizvođač jer to može uzrokovati nestabilnost ili strukturna oštećenja

koja nisu pokrivena jamstvom.

NE dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.

Kočnica mora biti blokirana tijekom stavljanja djeteta u proizvod ili vađenja iz njega i kada je parkiran.

Zaštitna pregrada mora biti pričvršćena u svakom trenutku.

**NEMOJTE** podizati proizvod držeći ga za zaštitnu pregradu jer se može odvojiti.

**NIKADA** ne ostavljajte dijete u proizvodu dok se penjete ili silazite stepenicama ili dok se koristite pokretnim stepenicama.

Djeca se ne smiju ostavljati bez nadzora u proizvodu s postavljenim pokrovom za zaštitu od kiše.

Stabilnost proizvoda s postavljenim pokrovom za zaštitu od kiše bit će narušena pri jakom vjetru te ga odrasla osoba treba držati stabilnim u svakom trenutku.

Pokrov za zaštitu od kiše mora se ukloniti u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se spriječilo pregrijavanje i mogući rizik od gušenja.

Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu prilikom trčanja ili klizanja.

Magnetski sustav pojaseva: sustav sigurnosnog pojasa sadrži magnete.

Nemojte se koristiti kolicima ako vaše dijete ima zdravstveno stanje koje zabranjuje boravak u blizinu magneta. Obratite se tvrtki UPPAbaby kako biste dogovorili alternativni sustav pojaseva.

Za djecu stariju od 6 mjeseci. Upotrebljava se s autosjedralicom za djecu.

Za upotrebu od rođenja uz nosiljku Carrycot.

Ova je nosiljka namijenjena isključivo za upotrebu s kompatibilnim proizvodima UPPAbaby.

## **! UPOZORENJE**

Ovaj je proizvod prikladan samo za dijete koje ne može samostalno sjediti, okrenuti se i ne može se odgurivati rukama i koljenima.

Maksimalna masa djeteta: 9 kg.

**NEMOJTE** upotrebljavati ako je bilo koji dio nosiljke slomljen, poderan ili nedostaje.

**NEMOJTE** dopustiti da se druga djeca igraju bez nadzora u blizini nosiljke.

Mora se čuti „klik“ kako biste bili sigurni da je svaki mehanizam za zaključavanje u ispravnom položaju. Kako biste osigurali pravilno blokiranje, pobrinite se da se nosiljka / drška za nošenje ne može odvojiti od kolica bez otključavanja mehanizma.

Provjerite je li sigurnosni indikator zelen kako biste bili sigurni da je nosiljka pravilno postavljena.

Redovito provjeravajte ima li znakova oštećenja i trošenja na madracu, dršci i dnu nosiljke. NEMOJTE upotrebljavati ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje.

Glava djeteta u nosiljci nikada ne smije biti postavljena niže od djetetova tijela. Za produženi san provjerite je li pokrov podignut i blokiran u uspravnom, otvorenom položaju.

Djeca se ne smiju ostavljati bez nadzora u nosiljci s postavljenim pokrovom za zaštitu od kiše.

Pokrov za zaštitu od kiše mora se ukloniti u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se spriječilo pregrijavanje i mogući rizik od gušenja.

## **▲ UPOZORENJE** **OPASNOST OD GUŠENJA**

Djeca se mogu ugušiti u procjepima između dodatnog jastučića i bočne strane nosiljke ili mekane presvlake.

Nosiljka za bebe može se prevrnuti na mekim površinama i ugušiti bebu. NIKADA ne stavljajte nosiljku na krevetu, sofa ili drugoj mekanoj površini.

Kako bi se smanjio rizik od sindroma iznenadne smrti bebe (SIDS), pedijatri preporučuju da se zdrava djeca polože na leđa za spavanje, osim ako liječnik ne savjetuje drugačije.

NE dopustite da bilo koji dio suncobrana ili torbe za nosiljku pokrije nos ili usta djeteta.

Budite oprezni pri prijevozu djeteta u kolicima. NEMOJTE udarati nosiljkom o vrata ili druge predmete jer to može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

NIKADA nemojte dodavati dodatni madrac. Koristite se ISKLJUČIVO jastučićem koji je isporučio proizvođač.

UPOZORENJE: NEMOJTE upotrebljavati više od jednog madraca na proizvodu.

NIKADA nemojte dodavati jastuk, pokrivač, podlogu ili neki drugi strani predmet. Koristite se ISKLJUČIVO jastučićem koji je isporučio proizvođač.

NEMOJTE ostavljati ništa u nosiljci ili stavljati nosiljku blizu drugog proizvoda koji bi mogao pružiti uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, rolete ili zavjese.

Pregrijavanje može dovesti do smrti. Uzmite u obzir temperaturu okoline i odjeću kako biste bili sigurni da djetetu nije previše hladno ili toplo.

Ako imate bilo kakvih pitanja o sigurnom spavanju, obratite se zdravstvenom djelatniku.



## **⚠ UPOZORENJE** **OPASNOST OD PADA**

Kako biste spriječili padove, nemojte upotrebljavati ovaj proizvod kada se beba počne podizati na rukama i koljenima ili kada dosegne maksimalnu masu koju preporučuje proizvođač, što god od toga nastupi prije.

Pokret djeteta može pomaknuti nosiljku. NIKADA ne stavljajte nosiljku blizu rubova ploča, stolova ili drugih izdignutih površina.

Upotrebljavajte samo na čvrstoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj površini kada se ne upotrebljava s kolicima.

Ova nosiljka dizajnirana je samo za upotrebu s kolicima UPPAbaby VISTA i postoljem za nosiljku UPPAbaby Vista.

NIKADA nemojte upotrebljavati nosiljku kao sredstvo za prijevoz bebe u motornom vozilu.

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede ili smrt djeteta, nemojte upotrebljavati ovu nosiljku kao autosjedalicu.

Za dodatnu sigurnost djeteta preporučuje se upotreba pokrova nosiljke.

## **⚠ UPOZORENJE** **NEPAŽNJA UZROKUJE POŽAR**

Budite svjesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su požari uzrokovani električnim vodičima, plinski požari itd. u blizini nosiljke.

Proizvedeno u skladu s: EN 1888-2.

Proizvedeno u skladu s: BS EN 1888-2.

Proizvedeno u skladu s: BS 18700:2023

## **⚠ FONTOS**

**OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG, MERT KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ. GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETI, HA NEM TARTJA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.**

## **⚠ FIGYELEM**

### **A GYERMEK BIZTONSÁGA AZ ÖN FELELŐSSÉGE.**

SOHA ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.

Ez az ülésrendszer nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

Ez a termék 22 kg súlyig vagy 101 cm magasságig vagy 4 éves korig használható, attól függően, hogy melyiket éri el előbb a gyermek.

6 hónapos kortól használható gyermeküléssel.

Születéstől kezdve használható hordozókosárral, újszülött szűkítőbetéttel vagy i-Size csecsemő autósüléssel.

A túl nagy súly veszélyes, instabil állapotot okozhat.

A tárolókosár maximum 13,6 kg súlyt bír el.

Ez a babakocsi csak egy gyermekkel használható, kivéve, ha UPPAbaby tartozékokkal van felszerelve.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zárószerkezet csukva legyen.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülésrendszer, illetve az autósülés rögzítőeszközei megfelelően be vannak-e kapcsolva.

A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a gyermek távol maradjon a termék kinyitásakor és összecsukásakor.

A gyerekeknek és a felnőtteknek távol kell lenniük a mozgó alkatrészekről a babakocsi beállítása közben. A termék kinyitásakor vagy bezárásakor az ujjak vagy a végtagok megsérülhetnek.

Mindig használja a biztonsági rendszert.

A kicsúszásból vagy kiesésből eredő súlyos sérülések elkerülése érdekében mindig használja a teljes 5 pontos övet a comb közötti hevederrel, a derékövel és a vállpántokkal együtt.

CSAK az UPPAbaby által jóváhagyott tartozékokkal használja.

A termék instabillá válhat, ha a gyártó által javasolt terhelést túllépik, vagy ha a gyártó által javasoltól eltérő tárolótáskát, tartozékot vagy tartót használnak vagy akasztanak fel az egységre.

Csak az UPPAbaby által szállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

NE végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a terméken nem a gyártó

által szállított alkatrészekkel, mivel ez instabilitást vagy szerkezeti károkat okozhat, amelyre nem terjed ki a jótállás.

NE hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.

A féket be kell húzni, amíg a gyermeket be- vagy kiveszi a termékből, és amikor leparkolja a terméket.

A karfa mindig legyen felszerelve.

NE emelje fel a terméket a karfánál fogva, mert az kioldódhat.

SOHA ne hagyja a gyermeket a termékben lépcsőzés vagy mozgólépcső használata közben.

Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a gyermeket a termékben, ha az esővédő huzat fel van szerelve.

A termék stabilitása nagy szélben az esővédő huzat felszerelésével romlik, ezért a terméket mindig fognia kell egy felnőttnek.

A túlmelegedés és az esetleges fulladásveszély elkerülése érdekében az esővédő huzatot le kell venni beltérben és meleg időben.

Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

Mágneses övrendszer: A biztonsági rendszer mágneseket tartalmaz.

Ne használja a babakocsit, ha gyermekének olyan egészségügyi állapota van, amely miatt nem tartózkodhat mágnesek közelében. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az UPPAbabyvel egy alternatív övrendszer kialakítása érdekében.

6 hónapos kortól használható gyermeküléssel.

Születéstől fogva mózeskosárral használható.

Ezt a mózeskosarat csak kompatibilis UPPAbaby termékekkel való használatra tervezték.

## **!** FIGYELEM

Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni, és nem tud négykézlábra állni.

A gyermek maximális súlya: 9 kg.

NE használja, ha a mózeskosár bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.

NE hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játszanak a mózeskosár közelében.

Hallható kattánás jelzi, amikor az egyes zárok megfelelő helyzetben vannak. A megfelelő reteszelés biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a mózeskosár/hordozófül nem oldható-e le a babakocsiról az eszköz reteszelésének feloldása nélkül.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági jelzés zöld színű legyen, mert ez jelzi, hogy a mózeskosár megfelelően van felszerelve.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem látszik-e sérülés vagy kopás a matracon, a hordozófülön és a mózeskosár alján. NE használja, ha bármelyik alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik.

A mózeskosárban a gyermek feje soha nem lehet alacsonyabban, mint a gyermek teste.

Hosszabb alvás esetén győződjön meg róla, hogy a naptető fel legyen húzva és függőleges helyzetben legyen rögzítve.

A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni az esővédővel felszerelt mózeskosárban.

A túlmelegedés és az esetleges fulladásveszély elkerülése érdekében az esővédő huzatot le kell venni beltérben és meleg időben.

## **▲ FIGYELEM** **FULLADÁSVESZÉLY**

A csecsemők megfulladhatnak az extra ágybetét és a mózeskosár oldala közötti résekben vagy a puha ágyneműben.

Puha felületeken a mózeskosár felborulhat és megfojthatja a gyermeket. SOHA ne helyezze a mózeskosarat ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.

A hirtelen csecsemőhalál kockázatának csökkentése érdekében a gyermekorvosok azt javasolják, hogy az egészséges csecsemőket hanyatt fektetve altassuk, hacsak az orvos másként nem tanácsolja.

NE engedje, hogy az árnyékoló vagy a mózeskosár tárolótáskájának bármely része eltakarja a gyermek orrát vagy száját.

Legyen óvatos, amikor a mózeskosárban szállítja gyermekét. NE üsse a mózeskosarat az ajtófélfához vagy más tárgyakhoz, mert ez súlyos sérülést okozhat.

SOHA ne tegyen bele másik matracot. CSAK a gyártó által biztosított betétet használja.

FIGYELEM: NE használjon egynél több matracot a termékkel.

SOHA ne tegyen bele párnát, paplant, szivacsot más idegen tárgyat. CSAK a gyártó által biztosított betétet használja.

NE hagyjon semmit a mózeskosárban, és NE helyezze a mózeskosarat más termék közelébe, amely kapaszkodót vagy fulladásveszélyt jelenthet, pl. zsinórok, redőny-/függönyzsinórok.

A túlmelegedés halált okozhat. Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a ruházatot, hogy a gyermek ne fázzon vagy ne legyen túl melege.

Ha bármilyen kérdése van a biztonságos alvással kapcsolatban, forduljon egészségügyi szakemberhez.

## **⚠ FIGYELEM ESÉSVESZÉLY**

Az esések megelőzése érdekében ne használja ezt a terméket, ha a csecsemő már négykézlábra áll,

vagy ha elérte a gyártó által ajánlott maximális súlyt, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

A gyermek mozgásától megcsúszhat a mózeskosár. SOHA ne helyezze a mózeskosarat pult, asztal vagy más magasított felület szélé közelébe.

Csak szilárd, vízszintes, sík és száraz felületen használja, ha nem a babakocsival használja.

Ez a mózeskosár kizárólag az UPPAbaby VISTA babakocsival és az UPPAbaby állvánnyal használható.

SOHA ne használja a mózeskosarat csecsemő gépjárműben történő szállítására.

Gyermeke súlyos sérülésének vagy halálának elkerülése érdekében ne használja ezt a mózeskosarat autós ágyként.

Gyermeke nagyobb biztonsága érdekében a mózeskosár fedelét is javasolt használni.

## **⚠ FIGYELEM A GONDATLANSÁG TÜZET OKOZHAT**

Ügyeljen a nyílt tűz és más erős hőforrások veszélyére, hogy ne legyen például elektromos hőszugárzó, gázégő stb. a mózeskosár közelében.

A következő szabványnak megfelelően gyártva: EN 1888-2

A következő szabványnak megfelelően gyártva: BS EN 1888-2

Ügyeljen a nyílt tűz és más erős hőforrások veszélyére, hogy ne legyen például elektromos hőszugárzó, gázégő stb. a mózeskosár közelében.

# **! VAŽNO**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE SLEDITE OVO UPUTSTVO.**

# **! UPOZORENJE**

**BEZBEDNOST DETETA JE VAŠA ODGOVORNOST.**

NIKADA NE ostavljajte dete bez nadzora.

Ova jedinica sedišta nije pogodna za decu mlađu od 6 meseci.

Ovaj proizvod je pogodan do težine od 22 kg, visine od 101 cm ili 4 godine, u zavisnosti od toga šta nastupi ranije.

Za upotrebu od 6 meseci sa sedištem za malu decu.

Za upotrebu od rođenja sa nosiljkom, uloškom za udobnost za novorođenčad ili i-Size sedištem za bebe.

Prekomerna težina može izazvati opasno nestabilno stanje.

Maksimalna težina korpe za skladištenje je 13,6 kg.

Ova kolica su predviđena za upotrebu samo sa jednim detetom, osim ako nisu opremljena dodatnom UPPAbaby opremom.

Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.

Proverite da li su sredstva za kačenje kolica ili jedinice sedišta ili sedišta pravilno aktivirana pre upotrebe.

Da biste izbegli povrede, postarajte se da dete ne bude blizu prilikom rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda.

Deca i odrasli treba da budu dalje od pokretnih delova dok podešavaju kolica. Prilikom otvaranja ili zatvaranja proizvoda može doći do oštećenja prstiju ili ekstremiteta.

Uvek koristite sigurnosni sistem.

Da biste izbegli ozbiljne povrede od klizanja ili ispadanja, uvek koristite kompletan pojas sa 5 tačaka vezivanja sa pojasom za međunožje u kombinaciji sa pojasom za struk i pojasevima za ramena.

Ne sme se koristiti dodatna oprema koja nije odobrena od strane kompanije UPPAbaby.

Proizvod može postati nestabilan ako se prekorači preporučeno opterećenje proizvođača ili ako se koristi jedinica vreća za pakovanje, dodatna oprema ili stalak koji nije preporučen od strane proizvođača ili ako je okačen na takve elemente.

Koristite isključivo zamenske delove koje isporučuje ili odobrava kompanija

UPPAbaby.

NEMOJTE praviti nikakve izmene ili modifikacije na proizvodu delovima koje nije isporučio proizvođač zato što to može izazvati nestabilnost ili strukturna oštećenja koja nisu pokrivena garancijom.

NE dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.

Kočnica mora biti aktiviran prilikom unošenja ili iznošenja deteta iz proizvoda, i kada je vozilo parkirano.

Zaštitna šipka mora biti pričvršćena u svakom trenutku.

NEMOJTE podizati proizvod pomoću zaštitne šipke jer se može odvojiti.

NIKADA NE ostavljajte dete u proizvodu dok se penjete ili spuštate na stepenicama ili koristite pokretne stepenice.

Deca ne smeju biti ostavljena bez nadzora u proizvodu sa postavljenom navlakom za kiše.

Stabilnost proizvoda će biti narušena pri jakom vetru sa postavljenom navlakom za kišu i odrasla osoba treba da ga održava u svakom trenutku.

Navlaka za kišu mora biti uklonjena kada je u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se sprečilo pregrevanje i mogući rizik od gušenja.

Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

Sistem magnetnih pojaseva: Sigurnosni sistem sadrži magnetne.

Nemojte koristiti kolica ako vaše dete ima zdravstveno stanje koje zabranjuje blizinu magnetna. Obratite se kompaniji UPPAbaby da biste organizovali alternativni sistem snopova.

Za upotrebu od 6 meseci sa sedištem za malu decu.

Za upotrebu od rođenja sa nosiljkom.

Ova nosiljka je dizajnirana da za upotrebu isključivo sa kompatibilnim UPPAbaby proizvodima.

## **! UPOZORENJE**

Ovaj proizvod je pogodan samo za dete koje ne može da sedi bez pomoći, prevrne se i ne može da se podigne na rukama i kolenima.

Maksimalna težina deteta: 9 kg.

NEMOJTE koristiti ako je bilo koji deo nosiljke polomljen, pocepan ili nedostaje.

NEMOJTE dozvoliti drugoj deci da se igraju bez nadzora u blizini nosiljke.

Mora se čuti zvučni „klik“ kako bi se utvrdilo da li je svaka brava u odgovarajućem položaju. Da biste osigurali pravilno aktiviranje zaključavanja, proverite da li se ručka nosiljke/ za nošenje ne može odvojiti od kolica bez otključavanja sredstva.

Proverite da li je bezbednosni indikator zelen kako biste bili sigurni da je nosiljka pravilno postavljena.

Redovno proveravajte da li na dušeku, ručki i dnu nosiljke ima znakova oštećenja i habanja. NEMOJTE koristiti ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje.

Glava deteta u nosiljci nikada ne sme biti niža od tela deteta.

Za produženi san, uverite se da je nadstrešnica podignuta i zaključana u uspravnom otvorenom položaju.

Decu ne treba ostavljati bez nadzora u nosiljci sa postavljenom navlakom za kišu.

Navlaka za kišu mora biti uklonjena kada je u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se sprečilo pregrevanje i mogući rizik od gušenja.

## **▲ UPOZORENJE** **OPASNOST OD GUŠENJA**

Odojčad se može ugušiti u međuprostorima između dodatne podloge i bočne strane nosiljke ili na mekoj posteljini.

Nosiljka za bebe može da se prevrne na mekim površinama i uguši dete. NIKADA NE stavljajte nosiljku na krevete, kauče ili druge meke površine.

Da bi se smanjio rizik od SIDS (Sindroma iznenadne smrti odojčeta), pedijatri preporučuju da zdrave bebe spavaju na leđima, osim ako lekar ne savetuje drugačije.

NE dozvolite da bilo koji deo štitnika od Sunca ili torbe za odlaganje nosiljke pokrije nos ili usta deteta

Budite oprezni prilikom transporta deteta u kolevci. NEMOJTE udarati nosiljku po vratima ili drugim predmetima jer to može dovesti do ozbiljnih povreda.

NIKADA NE STAVLJAJTE drugi dušek. Koristite ISKLJUČIVO podlogu koju je obezbedio proizvođač.

UPOZORENJE: NEMOJTE koristiti više od jednog dušeka na proizvodu.

NIKADA NE STAVLJAJTE jastuk, jorgan, podlogu ili neki drugi strani predmet. Koristite ISKLJUČIVO podlogu koju je obezbedio proizvođač.

NEMOJTE ostavljati ništa u krevetiću ili stavljati krevetić blizu drugog proizvoda koji bi mogao da pruži uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, kablovi za venecijanere/zavese.

Pregrevanje može dovesti do smrti. Uzmite u obzir temperaturu okoline i odeću kako biste bili sigurni da detetu nije previše hladno ili previše toplo.

Ako imate bilo kakvih pitanja o bezbednom spavanju, obratite se zdravstvenom radniku.



## **⚠ UPOZORENJE OPASNOST OD PADA**

Da biste sprečili padove, nemojte koristiti ovaj proizvod kada dete počne da se podiže na rukama i kolenima ili nakon što dostigne maksimalnu težinu koju preporučuje proizvođač, u zavisnosti od toga šta nastupi ranije.

Pokret deteta može da pomera nosiljku. NIKADA NE postavljajte nosiljku blizu ivica vrhova radnih delova, stolova ili drugih podignutih površina.

Koristite samo na čvrstoj, horizontalnoj, ravnoj i suvoj površini kada se ne koristi sa kolicima.

Ova nosiljka je dizajnirana isključivo za upotrebu sa UPPAbaby VISTA kolicima i UPPAbaby postoljem za nosiljku.

NIKADA NE koristite nosiljku kao sredstvo za prevoz bebe u motornom vozilu.

Da biste izbegli ozbiljne povrede ili smrt vašeg deteta, nemojte koristiti ovu nosiljku kao krevet u automobilu.

Preporučuje se upotreba navlake za nosiljku radi dodatne bezbednosti vašeg deteta.

## **⚠ UPOZORENJE NEPAŽNJA IZAZIVA POŽAR**

Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote, kao što su električni požari, gasni požari itd. u blizini nosiljke.

Proizvedeno u skladu sa standardima: EN 1888-2

Proizvedeno u skladu sa standardima: BS EN 1888-2

Proizvedeno u skladu sa standardima: BS 18700:2023

يجب قفل الفرامل أثناء وضع الطفل في المنتج أو إخراجها منه، وعند الركن.  
يجب توصيل قضيب المصد في جميع الأوقات.  
لا ترفع المنتج من قضيب المصد حيث قد ينفصل عن المنتج.  
لا تترك الطفل في المنتج أثناء نزول السلالم أو صعودها، أو استخدام مصعد.  
يجب عدم ترك الأطفال دون مراقبة عند وضعهم في المنتج مع فرد غطاء الوقاية من المطر.  
سيتأثر ثبات المنتج عند هبوب الرياح الشديدة مع فرد غطاء الوقاية من المطر ويجب على أحد الكبار تثبيت المنتج في جميع الأوقات.  
يجب فك غطاء الوقاية من المطر عند التواجد في الأماكن الداخلية وفي الأجواء الحارة لمنع الزيادة المفرطة للحرارة والخطورة المحتملة للاختناق.  
هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.  
نظام حزام أمان مغناطيسي: يحتوي نظام التثبيت على مغناطيس.  
لا تستخدم عربة الأطفال إذا كان طفلك مصابًا بحالة طبية تحظر الاقتراب الشديد من المغناطيس. يُرجى التواصل مع UPPAbaby لتوفير نظام حزام أمان بديل.  
للاستخدام من عمر 6 أشهر مع كرسي الأطفال الصغار.  
للاستخدام منذ الولادة مع سرير الأطفال المحمول.  
تم تصميم سرير الأطفال المحمول هذا ليتم استخدامه مع منتجات UPPAbaby المتوافقة فقط.

## ⚠ تحذير

هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس بلا مساعدة، والتدحرج، ودفع نفسه لأعلى على يديه وركبتيه.  
أقصى وزن للطفل: 9 كجم.  
لا تستخدم أي جزء في سرير الوليد المحمول إذا كان مكسورًا أو تالفًا أو غير موجود.  
لا تترك أطفالاً آخرين يلعبون بالقرب من سرير الوليد المحمول.  
يجب سماع صوت "نكة" للتأكد من تواجد كل قفل في الوضع الصحيح. وللتأكد من تعشيق الأقفال بشكل صحيح، تحقق للتأكد أنه لا يمكن انفصال سرير الوليد المحمول/ مقبض الحمل عن عربة الرضع بدون فتح الجهاز.  
تحقق أن مؤشر السلامة باللون الأخضر لضمان تركيب سرير الوليد المحمول بشكل صحيح.  
تحقق من المقبض والجزء السفلي من سرير الوليد المحمول بشكل دوري بحثًا عن علامات للتلف والبلل.  
يجب ألا يكون رأس الطفل في سرير الوليد المحمول أقل من جسمه دائمًا.  
وللنوم لوقت ممتد، تأكد من رفع المظلة وقفلها في موضع الفتح الرأسي.  
يجب عدم ترك الأطفال دون مراقبة عند وضعهم في سرير الوليد المحمول مع فرد غطاء الوقاية من المطر.  
يجب فك غطاء الوقاية من المطر عند التواجد في الأماكن الداخلية وفي الأجواء الحارة لمنع الزيادة المفرطة للحرارة والخطورة المحتملة للاختناق.

## هام!

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. فقد تتأثر سلامة الطفل في حالة عدم اتباع تلك التعليمات.

## تحذير!

تعتبر سلامة الطفل مسؤوليتك الخاصة.

لا تترك الطفل بدون إشراف.

وحدة المقعد هذه غير ملائمة للأطفال أقل من 6 أشهر.

هذا المنتج مناسب حتى وزن 22 كجم أو طول 101 سم أو سن 4 سنوات، أيهم أسبق.

لا تستخدم من عمر 6 أشهر مع مقعد الأطفال.

مُعد للاستخدام منذ الولادة مع سرير الأطفال المحمول، أو مع بطانة مريحة لحديثي الولادة، أو مع مقعد سيارة للرضع مقاس 1.

قد يتسبب الوزن الزائد في انعدام الاتزان بدرجة تمثل خطورة.

أقصى وزن لسلة التخزين هو 13.6 كجم.

كرسي عربة الأطفال هذا مخصص للاستخدام للأطفال فقط، إلا في حالة تزويده بملحقات UPPAbaby.

تأكد من ربط جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.

تأكد من إحكام ربط هيكل عربة الأطفال أو وحدة المقعد أو أجهزة تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الطفل عند فك هذا المنتج وطيبه.

يجب إبعاد الأطفال وال كبار عن الأجزاء المتحركة عند تنفيذ عمليات الضبط لكرسي عربة الأطفال. فقد يحدث تلف للأصابع أو الأطراف عند فتح المنتج أو غلقه.

يجب دائمًا استخدام نظام تثبيت.

ولتجنب الإصابة الخطيرة بسبب الانزلاق أو السقوط، يجب دائمًا استخدام الحزام المكون من خمس فتحات بالكامل مع الشريط المتشعب وسير الخصر وسيور الكتف.

ويجب عدم استخدام ملحقات خلاف المعتمدة بواسطة شركة UPPAbaby.

قد يكون المنتج غير ثابت في حالة الزيادة على الحمل الذي أوصت به جهة التصنيع، أو في حالة استخدام حقيبة خارجية أو ملحقات أو حامل خلاف الذي أوصت به جهة التصنيع أو التعليق من الوحدة.

يجب استخدام قطع الغيار التي توفرها UPPAbaby أو المعتمدة من قبلها فقط عند الاستبدال.

لا تقم بإجراء تعديلات أو تغييرات على المنتج باستخدام أجزاء غير موردة من الشركة الصانعة، لأن ذلك يمكن أن يتسبب في عدم الاستقرار أو حدوث تلف هيكل لا يغطيه الضمان.

لا تترك الطفل يلعب بهذا المنتج.

برودة الطفل أو دفئه.  
إذا كانت لديك أي أسئلة حول النوم الآمن، فاتصل بأخصائي صحي.

## ⚠️ تحذير الإهمال يسبب حدوث حريق

انتبه إلى خطورة حدوث حريق مفتوح ومصادر السخونة الشديدة الأخرى، مثل الأفران الكهربائية، وأفران الغاز وما إلى ذلك، بالقرب من سرير الوليد المحمول.

تم التصنيع مع الامتثال لمواصفات: EN 1888-2  
تم التصنيع مع الامتثال لمواصفات: 2-BS EN 1888  
تم التصنيع مع الامتثال لمواصفات: BS 18700:2023

## ⚠️ تحذير خطر الاختناق

قد يصاب الرضع بالاختناق في الفجوات بين الوسادة الإضافية وجانب سرير الوليد المحمول أو على الحشية اللينة.

لا تقم أبدًا بإضافة حشية أو وسادة أو لحاف. يجب استخدام الوسادة التي توفرها جهة التصنيع فقط. يمكن أن يتدرج حامل سرير الوليد المحمول على الأسطح اللينة ويتسبب في اختناق الطفل. لا تقم أبدًا بوضع سرير الوليد المحمول على أسيجة، أو أرائك، أو أي أسطح أخرى لينة. ولتقليل مخاطر متلازمة موت الرضع الفجائي، يوصى أطباء الأطفال وضع الرضع على ظهرهم للنوم، إلا في حالة طلب طبيب آخر عدم القيام بذلك. لا تسمح لأي جزء من الشمسية أو حقيبة تخزين سرير الوليد المحمول بتغطية أنف الطفل أو فمه

## ⚠️ تحذير الخطر التام

لمنع السقوط، لا تستخدم هذا المنتج عند بدء الطفل في دفع نفسه لأعلى على يديه أو ركبتيه أو وصوله إلى طول القامة الأقصى الذي توصي به الشركة الصانعة، 9 كجم، أيهما يحل أولاً.

يمكن أن تتسبب حركة الطفل في انزلاق سرير الوليد المحمول. لا تقم أبدًا بوضع سرير الوليد المحمول على طاولات، أو منضدات، أو أي أسطح أخرى عالية.

يجب الاستخدام على سطح جاف وثابت وأفقي ومستوي فقط عند عدم استخدام كرسي عربة الأطفال. في حالة عدم قصد استخدام كرسي عربة الأطفال مع حامل، يجب التحقق أن أبعاد الحامل مطابقة للأبعاد تم تصميم سرير الوليد المحمول هذا لاستخدامه مع كرسي عربة أطفال UPPAbaby VISTA وحامل سرير الوليد المحمول الخاص بـ UPPAbaby فقط.

لا تستخدم سرير الوليد المحمول أبدًا كوسيلة لنقل الرضيع في عربة متحركة.

ولتجنب حدوث إصابة خطيرة للطفل أو وفاته، لا تستخدم سرير الوليد المحمول هذا على سرير يوضع في السيارة.

يوصى باستخدام غطاء سرير الوليد المحمول لزيادة أمان الطفل.

توخَّ حذرًا عند نقل الطفل في السرير. لا تدفع السرير إلى المداخل أو أي أشياء أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى إصابة خطيرة.

لا تضيف أبدًا مرتبة أخرى. استخدم فقط الوسادة التي توفرها الشركة المصنعة.

لا تضيف مطلقًا وسادة أو لحافًا أو حشوة أو أي جسم غريب آخر. استخدم فقط الوسادة التي توفرها الشركة المصنعة.

لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضعه بالقرب من منتج آخر، يمكن أن تثبت فيه القدم أو به خطر الاختناق أو انعدام التنفس، مثل السلاسل، وأسلاك/حبال الستائر.

يمكن أن يؤدي ارتفاع درجة الحرارة إلى الوفاة. ضع في اعتبارك درجة الحرارة المحيطة والملابس لضمان عدم

אסור להכניס למוצר שינויים או התאמות כלשהם באמצעות חלקים שלא סופקו על ידי היצרן, מכיוון שאלה עלולים לגרום לחוסר יציבות או לנזק למבנה, שלא יהיו מבוססים על ידי אחריות כלשהי.

יש לנעול את הבלם כאשר מוציאים או מכניסים את הילד מתוך המוצר וכשזה במצב חנייה על הפגושים להיות מחוברים בכל עת.

אין לאפשר לילדך לשחק במוצר זה.

אסור להשאיר ילד במוצר במהלך עלייה או ירידה במדרגות או בעת שימוש בדרגנוע.

אין להשאיר ילדים ללא השגחה במוצר כאשר מגן הגשם מותקן.

יציבות המוצר תיפגע ברוחות חזקות כאשר מגן הגשם מותקן ועל מבוגר לייצב אותו בכל עת.

יש להסיר את מגן הגשם כאשר נמצאים במבנה סגור או במזג אוויר חם מחשש להתחממות יתר וסכנה אפשרית של חנק.

מערכת רתמה מגנטית: מערכת הריסון מכילה מגנטים.

אין להשתמש בעגלה אם לילדך יש מצב רפואי האוסר על קרבה למגנטים. יש ליצור קשר עם UPPAbaby כדי לארגן מערכת רתמה חלופית.

לשימוש מגיל 6 חודשים יחד עם מושב הפעוט.

לשימוש מגיל לידה יחד עם Carrycot.

מרכב שכיבה זה מיועד לשימוש עם מוצרי UPPAbaby תואמים בלבד.

## ⚠ אזהרה

מוצר זה מותאם רק לילד שאינו יכול לשבת בכוחות עצמו, להתהפך בכוחות עצמו או לדחוף את עצמו כלפי מעלה על ידיו וברכיו.

משקל הילד המרבי: 9 ק"ג

אסור לשימוש אם חלק כשלהו ממרכב השכיבה v, קרוע או חסר.

אין לאפשר לילדים אחרים לשחק ללא השגחה ליד מרכב שכיבה.

קליק ברור יישמע על מנת לאפשר לך לקבוע שכל נעילה נמצאת במקום הנכון. על מנת לוודא חיבור נעול כהלכה, יש לבדוק שמרכב השכיבה/ידיית הנשיאה אינה יכולה להתנתק מהעריסה בלי לפתוח את נעילת המכשיר.

על מנת להבטיח שמרכב השכיבה מותקן כהלכה, יש לבדוק שסמן הבטיחות ירוק.

יש לבדוק את הידית והתחתית של מרכב השכיבה באופן קבוע לכל סימן של נזק או בלייה.

אסור להנמיך את ראש הילד כשהוא שכוב במרכב השכיבה אל מתחת לגובה שאר הגוף. לשינה ממושכת, ודאו שהגגון מורם ונעול במצב מורם ופתוח.

אין להשאיר ילדים ללא השגחה במרכב השכיבה כשמגן הגשם מותקן.

יש להסיר את מגן הגשם כאשר נמצאים במבנה סגור או במזג אוויר חם מחשש להתחממות יתר וסכנה אפשרית של חנק.

## ⚠️ חשוב

**נא לקרוא בעיון ולשמור לעיון בעתיד. בטיחות ילדך עשויה להיות מושפעת באופן שלילי אם לא תפעל/י לפי ההנחיות.**

## ⚠️ אזהרה

### בטיחותו של ילדך בידך.

לעולם אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

יחידת מושב זו אינה מתאימה לילדים בגיל פחות מ-6 חודשים.

מוצר זה מתאים לילדים עד משקל 22 ק"ג, גובה של 101 ס"מ או גיל 4, הקודם מביניהם. משקל עודף עלול לגרום לחוסר יציבות מסוכן. הערה: יחידת מושב זו מתאימה לילדים מגיל 6 חודשים ועד משקל 15 ק"ג לפי דרישות התקנים הישראליים והאירופיים המחמירים ביותר. המלצת היצרן לשימוש עד 22.6 ק"ג אינה חלה על המוצר לפי התקן הישראלי, ולא נבדקה בישראל על פיו, אך הינה בטיחותית לשימוש לחלוטין, ומבוססת על בדיקות וניתוח סיכונים המיושמים ע"י היצרן בארה"ב.

לשימוש מגיל 6 חודשים עם מושב לפעוטות.

לשימוש מגיל לידה עם מרכב שכיבה, רפידת נוחות לתינוק או מושב בטיחות לרכב מסוג i-Size.

לפני השימוש, יש לוודא שכל התקני הנעילה מחוברים.

לפני השימוש, יש לבדוק שגוף העריסה, יחידת המושב או המושב למכונית מחוברים כהלכה.

למניעת פציעות, יש לוודא שהילד מורחק מהמקום בעת פתיחת או קיפול של מוצר זה.

יש להשתמש תמיד ברתמת הבטיחות.

לפני השימוש יש לוודא שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או יחידת המושב מחוברים כראות.

מוצר זה אינו מתאים לריצה או החלקה.

משקל המרבי המותר בסל האחסון הוא 13.6 ק"ג.

לפני השימוש, יש לבדוק שגוף העריסה, יחידת המושב או המושב למכונית מחוברים כהלכה.

טיוולון זה נועד לשימוש עם ילד אחד בלבד אלא אם כן הוא מצויד באביזרים של UPPAbaby.

יש להרחיק ילדים ומבוגרים מחלקים נעים בזמן ביצוע התאמות לטיוולון. תיתכן פגיעה

באצבעות או באברים בולטים בעת פתיחת המוצר וסגירתו.

על מנת להימנע מפגיעה רצינית כתוצאה מהחלקה או נפילה, יש להשתמש ברתמת בטיחות

בעלת 5 הנקודות המלאה עם רצועת המפשעה בשילוב עם חגורת המותן וחגורות הכתפיים.

אין להשתמש באביזרים שאינם מאושרים על ידי UPPAbaby.

המוצר עלול ל הפוך ללא יציב אם יש חריגה מהמלצת היצרן בנוגע למשקל או אם נעשה שימוש

בתיק, באביזר או במתלה שאינו מומלץ על ידי היצרן או אם מי מאלה מחובר לידית או/וגם לחלק

האחורי של משענת הגב או/וגם לצדי העגלה.

יש להשתמש רק בחלפים שסופקו על ידי UPPAbaby או שאושרו על ידם.

להבטיח שהילד לא יהיה קר מדי או חם מדי.  
במקרה של שאלות לגבי שינה בטוחה, יש ליצור קשר עם איש מקצוע בתחום הבריאות.

## **אזהרה** **חוסר זהירות גורמת לדליקות**

יש להיות מודעים לסכנת אש גלויה ומקורות אחרים של חום משמעותי כגון דליקות של לוחות חשמל, גז וכד' בקרבת מרכב שכיבה.

ימיוצר בתאימות ל: EN 1888-2  
ימיוצר בתאימות ל: BS EN 1888-2  
ימיוצר בתאימות ל: BS 18700:2023



## אזהרה סכנת חנק

פעוטות עלולים להיחנק במרווחים שבין הריפוד הנוסף לציודו של מרכב השכיבה או בריפוד המיטה הרך.

לעולם אין להוסיף מזרון, כרית, שמיכה או ריפוד. יש להשתמש אך ורק במשטח שסופק על ידי היצרן.

מרכבי שכיבה של פעוטות עלולים להתהפך על גבי משטחים רכים ולהביא לחנק של הפעוט. לעולם אין להניח מרכבי שכיבה על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.

על מנת להפחית את הסיכון של מוות בעריסה, רופאי ילדים ממליצים להציב תינוקות בריאים לישון על גבם, אלא אם ניתנה הוראה אחרת של הרופא המטפל.

אין לאפשר לחלק כלשהו של גגון השמש או של תיק האחסון של מרכב השכיבה לכסות את האף או הפה.

## אזהרה סכנת נפילה

על מנת למנוע נפילות, אין להשתמש במוצר זה לאחר שהתינוק מתחיל לדחוף את עצמו על הידיים והברכיים או כאשר התינוק הגיע למשקל המרבי המומלץ על ידי היצרן, המוקדם מבין השניים.

תנועות התינוק עלולות להביא לגלישת מרכב השכיבה. לעולם אין להציב מרכב שכיבה בקרבת קצוות משטחים, שולחנות או משטחים מוגבהים אחרים.

כאשר לא בשימוש עם העגלה, יש להשתמש רק על גבי משטח יציב, מאוזן, מפולס ויבש. אם מרכב השכיבה מיועד לשימוש עם מעמד, יש לבדוק שמידותיו של המעמד מתאימות

מרכב שכיבה זה תוכנן לשימוש עם טיולוני UPPAbaby VISTA/CRUZ ועם מעמד מרכב שכיבה של UPPAbaby.

לעולם אין להשתמש במרכב השכיבה כאמצעי להסעת פעוט בכלי רכב.

על מנת למנוע גרימת פציעות קשות או מוות לפעוט שלך, אין להשתמש במרכב שכיבה זה כמיטת תינוק במכונית.

מומלץ להשתמש בכיסוי הבטיחות של מרכב שכיבה על מנת להוסיף בטיחות לפעוט שלך.

היזהר בעת הובלת ילד בעריסה. אין להכות בעריסה על דלתות או חפצים אחרים, הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

לעולם אין להוסיף מזרון נוסף. יש להשתמש רק ברפידה המסופקת על ידי היצרן.

לעולם אין להוסיף כרית, שמיכה, ריפוד או חפץ זר אחר. יש להשתמש רק ברפידה המסופקת על ידי היצרן.

אין להשאיר דבר בלול הטיולים הנייד לפעוטות Cot או למקם אותו קרוב למוצר אחר שעלול לשמש כמאחז לרגל או ליצור סכנה של חנק, למשל חוטים, חבלים לוילון.

התחממות יתר עלולה לגרום למוות. יש לקחת בחשבון את טמפרטורת הסביבה ואת הבגדים כדי

## CLEANING

Clean frame with a damp cloth and a mild detergent; dry thoroughly.  
DO NOT use abrasives.

If the frame parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed with fresh (tap) water as soon as possible to avoid corrosion.

Always dry frame if wet.

All fabrics are removable.

To extend the life of your product's fabric, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for long periods of time.

DO NOT fold or store the product if it is damp or wet, nor store in a damp environment.

## SEAT AND SEASONAL SEAT LINER

Secure all hook and loop fasteners before laundering.

Machine wash cold gentle cycle with mild detergent. DO NOT bleach.

Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.

DO NOT iron or dry clean.

## BASKET FABRIC

Spot clean or hand wash in cold water with mild detergent. DO NOT bleach.

Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.

DO NOT iron or dry clean.

## CANOPY FABRIC AND LEATHER BUMPER BAR COVER

Spot clean with a damp cloth.

DO NOT wet excessively.

DO NOT iron or dry clean.

## MAINTENANCE AND REPAIR

This product requires user inspection and maintenance regularly. Check all connecting hardware (rivets, screws, etc.) for tightness and security. Inspect all brakes, tires, seat harnesses and locks for correct operation. Seek prompt repairs or replacements as needed and never continue using the product if it is structurally not safe.

Only UPPAbaby replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts supplied by another manufacturer.

Contact Customer Experience with any repair questions.

## WARRANTY

### EXTENDED WARRANTY

UPPAbaby offers an Extended Warranty of one year for a total of three years on all strollers, playards and select accessories (Bassinet, RumbleSeat, Changing Station and PiggyBack).

To receive the additional one-year warranty, customers must register their product within three months of purchase and provide a valid receipt from an authorized retailer. It's our way of saying thank you!

Register your product at [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### LIMITED WARRANTY

Your UPPAbaby product is warranted to be free from manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase from an authorized retailer. Proof of purchase must be retained for this warranty.

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts outside the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the item is improved over time.

This warranty does not cover:

- Defects caused by misuse or poor maintenance. (Please refer to the product instruction booklet for guidance on item use and maintenance).
- Damage caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. (Please refer to product instruction booklet for guidance on item assembly and use).
- Damage caused by corrosion mold or rust due to poor maintenance, service or storage.
- Damage resulting from normal wear and tear.
- Damage or degradation caused by the sun, sweat, detergents, damp storage conditions or frequent washings.
- Repairs or modifications carried out by a third party.
- Product purchased from an unauthorized retailer. (Approved retailers are listed on our website [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Second owners and users other than the registrant.
- Damage resulting from airline shipping and handling.
- Products Involved in an accident.

UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met.

For warranty service: In the US and CA please contact UPPAbaby Customer Experience (844) 823-3132 and visit [uppababy.com/contact](http://uppababy.com/contact) to send an email. Within the US, warranty conditions may differ from state to state.

Outside of the US and CA please contact your local distributor. Distributor information can be found at [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).



## LIMPIEZA

Limpie el chasis con un trapo húmedo y un detergente suave; séquelo bien. NO use abrasivos.

Si las piezas del chasis han estado expuestas al agua salada, recomendamos que se aclaren con agua dulce tan pronto como sea posible para evitar la corrosión. Seque siempre el chasis si se moja.

Todas las telas son desmontables.

Para ampliar la vida de la tela de su producto, manténgala limpia y no la deje en el sol directo durante largos periodos de tiempo.

NO pliegue ni guarde el producto si está húmedo o mojado, ni lo almacene en un entorno con humedad.

## ASIENTO Y CUBIERTA DEL ASIENTO DE TEMPORADA

Asegurar todos los cierres de velcro antes de lavar. Lavar a máquina en ciclo suave con agua fría y detergente suave. NO usar lejía.

Secar sobre una superficie plana alejada del contacto directo con el sol antes de volver a usarlo o almacenarlo.

NO planchar ni lavar en seco. Asegurar todos los cierres de velcro antes de lavar. Lavar a máquina en ciclo suave con agua fría y detergente suave. NO usar lejía.

Secar sobre una superficie plana alejada del contacto directo con el sol antes de volver a usarlo o almacenarlo.

NO planchar ni lavar en seco.

## TELA DE LA CESTA

Limpia las manchas o lavar a mano con agua fría y un detergente suave. NO usar lejía.

Secar sobre una superficie plana alejada del contacto directo con el sol antes de volver a usarlo o almacenarlo.

NO planchar ni lavar en seco. Limpiar las manchas o lavar a mano con agua fría y un detergente suave. NO usar lejía.

Secar sobre una superficie plana alejada del contacto directo con el sol antes de volver a usarlo o almacenarlo.

NO planchar ni lavar en seco..

## FUNDA DE CUERO PARA LA BARRA DE SEGURIDAD Y TELA PARA LA CAPOTA

Limpia con un paño húmedo.

NO mojar en exceso.

NO planchar ni lavar en seco.

## MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Este producto necesita inspección y mantenimiento regular por parte del usuario. Compruebe todas las piezas de conexión (remaches, tornillos, etc.)

para comprobar que estén apretadas y seguras. Revise que todos los frenos, neumáticos, cierres y arneses de la hamaca funcionan correctamente. Realice las reparaciones o sustituciones necesarias y no continúe usando el producto si la estructura no es segura.

Solo deben emplearse piezas de repuesto UPPAbaby. Usar piezas suministradas por otros fabricantes puede no resultar seguro.

Póngase en contacto con el Servicio al Cliente si tiene preguntas sobre reparaciones.

## **GARANTÍA**

### **GARANTÍA EXTENDIDA**

UPPAbaby ofrece una Garantía Extendida de un año por un total de tres años en todos los carritos de bebé, corralitos y accesorios seleccionados (moisés, asiento auxiliar RumbleSeat, cambiador y patineta PiggyBack).

Para obtener la garantía adicional de un año, los clientes deben registrar su producto dentro de los tres meses posteriores a la compra y proporcionar un recibo válido de un minorista autorizado. ¡Es nuestra manera de decir gracias!

Registre su producto en: [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### **GARANTÍA LIMITADA**

Su producto UPPAbaby está garantizado como libre de defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales y en cumplimiento con las instrucciones de uso.

Esta garantía es intransferible y cubre solo al comprador minorista original y solo es válida cuando se proporciona con un comprobante de compra de un minorista autorizado. Se debe conservar el justificante de compra para esta garantía.

La garantía solo es válida en el país de compra original. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se compraron los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará piezas de repuesto o de reparación fuera del país de compra.

UPPAbaby proporcionará piezas de recambio o realizará reparaciones como la empresa estime oportuno. UPPAbaby se reserva el derecho a intercambiar el artículo con una pieza de repuesto. Algunas piezas podrán reemplazarse con piezas de modelos más recientes para que el artículo mejore con el tiempo.

La presente garantía no cubre:

- Defectos provocados por un uso indebido o un mal mantenimiento. (Consulte el folleto de instrucciones del producto para mayor orientación sobre el uso y mantenimiento);
- El daño causado por una instalación incorrecta de piezas y/o accesorios UPPAbaby. (Consulte el folleto de instrucciones del producto para mayor orientación sobre el montaje y uso del artículo);
- El daño causado por corrosión, moho u oxidación provocada por un mal mantenimiento, servicio o almacenamiento;
- El daño resultado del desgaste habitual;
- El daño o deterioro causado por el sol, sudor, detergentes, condiciones de almacenamiento húmedo o lavados frecuentes;
- Las reparaciones o modificaciones realizadas por un tercero;
- Si el producto se compró a un minorista no autorizado. (Los minoristas aprobados se muestran en nuestro sitio web [uppababy.com](http://uppababy.com));
- Propietarios y usuarios distintos del solicitante;
- El daño resultado del envío aéreo y el manejo;
- Los productos que sufran un accidente.

UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido los términos y condiciones de la garantía.

Para el servicio de garantía: En EE. UU. y CA, ponte en contacto con el equipo de Experiencia del cliente de UPPAbaby (844) 823-3132 y visita [uppababy.com/contact](http://uppababy.com/contact) para enviar un correo electrónico.

\*En EE. UU., las condiciones de la garantía pueden variar de un estado a otro.

## NETTOYAGE

Nettoyer le châssis à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux; sécher complètement. NE PAS utiliser de produits abrasifs.

Si les pièces du châssis ont été exposées à de l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau fraîche du robinet dès que possible pour éviter toute corrosion. Toujours sécher le châssis s'il est mouillé.

Tous les tissus sont amovibles.

Pour prolonger la durée de vie du tissu de votre produit, gardez-le propre et ne le laissez pas en plein soleil pendant de longues périodes.

NE PAS plier ni entreposer le produit s'il est humide ou mouillé, ni l'entreposer dans un environnement humide.

## SIÈGE ET COUSSIN SAISONNIER

Fixer toutes les bandes auto-agrippantes avant le lavage. Lavage en machine à froid sur programme délicat avec un détergent doux. NE PAS utiliser de javel.

Sécher à plat et à l'abri de la lumière du soleil avant réutilisation ou stockage.

NE PAS repasser ni nettoyer à sec.

## TISSU DU PANIER

Nettoyer avec un nettoyeur portatif ou à la main à l'eau froide avec un détergent doux. NE PAS utiliser de javel.

Sécher à plat et à l'abri de la lumière du soleil avant réutilisation ou stockage.

NE PAS repasser ni nettoyer à sec.

## TISSU DE LA CAPOTE ET REVÊTEMENT DE LA BARRE DE SÉCURITÉ EN CUIR



Nettoyer avec un chiffon humide.

NE PAS mouiller excessivement.

NE PAS repasser ni nettoyer à sec.

## MAINTENANCE AND REPAIR

Ce produit nécessite une inspection et un entretien réguliers de la part de l'utilisateur. Vérifier que tout le matériel de raccord (rivets, vis, etc.) est bien serré et sécurisé. Inspecter tous les freins, pneus, harnais et mécanismes de verrouillage du siège pour vérifier leur bon fonctionnement. S'efforcer de réparer le produit ou de trouver des pièces de rechange rapidement si le besoin se présente, et ne jamais continuer à utiliser le produit s'il n'est pas sécuritaire sur le plan structurel.

Utiliser uniquement des pièces de rechange UPPAbaby. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces fournies par un autre fabricant.

Communiquer avec le service à la clientèle pour toute question relative aux réparations.

# GARANTIE

## GARANTIE PROLONGÉE

UPPAbaby offre une garantie de trois ans sur les poussettes, les sauteuses, les chaises hautes d'enfant, les parcs et certains accessoires (Nacelle, RumbleSeat, Station à langer et PiggyBack).

Pour bénéficier de la garantie prolongée, les clients doivent enregistrer leur produit dans les trois mois suivant l'achat et fournir un reçu valide d'un détaillant autorisé. C'est notre façon de dire merci!

Enregistrez votre produit sur [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

## GARANTIE LIMITÉE

Votre produit UPPAbaby est garanti sans défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat, dans le cadre d'une utilisation normale et conforme aux directives d'utilisation.

Cette garantie n'est pas transférable, s'applique seulement à l'acheteur au détail d'origine et n'est valide que sur la présentation d'une preuve d'achat d'un détaillant autorisé. Veuillez conserver la preuve d'achat pour cette garantie.

La garantie n'est valide que dans le pays d'origine de l'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions énoncées par le pays dans lequel les articles ont été achetés. Les conditions peuvent varier. UPPAbaby n'expédiera pas de pièces de rechange hors du pays de l'achat.

UPPAbaby fournira des pièces de rechange ou effectuera des réparations, selon ce que l'entreprise jugera opportun. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger l'article par une pièce de rechange. Certaines pièces peuvent être remplacées par des pièces d'un nouveau modèle, étant donné que l'article est perfectionné au fil du temps.

Cette garantie ne couvre pas :

- Les défauts causés par un mauvais usage ou entretien. (Veuillez consulter le livret d'instructions du produit pour obtenir les renseignements concernant l'utilisation et l'entretien de l'article).
- Les dommages causés à la suite d'une installation inadéquate des pièces ou des accessoires UPPAbaby. (Veuillez consulter le livret d'instructions pour obtenir les renseignements concernant l'assemblage et l'utilisation de l'article).
- Les dommages dus à la corrosion, à la moisissure ou à la rouille causés par un entretien, une maintenance ou un entreposage inapproprié.
- Les dommages résultant d'une usure normale.
- Les dommages ou les dégradations causés par le soleil, la transpiration, les détergents, l'entreposage dans un lieu humide ou des lavages fréquents.
- Les réparations ou les modifications effectuées par un tiers.
- Les articles achetés chez un détaillant non autorisé. (Les détaillants approuvés sont énumérés sur notre site Web [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Les seconds propriétaires et utilisateurs autres que le déclarant.
- Les dommages résultant d'un transport aérien.
- Les produits impliqués dans un accident.

UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les modalités de la garantie ont été respectées.

Pour le service de garantie : Aux États-Unis\* et au Canada, veuillez communiquer avec le service de l'expérience client d'UPPAbaby au 1 844 823-3132 et consulter le site [uppababy.com/support](http://uppababy.com/support) pour envoyer un courriel.

\*Aux États-Unis, les conditions de la garantie peuvent différer d'un État à l'autre.

En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez communiquer avec votre distributeur local. Les coordonnées des distributeurs se trouvent sur [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## PULIZIA

Pulire il telaio con un panno umido e un detergente neutro, lasciare asciugare completamente. NON utilizzare sostanze abrasive.

Se le parti del telaio (chassis) sono state esposte ad acqua salata, consigliamo di risciacquarle con acqua dolce (di rubinetto) non appena possibile, per evitare la formazione di ruggine. Asciugare sempre il telaio qualora si bagni.

Tutte le parti in tessuto possono essere rimosse.

Per prolungare la durata dei tessuti del prodotto, mantenerli puliti e non esporli alla luce del sole diretta per lunghi periodi.

NON chiudere o conservare il prodotto se umido o bagnato e non riporlo in ambienti umidi.

## SEDUTA E RIVESTIMENTO SEDUTA STAGIONALE

Chiudere tutti i ganci e gli occhielli prima del lavaggio. Lavare in lavatrice con ciclo delicato in acqua fredda e detergente non aggressivo. NON usare candeggina.

Prima di riutilizzarlo o riporlo, lasciarlo asciugare in piano e al riparo dalla luce solare diretta.

NON stirare né lavare a secco.

## TESSUTO DEL CESTELLO

Pulire lo sporco o lavare a mano in acqua fredda con un detergente delicato. NON usare candeggina.

Prima di riutilizzarlo o riporlo, lasciarlo asciugare in piano e al riparo dalla luce solare diretta.

NON stirare né lavare a secco.

## COPERTURA BRACCIOLO DI PROTEZIONE IN PELLE E TESSUTO DELLA

### CAPOTTINA

Pulire le macchie con un panno umido.

NON bagnare eccessivamente.

NON stirare né lavare a secco.

## MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Il prodotto richiede ispezione e manutenzione regolari da parte dell'utente. Controllare la sicurezza e il serraggio di tutti gli elementi di connessione (rivetti, viti, ecc.). Controllare il corretto funzionamento di tutti i freni, i pneumatici, le imbragature del seggiolino e i blocchi. Effettuare le riparazioni necessarie in modo tempestivo o la sostituzione e non continuare mai a utilizzare il prodotto se la sua struttura non è integra.

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio UPPAbaby. L'utilizzo di parti di altri marchi potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto.

Per qualsiasi domanda inerente le riparazioni, contattare il servizio di assistenza clienti.



## **GARANZIA**

### **GARANZIA ESTESA**

UPPAbaby offre una garanzia di tre anni su tutti i passeggini, le sdraiette, i seggioloni, i box e gli accessori selezionati (culla, RumbleSeat, fasciatoio e PiggyBack).

Per ricevere questa garanzia estesa, i clienti devono registrare il proprio prodotto entro tre mesi dall'acquisto e fornire una ricevuta valida di un rivenditore autorizzato. È il nostro modo di dire grazie!

Registra il tuo prodotto su [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

### **GARANZIA LIMITATA**

Il prodotto UPPAbaby è garantito da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in condizioni di utilizzo normali e in conformità con le istruzioni operative.

La garanzia non è trasferibile e si estende solo all'acquirente originario ed è valida solo se fornita con la prova di acquisto da parte di un rivenditore autorizzato. Per questa garanzia, la prova di acquisto deve essere conservata.

La garanzia è valida solo nel paese originario di acquisto. La garanzia è soggetta alle condizioni valide nel paese in cui gli articoli sono stati acquistati. Le condizioni possono cambiare. UPPAbaby non spedisce parti sostitutive o di riparazione al di fuori del paese di acquisto.

UPPAbaby fornirà parti sostitutive o riparazioni nelle modalità stabilite dall'azienda. UPPAbaby si riserva il diritto di scambiare l'articolo con una parte sostitutiva. Alcune parti possono essere sostituite con nuove parti se l'articolo è migliorato nel tempo.

La presente garanzia non copre:

- I difetti causati da un uso non corretto o da scarsa manutenzione. (fare riferimento al libretto di istruzioni del prodotto per indicazioni su utilizzo e manutenzione).
- Il danno causato da un'installazione non corretta di parti e/o accessori UPPAbaby. (fare riferimento al libretto di istruzioni del prodotto per una guida al montaggio e all'utilizzo dell'articolo).
- Il danno causato da corrosione, muffa o ruggine dovute a impropria manutenzione, assistenza o conservazione.
- I danni derivanti dalla normale usura.
- I danni causati da sole, sudore, detergenti, umidità, errate condizioni di conservazione o lavaggi frequenti.
- Riparazioni o modifiche effettuate da terze parti.
- Prodotto acquistato presso un rivenditore non autorizzato. (l'elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile sul sito web [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Secondi proprietari e utenti diversi dal soggetto che effettua la registrazione.
- I danni derivanti da spedizione e trasporto aereo.
- Prodotti coinvolti in incidenti.

UPPAbaby si riserva il diritto di decidere se i termini e le condizioni della garanzia sono stati soddisfatti.

Al di fuori di Stati Uniti e Canada, contattare il distributore locale.

Le informazioni relative ai distributori sono disponibili all'indirizzo [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## REINIGUNG

Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie ihn gründlich ab. KEINE Schleifmittel verwenden.

Für den Fall, dass das Gestell mit Salzwasser in Berührung gekommen ist, empfehlen wir, dieses schnellstmöglich mit frischem (Leitungs-)Wasser abzuspülen, um Korrosion zu vermeiden. Den Rahmen immer trocknen, falls er nass ist.

Alle Textilien sind abnehmbar.

Um die Haltbarkeit der Textilien Ihres Produktes zu verlängern, halten Sie es sauber und setzen Sie es nicht über lange Zeiträume direktem Sonnenlicht aus.

Das Produkt NICHT falten oder lagern, wenn es feucht oder nass ist, und auch nicht in einer feuchten Umgebung lagern

## SITZ UND SAISONALE SITZAUFLAGE

Sichern Sie alle Klettverschlüsse vor der Wäsche. Maschinenwaschbar im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel. NICHT bleichen.

Vor der Wiederverwendung oder Lagerung flach und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.

NICHT bügeln oder chemisch reinigen.

## KORBSTOFF

Fleckenreinigung oder Handwäsche in kaltem Wasser mit mildem Waschmittel. NICHT bleichen.

Vor der Wiederverwendung oder Lagerung flach und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.

NICHT bügeln oder chemisch reinigen.

## VERDECKSTOFF UND LEDERABDECKUNG FÜR DEN SICHERHEITSBÜGEL



Flecken mit einem feuchten Tuch abwischen.

NICHT übermäßig nass machen.

NICHT bügeln oder chemisch reinigen.

## WARTUNG UND REPARATUR

Dieses Produkt muss regelmäßig durch den Benutzer überprüft und gewartet werden. Überprüfen Sie alle Verbindungen (Nieten, Schrauben usw.) daraufhin, dass sie fest und sicher sind. Überprüfen Sie ob alle Bremsen, Räder, Sitzgurte und Verschlüsse ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie sofort Reparaturen vornehmen oder fordern Sie Ersatzteile an, wenn nötig, und nutzen Sie das Produkt nie weiter, falls es nicht stabil oder sicher ist.

Nur UPPAbaby Ersatzteile verwenden. Es kann gefährlich sein, Ersatzteile von einem anderen Hersteller zu verwenden.

Kontaktieren Sie den Kundenservice mit jeglichen Fragen zur Reparatur.

Nur UPPAbaby Ersatzteile verwenden. Es kann gefährlich sein, Ersatzteile von einem anderen Hersteller zu verwenden.

Kontaktieren Sie den Kundenservice mit jeglichen Fragen zur Reparatur.

## GARANTIE

### VERLÄNGERTE GARANTIE

UPPAbaby bietet eine erweiterte Garantie von einem Jahr auf alle Kinderwagen, Babywippen, Hochstühle, Kinderbetten und ausgewähltes Zubehör (Babywanne, RumbleSeat, Wickelstation und PiggyBack).

Um die zusätzliche einjährige Garantie zu erhalten, müssen Kunden ihr Produkt innerhalb von drei Monaten nach dem Kauf registrieren und einen gültigen Kaufbeleg eines autorisierten Händlers vorlegen. Das ist unsere Art, Danke zu sagen!

Registrieren Sie Ihr Produkt unter [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

### BESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Ihr UPPAbaby-Produkt gilt bei normaler und sachgemäßer Verwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum eine Gewährleistung auf Sachmängel.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer und nur in Zusammenhang mit dem Kaufbeleg von einem autorisierten Händler. Der Kaufbeleg muss für diese beschränkte Garantie aufbewahrt werden.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde. Diese Garantie unterliegt den Bedingungen des jeweiligen Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Diese Bedingungen können je nach Ort variieren. UPPAbaby versendet keine Ersatzteile und kein Reparaturzubehör außerhalb des Landes, in dem das Produkt erworben wurde.

UPPAbaby bietet Ersatzteile und nimmt Reparaturen vor, sofern dies vom Hersteller als angemessen angesehen wird. UPPAbaby behält sich das Recht vor, beschädigte Teile durch ein Ersatzteil zu ersetzen. Bei Ersatzteilen kann es sich unter Umständen um Teile eines neueren Modells handeln, falls das Produkt zwischenzeitlich verbessert wurde.

Diese Garantie umfasst nicht:

- Beschädigungen durch unsachgemäße Anwendung oder mangelhafte Wartung. (Lesen Sie hierzu die Produkthinweise zur Verwendung und Wartung in der Gebrauchsanleitung).
- Beschädigung durch unsachgemäße Installation von UPPAbaby-Artikeln und/oder Zubehör. (Lesen Sie hierzu die Produkthinweise zur Verwendung und Anbringung in der Gebrauchsanleitung).
- Beschädigung durch Korrosion, Schimmel oder Rost aufgrund mangelhafter Wartung, Pflege und Aufbewahrung.
- Beschädigung durch normale Abnutzung.
- Beschädigung oder Erosion durch die Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Aufbewahrungsbedingungen oder häufiges Waschen.
- Reparaturen und Änderungen durch eine nicht autorisierte Person.
- Erwerb des Produkts von einem nicht autorisierten Händler. (Eine Liste autorisierter Händler finden Sie auf unserer Website unter [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Den Zweitbesitz oder andere Besitzer als den gemeldeten.
- Beschädigung durch Transport oder Handhabung im Flugzeug.
- Produkte, die in einen Unfall verwickelt waren.

UPPAbaby behält sich das Recht vor, festzustellen, ob die Bedingungen der Garantie erfüllt sind.

Kontaktieren Sie außerhalb der USA und Kanada Ihren lokalen Fachhändler. Informationen zu Fachhändlern finden Sie unter [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## REINIGEN

Reinig het frame met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel; laat grondig drogen. **GEBRUIK GEEN** schuurmiddelen.

Als onderdelen van het frame zijn blootgesteld aan zout water, dan raden wij aan om deze zo snel mogelijk af te spoelen met vers (kraan)water om corrosie te voorkomen. Droog het frame altijd af als het nat is.

Alle onderdelen van textiel zijn afneembaar.

Om de levensduur van de stof van uw product te verlengen, houdt u het schoon en laat u het niet voor langere tijd in direct zonlicht staan.

Vouw het product **NIET** op en bewaar het **NIET** wanneer het vochtig of nat is. Berg het ook **NIET** op in een vochtige omgeving.

## ZITJE EN SEIZOENSSEATLINER

Maak alle klittenbandsluitingen vast voor het wassen. Machinewas koud, fijnwasprogramma met mild wasmiddel. **NIET** bleken.

Droog op een vlakke ondergrond buiten bereik van direct zonlicht voordat u het opbergt of opnieuw gebruikt. **NIET** strijken of chemisch reinigen.

## STOF VAN MAND

Vlekken verwijderen of met de hand wassen in koud water met een mild wasmiddel. **NIET** bleken.

Droog op een vlakke ondergrond buiten bereik van direct zonlicht voordat u het opbergt of opnieuw gebruikt. **NIET** strijken of chemisch reinigen..

## STOF VAN ZONNEKOP EN LEREN HOES VOOR VEILIGHEIDSBEUGEL



Vlekken schoonmaken met een vochtige doek.

**NIET** te nat maken.

**NIET** strijken of chemisch reinigen.

## ONDERHOUD EN REPARATIE

Dit product heeft regelmatig controle en onderhoud van de gebruiker nodig. Controleer alle verbindende ijzerwaren (klinknagels, schroeven enz.) op spanning en veiligheid. Controleer alle remmen, wielen, veiligheids-gordels en sloten en verzeker een correcte en veilige werking. Laat het product direct repareren en/of monteer direct vervangende onderdelen wanneer dit nodig is. Gebruik het product nooit wanneer het bouwtechnisch onveilig is.

Alleen vervangende onderdelen van UPPAbaby mogen worden gebruikt. Het kan onveilig zijn om onderdelen te gebruiken die door een andere fabrikant zijn gemaakt.

Neem contact op met de klantenservice als u vragen hebt met betrekking tot reparaties.

# GARANTIE

## UITGEBREIDE GARANTIE

UPPAbaby biedt een garantie van drie jaar op alle kinderwagens, wipstoelen, eetstoelen, boxen en bepaalde accessoires (reiswieg, RumbleSeat, aankleedkussen en PiggyBack).

Om de verlengde garantie te ontvangen, moeten klanten hun product binnen drie maanden na aankoop registreren en een geldig ontvangstbewijs van een geautoriseerd verkooppunt overleggen. Dit is onze manier om dankuwel te zeggen!

Registreer uw product op [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

## BEPERKTE GARANTIE

Bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing garandeert UPPAbaby dat het product vrij is van fabricagefouten. Deze garantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie is niet overdraagbaar en geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper en tegen overlegging van een aankoopbewijs van een geautoriseerde verkoper. Het aankoopbewijs moet voor deze garantie worden bewaard.

De garantie geldt uitsluitend in het oorspronkelijke land van aankoop. Deze garantie is onder voorbehoud van de voorwaarden die zijn vastgesteld voor het land waarin het artikel is aangeschaft. Deze voorwaarden kunnen verschillen. UPPAbaby levert geen vervangende onderdelen of herstelonderdelen buiten het land van aankoop.

UPPAbaby verstrekt vervangende onderdelen of voert reparaties uit, al naar gelang hetgeen als passend wordt bevonden door het bedrijf. UPPAbaby behoudt zich het recht voor een artikel om te wisselen voor een vervangend onderdeel. Sommige onderdelen worden mogelijk vervangen door onderdelen van nieuwere modellen, aangezien de producten in de loop der tijd worden verbeterd.

De garantie dekt geen:

- Fouten veroorzaakt door verkeerd gebruikt of ontoereikend onderhoud. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het product voor meer informatie over het gebruik en onderhoud van het artikel).
- Schade die is veroorzaakt door onjuiste installatie van UPPAbaby-onderdelen en/of accessoires. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het product voor meer informatie over de montage en het gebruik van het artikel).
- Schade veroorzaakt door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onvoldoende onderhoud of verkeerd opbergen.
- Schade veroorzaakt door normale slijtage.
- Schade of achteruitgang veroorzaakt door de zon, zweet, reinigingsmiddelen, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen.
- Reparaties of aanpassingen die zijn uitgevoerd door een derde partij.
- Product dat niet is aangeschaft bij een geautoriseerde verkoper. (De goedgekeurde verkopers worden vermeld op onze website [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Tweede eigenaren en gebruikers die niet de inschrijver zijn.
- Schade veroorzaakt door verzending en afhandeling van een luchtvaartmaatschappij.
- Producten die bij een ongeval betrokken waren.

UPPAbaby behoudt zich het recht voor te bepalen of is voldaan aan de garantievoorzwaarden.

Neem buiten de VS en CA contact op met uw lokale distributeur.

Informatie over distributeurs is te vinden op [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).



## LIMPEZA

Limpe a estrutura com um pano úmido e detergente neutro, seque bem. **NÃO USE** produtos abrasivos.

Se partes da estrutura molharam com água salgada, enxágue-as com água doce logo que possível, para evitar corrosão. Sempre seque as partes que forem molhadas.

Os tecidos são removíveis.

Para os tecidos durarem mais, mantenha-os limpos e evite deixá-los ao sol por longos períodos.

**NÃO** dobre nem guarde o produto se estiver úmido ou molhado, e guarde-o sempre em local seco.

## ASSENTO E CAPA DE ASSENTO SAZONAL

Prenda todos os fechos de velcro antes de lavar. Lave à máquina em ciclo delicado, com água fria e sabão neutro. **NÃO** use alvejante.

Seque estendido e longe da luz solar direta antes de reutilizar ou armazenar.

**NÃO** passe a ferro nem lave a seco.

## TECIDO DA CESTA

Faça a limpeza pontual ou lave à mão em água fria usando sabão suave. **NÃO** use alvejante.

Seque estendido e longe da luz solar direta antes de reutilizar ou armazenar.

**NÃO** passe a ferro nem lave a seco.

## TECIDO DA CAPOTA E CAPA DE COURO DA BARRA DO AMORTECEDOR



Limpe o local com um pano úmido.

**NÃO** molhe excessivamente.

**NÃO** passe a ferro nem lave a seco.

## MANUTENÇÃO E REPAROS

Esse produto deve ser verificado e cuidado regularmente. Verifique se as conexões (rebites, parafusos etc.) estão firmes e seguras. Inspeccione se os freios, correias, suportes do assento e travas operam corretamente.

Se necessário, busque a substituição ou reparos de peças. Não use o produto se não estiver totalmente seguro.

Use apenas peças de reposição da UPPAbaby. Pode não ser seguro utilizar peças fornecidas por outro fabricante.

Consulte o Atendimento ao Cliente se tiver dúvidas sobre reparos.

## **GARANTIA**

### **GARANTIA ADICIONAL**

A UPPAbaby oferece uma garantia de três anos para todos os carrinhos, cadeirinhas vibratórias, cadeiras de alimentação, cercadinhos e acessórios selecionados (berço, RumbleSeat, trocador e PiggyBack).

Para receber essa garantia estendida, os clientes devem registrar seu produto no prazo de três meses após a compra e apresentar um cupom fiscal válido de um revendedor autorizado. Esta é a nossa maneira de dizer obrigado!

Registre seu produto em [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

### **GARANTIA LIMITADA**

Desde que usado em condições normais e de acordo com as instruções de operação, o produto UPPAbaby tem garantia para quaisquer defeitos de fabricação por um período de 2 anos a partir da data de compra.

Essa garantia não é transferível, abrange apenas o comprador original e só é válida com a apresentação da nota fiscal de um revendedor autorizado. A nota fiscal deve ser retida para esta garantia.

A garantia só é válida no país onde o produto foi adquirido. Essa garantia está sujeita às condições determinadas pelo país onde os itens foram adquiridos. As condições podem variar de um país para outro. A UPPAbaby não enviará peças de reparo ou substituição para fora do país da compra.

A UPPAbaby fornecerá peças de substituição ou realizará reparos, a seu critério. A UPPAbaby reserva-se o direito de substituir o produto por outro. Algumas peças pode ser substituídas por peças de modelos mais novos pois o item é aprimorado ao longo do tempo.

Esta garantia não cobre:

- Defeitos causados por uso inadequado ou manutenção indevida. (Consulte neste folheto de instruções do produto as orientações de uso e manutenção do item).
- Danos causados pela instalação incorreta de peças e/ou acessórios da UPPAbaby. (Consulte neste folheto de instruções do produto as orientações de montagem e uso do item).
- Danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem devido a falta de manutenção ou cuidados.
- Danos resultantes do desgaste normal.
- Danos ou degradação causada pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento úmidas ou lavagem quente.
- Reparos ou modificações realizados por terceiros.
- Produto adquirido de um revendedor não autorizado. (Os varejistas aprovados estão relacionados no site [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Segundos proprietários e usuários diferentes dos registrados.
- Danos resultantes do envio e manuseio de linhas aéreas.
- Produtos envolvidos em um acidente.

A UPPAbaby reserva-se o direito de determinar se os termos e condições da garantia foram respeitados.

Fora dos EUA e do CA, entre em contato com seu distribuidor local. As informações do distribuidor podem ser encontradas em [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).



## RENGÖRING

Rengör chassiet med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka av ordentligt. Använd INTE medel med slippeffekt.

Om chassidelarna har utsatts för saltvatten rekommenderar vi att du sköljer av dem med friskt (kran)vatten så snart som möjligt för att undvika rostskador. Torka alltid av chassiet om det är blött.

All klädsel är avtagbar.

Om du vill förlänga livslängden på produktens klädsel ska du hålla den ren och inte låta den vara i direkt solljus under längre stunder.

Fäll INTE ihop eller ställ undan produkten om den är fuktig eller blöt. Förvara den heller inte i fuktiga miljöer.

## SITTEL OCH VINTERSITTDYNA

Fäst alla kardborrefästen före tvätt. Maskintvätt, kallt skonsamt program med mildt tvättmedel. Får INTE blekas.

Torka plant och undvik direkt solljus före återanvändning eller förvaring.

Stryk INTE. Kemtvätta INTE.

## VARUKORGENS TYG

Fläckrengöring eller handtvätt i kallt vatten med mildt rengöringsmedel. Får INTE blekas.

Torka plant och undvik direkt solljus före återanvändning eller förvaring.

Stryk INTE. Kemtvätta INTE.

## SUFFLETTENS TYG OCH BYGELÖVERDRAG I SKINN

Fläckrengöring med fuktig trasa.

Blöt INTE för mycket.

Stryk INTE. Kemtvätta INTE.

## UNDERHÅLL OCH REPARATION

Den här produkten kräver inspektion och underhåll regelbundet. Kontrollera att alla kopplingsdelar (nitar och skruvar osv.) sitter ordentligt och säkert. Inspektera alla bromsar, däck, selar och lås för korrekt användning. Reparera eller byt ut delar omedelbart efter behov och fortsätt aldrig att använda produkten om den inte är strukturellt säker.

Endast utbytesdelar från UPPAbaby bör användas. Säkerheten kan inte garanteras om delar från andra tillverkare används.

Kontakta kundtjänst om du har frågor om reparation.



## GARANTI

### UTÖKAD GARANTI

UPPAbaby erbjuder en garanti på tre år på alla barnvagnar, gungor, barnstolar, lekplatser och utvalda tillbehör (liggdel, RumbleSeat, bytesstation och PiggyBack).

För att erhålla denna utökade garanti måste kunder registrera sin produkt inom tre månader efter köpet och tillhandahålla ett giltigt kvitto från en auktoriserad återförsäljare. Det är vårt sätt att säga tack!

Registrera din produkt på [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterar att produkten från UPPAbaby är fri från tillverkningsfel under en period på två år från inköpsdatumet vid normal användning och vid användning i enlighet med anvisningarna.

Den här garantin får inte överlåtas och gäller endast för den ursprungliga köparen och är endast giltig tillsammans med ett inköpsbevis från en auktoriserad återförsäljare. Inköpsbeviset måste sparas för den här begränsade garantin.

Garantin gäller endast i landet där produkten först köptes. Den här garantin lyder under villkor som gäller i det land där varorna köptes. Villkoren kan variera. UPPAbaby levererar inte utbytes- eller reparationsdelar utanför landet där varan köptes.

UPPAbaby tillhandahåller utbytesdelar eller utför reparationer enligt företagets beslut. UPPAbaby förbehåller sig rätten att byta ut delar mot utbytesdelar. Eftersom artikeln förbättras med tiden kan vissa delar bytas ut mot delar från nyare modeller.

Denna garanti gäller inte för:

- Defekter som har orsakats av felaktig användning eller bristfälligt underhåll. (Läs produktens användarhandbok för information om hur du använder och underhåller artikeln).
- Skada som orsakats av felaktig montering av UPPAbabys delar och/eller tillbehör. (Läs produktens användarhandbok för information om hur du monterar och använder artikeln.)
- Rostskador eller mögel som har uppstått till följd av att underhåll, service eller förvaring utförts bristfälligt.
- Skada som orsakats av normalt slitage.
- Skada eller nedbrytning som har orsakats av solljus, svett, rengöringsmedel, förvaring i fuktiga miljöer eller frekvent tvättning.
- Reparationer eller modifieringar som har utförts av tredje part.
- Produkt som köpts från en obehörig återförsäljare. (En lista med godkända återförsäljare finns på vår webbplats på [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Andrahandsägare och andra användare än den registrerade.
- Skada som orsakats av flygtransport och -hantering.
- Produkter som varit inblandade i en olycka.

UPPAbaby förbehåller sig rätten att avgöra om garantivillkoren har uppfyllts.

Utanför USA och Kanada kontaktar du din lokala återförsäljare. Information om återförsäljare finns på [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## CZYSZCZENIE

Konstrukcję czyścić wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem; dokładnie wysuszyć. NIE używać materiałów ściernych.

Jeśli części konstrukcyjne zostały wystawione na działanie słonej wody, zaleca się wypłukanie ich jak najszybciej świeżą wodą (z kranu), aby uniknąć korozji. Zawsze należy osuszyć stelaż, jeśli jest mokry.

Wszystkie elementy pokrowca można zdejmować.

Aby wydłużyć żywotność materiałowego pokrowca wózka, utrzymuj go w czystości i nie wystawiaj zbyt długo na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

NIE składaj ani nie przechowuj wózka, jeśli jest wilgotny lub mokry, ani nie przechowuj go w wilgotnym otoczeniu.

## ZWYKŁA I SEZONOWA WKŁADKA DO SIEDZISKA

Przed praniem zabezpieczyć wszystkie zapięcia na rzepy. Prać w pralce w niskiej temperaturze przy użyciu łagodnego detergentu. NIE wybielać.

Suszyć na płasko i z dala od bezpośredniego światła słonecznego przed ponownym użyciem lub przechowywaniem.

NIE prasować ani nie czyścić chemicznie.

## TKANINA KOSZA

Czyścić punktowo lub prać ręcznie w zimnej wodzie z łagodnym detergentem. NIE wybielać.

Suszyć na płasko i z dala od bezpośredniego światła słonecznego przed ponownym użyciem lub przechowywaniem.

NIE prasować ani nie czyścić chemicznie.

## TKANINA BUDKI I SKÓRZANY POKROWIEC PAŁĄKA ZABEZPIECZAJĄCEGO



Czyścić punktowo wilgotną ściereczką.

NIE zwilżać nadmiernie.

NIE prasować ani nie czyścić chemicznie.

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Wózek należy regularnie kontrolować i konserwować na bieżąco. Sprawdzaj wszystkie elementy łączące (nity, śruby itp.) pod kątem szczelności i bezpieczeństwa. Sprawdzaj, czy hamulce, opony, pasy bezpieczeństwa i blokady działają prawidłowo. W razie potrzeby niezwłocznie dokonuj napraw lub wymiany części i nigdy nie używaj wózka, gdy jego konstrukcja nie jest w pełni bezpieczna.

Należy stosować wyłącznie części zamienne UPPAbaby. Stosowanie części dostarczonych przez innego producenta może być niebezpieczne.

Wszelkie pytania dotyczące naprawy należy kierować bezpośrednio do działu obsługi.

## GWARANCJA EXTENDED WARRANTY

UPPAbaby oferuje przedłużoną gwarancję na okres jednego roku przez łącznie trzy lata na wszystkie wózki, leżaczki, krzeselka do karmienia, łóżeczka turystyczne i wybrane akcesoria (gondolę, siedzisko RumbleSeat, przewijak i dostawkę PiggyBack).

Aby otrzymać dodatkową roczną gwarancję, klienci muszą zarejestrować swój produkt w ciągu trzech miesięcy od zakupu i przedstawić ważny paragon od autoryzowanego sprzedawcy. To nasz sposób na wyrażenie wdzięczności!

Zarejestruj swój produkt na stronie [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

## OGRANICZONA GWARANCJA

Produkt UPPAbaby jest objęty gwarancją na brak wad fabrycznych przez okres 2 lat od daty zakupu przy normalnym użytkowaniu i przestrzeganiu instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja jest niezbywalna i przysługuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja jest ważna wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu od autoryzowanego sprzedawcy. W celu skorzystania z tej gwarancji należy zachować dowód zakupu.

Gwarancja jest ważna tylko w kraju, w którym dokonano zakupu. Niniejsza gwarancja podlega warunkom określonym przez kraj, w którym produkt został zakupiony. Warunki mogą się różnić. Firma UPPAbaby nie będzie wysyłać części zamiennych ani naprawczych poza kraj zakupu.

Firma UPPAbaby dostarczy części zamienne lub przeprowadzi naprawy w sposób określony jako odpowiedni przez firmę. Firma UPPAbaby zastrzega sobie prawo do wymiany na część zamienną. Niektóre części mogą zostać zastąpione nowszymi częściami w miarę udoskonalania produktu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Wad spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją. (Wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji elementów znajdują się w instrukcji obsługi produktu).
- Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym montażem części i/lub akcesoriów UPPAbaby. (Wskazówki dotyczące montażu i użytkowania znajdują się w instrukcji obsługi produktu).
- Uszkodzeń spowodowanych przez korozję, pleśń lub rdzę z powodu złej konserwacji, serwisu lub przechowywania.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia.
- Uszkodzeń lub zniszczenia spowodowanego działaniem słońca, potu, detergentów, wilgotnych warunków przechowywania lub częstego prania.
- Napraw lub modyfikacji wykonywanych przez stronę trzecią.
- Produktów zakupionych od nieautoryzowanego sprzedawcy. (Zatwierdzeni sprzedawcy są wymienieni na naszej stronie internetowej [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Drugich właścicieli ani użytkowników innych niż rejestrujący.
- Uszkodzeń wynikających z transportu lotniczego i przeładunku.
- Produktów uczestniczących w wypadku.

Firma UPPAbaby zastrzega sobie prawo do określenia, czy warunki gwarancji zostały spełnione.

Poza USA i Kanadą prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem. Informacje o dystrybutorze można znaleźć na stronie [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).



## TEMİZLİK

Şasi bölümünü ıslak bir bezle ve yumuşak deterjanla temizleyin; tamamen kurutun. Aşındırıcı temizlik malzemesi KULLANMAYIN.

Şasi parçaları tuzlu suya maruz kalırsa, paslanmayı önlemek için mümkün olduğunca çabuk temiz (musluk suyu) su ile durulanmasını öneririz. Ana gövde ıslak ise her zaman kurulayın.

Bütün kumaşlar çıkarılabilir.

Ürününüzün kumaşının ömrünü uzatmak için temiz tutun ve doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz bırakmayın.

Ürünü nemli veya ıslak halde KATLAMAYIN veya SAKLAMAYIN veya nemli bir ortamda saklamayın.

## KOLTUK VE MEVSİMLİK KOLTUK ASTARI

Yıkamadan önce tüm cırt cırtlari sabitleyin. Makinede hafif deterjanla soğuk suda narin yıkama yapın. Çamaşır suyu KULLANMAYIN.

Yeniden kullanmadan veya saklamadan önce düz bir şekilde ve doğrudan güneş ışığından uzakta kurutun.

ÜTÜLEMEYİN veya kuru temizleme YAPMAYIN.

## SEPET KUMAŞI

Soğuk suda hafif deterjanla lekeli kısmı temizleyin veya elde yıkayın. Çamaşır suyu KULLANMAYIN.

Yeniden kullanmadan veya saklamadan önce düz bir şekilde ve doğrudan güneş ışığından uzakta kurutun.

ÜTÜLEMEYİN veya kuru temizleme YAPMAYIN.

## TENTE KUMAŞI VE DERİ TAMPON ÇUBUĞU KILIFI

Nemli bir bezle silerek lekeli kısmı temizleyin.

Aşırı ISLATMAYIN.

ÜTÜLEMEYİN veya kuru temizleme YAPMAYIN.

## BAKIM VE ONARIM

Bu ürün düzenli olarak kullanıcı denetimi ve bakımını gerektirir. Bütün bağlantı malzemelerini (perçinler, vidalar, vb.) sıklık ve emniyet açısından kontrol edin. Bütün frenlerin, lastiklerin, koltuk emniyet kemerlerinin ve kilitlerinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Gerekliği anda hızlı onarım veya yedek parça isteyin ve ürünü yapı bakımından güvenli olmayan bir şekilde kesinlikle kullanmayın.

Yalnızca UPPAbaby yedek parçaları kullanılmalıdır. Başka bir üreticiden temin edilen parçaların kullanılması emniyetsiz olabilir.

Herhangi bir onarım sorusu ile ilgili Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

## GARANTİ

### UZATILMIŞ GARANTİ

UPPAbaby tüm bebek arabaları, salıncaklar, mama sandalyeleri, park yataklar ve belirli aksesuarlar (Basinet, RumbleSeat, Alt Değiştirme İstasyonu ve PiggyBack) için üç yıllık garanti sunar.

Bu uzatılmış garantiyi almak için, müşterilerin satın alma tarihinden itibaren üç ay içinde ürünlerini kaydettirmeleri ve yetkili bir satıcıdan geçerli bir makbuz ibraz etmeleri zorunludur. Size bu şekilde teşekkür ediyoruz!

Ürününüzü şuradan kaydedirin: [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

### SINIRLI GARANTİ

UPPAbaby ürününüz talimatlara uygun ve normal kullanım koşulları altında, üretimden kaynaklanan hatalara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır.

Bu garanti devredilemez ve yalnızca yetkili bayiden alınmış satın alma belgesiyle birlikte sağlandığında ve yalnızca asıl alıcı için geçerlidir. Bu garanti için satın alma belgesi saklanmalıdır.

Garanti yalnızca ürünün satın alındığı ülkede geçerlidir. Bu garanti, ürünlerin satın alındığı ülke tarafından belirlenen koşullara tabidir. Koşullar değişiklik gösterebilir. UPPAbaby satın alınan ülkenin dışına yedek parça göndermez.

UPPAbaby, şirket tarafından belirlenen yedek parçaları veya tamir işlemini sağlayacaktır. UPPAbaby ürünleri yenisiyle değiştirme hakkını saklı tutar. Ürünler zaman içinde geliştirilebileceği için bazı parçalar daha yeni modellere ait parçalar ile değiştirilebilir.

Bu garanti şunları kapsamaz:

- Hatalı kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan arızalar. (Ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili yardım için lütfen ürün kullanım kitapçığına bakın).
- UPPAbaby parçalarının ve/veya aksesuarlarının yanlış takılması nedeniyle oluşan hasarlar. (Ürünün kurulumu ve kullanımı konusunda yardım için lütfen ürün kullanım kitapçığına bakın).
- Eksik bakım, servis veya saklamaya bağlı olarak korozyon veya pas nedeniyle oluşan hasar.
- Normal aşınma ve yıpranma sonucu oluşan hasar.
- Güneş, terleme, deterjanlar, nemli ortamda saklama veya sık yıkama nedeniyle oluşan hasar veya bozulma.
- Üçüncü taraflarca yapılan tamir ve tadilatlar.
- Yetkili olmayan bir satıcıdan temin edilen ürün. (Onaylı bayilerin listesini [uppababy.com](http://uppababy.com) adresindeki web sitemizde bulabilirsiniz).
- Kayıtlı olanın haricindeki kullanılmış ürün sahipleri ve kullanıcıları.
- Havayolu ile nakliye ve taşıma sonucu oluşan hasar.
- Kazaya karışan ürünler.

UPPAbaby garanti şartları ve koşullarının karşılandığını belirleme hakkını saklı tutar.

ABD ve Kanada dışında lütfen yerel distribütörünüz ile iletişime geçin. Distribütör bilgileri [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors) adresinde bulunabilir.

## ОЧИСТКА

Раму изделия можно очищать влажной тканью, смоченной мягким моющим средством. Выполняйте очистку с максимальной тщательностью. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ абразивные чистящие средства.

Для недопущения коррозии при попадании на раму изделия соленой воды рекомендуется в кратчайшие сроки промыть её пресной (водопроводной) водой. В случае намокания рамы ее необходимо высушить.

Вся обивка изделия является съемной.

Поддерживайте обивку в чистоте и не допускайте длительного воздействия на нее прямых солнечных лучей. Это позволит продлить срок службы изделия.

НЕ СКЛАДЫВАЙТЕ И НЕ ХРАНИТЕ изделие во влажном виде, а также во влажной среде.

## СИДЕНЬЕ И СЕЗОННЫЙ ВКЛАДЫШ ДЛЯ СИДЕНЬЯ

Закрепите все текстильные застежки перед стиркой. Стирайте в машине в холодной воде в щадящем режиме с использованием мягкого моющего средства. ЗАПРЕЩЕНО отбеливать.

Перед повторным использованием или хранением высушить на плоской поверхности и вдали от прямых солнечных лучей.

ЗАПРЕЩЕНО гладить и подвергать химической чистке.

## ТКАНЬ КОРЗИНЫ

Удаляйте отдельные пятна или стирайте вручную в холодной воде с использованием мягкого моющего средства. ЗАПРЕЩЕНО отбеливать.

Перед повторным использованием или хранением высушить на плоской поверхности и вдали от прямых солнечных лучей.

ЗАПРЕЩЕНО гладить и подвергать химической чистке.

## ТКАНЬ КАПОРА И ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА БАМПЕРА ИЗ КОЖИ

Удалите пятна влажной тканью.

ЗАПРЕЩЕНО мочить слишком сильно.

ЗАПРЕЩЕНО гладить и подвергать химической чистке.

## РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно осматривайте изделие и при необходимости выполняйте его обслуживание. Следите за состоянием всех крепежных элементов (заклепок, винтов и т. д.). Проверяйте работоспособность тормозных механизмов, состояние колес, ремней безопасности и застежек. При необходимости выполняйте ремонт или замену поврежденных компонентов. Не используйте изделие, если возникли сомнения в его конструктивной надежности и безопасности.

Следует использовать только запчасти UPPAbaby. Использование деталей другого производителя может быть небезопасным.

По всем вопросам, связанным с ремонтом, обращайтесь в службу поддержки покупателей.

## ГАРАНТИЮ ПРОДЛЕННУЮ ГАРАНТИЮ

UPPAbaby предлагает 3-летнюю гарантию на все коляски, качалки, стульчики для кормления, игровые площадки и некоторые аксессуары (люльку, RumbleSeat, пеленальный стол и платформу для передвижения стоя).

Для того чтобы получить эту продленную гарантию, клиенты должны зарегистрировать изделие в течение трех месяцев с момента приобретения и предоставить подлинный чек из официального розничного магазина. Таким образом мы выражаем вам свою благодарность.

Зарегистрируйте изделие на веб-сайте [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЮ

отношении изделия UPPAbaby действует гарантия отсутствия производственных дефектов сроком на 2 года со дня покупки при условии надлежащего использования в соответствии с правилами эксплуатации.

Данная гарантия не может быть передана, действует только для изначального розничного покупателя и действительна только при предоставлении подтверждения покупки. Сохраняйте подтверждение покупки в течение периода действия ограниченной гарантии. |

Гарантия действительна только в изначальной стране покупки. Данная гарантия действует в соответствии с законодательством страны, в которой было приобретено изделие. Условия могут различаться. Компания UPPAbaby не отправляет сменные компоненты или запчасти для ремонта за пределы страны покупки.

Компания UPPAbaby сама устанавливает порядок предоставления сменных компонентов и выполнения ремонта. Компания UPPAbaby оставляет за собой право предоставлять сменные компоненты. Некоторые компоненты могут заменяться более новыми моделями по мере модернизации прогулочной коляски.

Обратите внимание, что случай НЕ является гарантийным, если:

- Неисправность возникла по причине неправильной эксплуатации или некачественного технического обслуживания. Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Неисправность возникла по причине неправильной установки компонентов и/или аксессуаров UPPAbaby. Инструкции по сборке и эксплуатации прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Повреждения вызваны коррозией, плесенью или ржавчиной, возникшими по причине недостаточного технического обслуживания.
- Повреждения вызваны обычным износом в результате ежедневной эксплуатации или небрежного обращения.
- Повреждения вызваны интенсивным солнечным излучением, попаданием пота, моющими веществами, хранением во влажном месте или частым мытьем.
- Неисправность возникла по причине выполнения ремонта или модификации сторонними специалистами.
- Прогулочная коляска приобретена в неофициальном розничном магазине. Утвержденные продавцы указаны на нашем веб-сайте [uppababy.com](http://uppababy.com).
- Прогулочная коляска куплена бывшей в употреблении.

Прогулочная коляска повреждена случайно, либо во время перевозки воздушным или иным транспортом.

Компания UPPAbaby оставляет за собой право определять выполнение гарантийных условий. По всем вопросам относительно гарантии обращайтесь к местному дистрибьютору.



## ČIŠČENJE

Okvir očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; temeljito posušite.

NE uporabljajte abrazivnih sredstev.

Če so bili deli okvirja izpostavljeni slani vodi, priporočamo, da jih čim prej sperete s svežo vodo (iz pipe) ter tako preprečite nastanek korozije.

Če je okvir moker, ga vedno posušite.

Vse tkanine je mogoče odstraniti.

Če želite podaljšati življenjsko dobo tkanine na vašem izdelku, jo morate redno čistiti in je ne smete dlje časa puščati na neposredni sončni svetlobi.

Izdelka NE smete zložiti ali shraniti, če je vlažen ali moker, prav tako ga ne smete hraniti v vlažnem okolju.

### SEDEŽ IN SEZONSKA PODLOGA SEDEŽA

Pred pranjem pritrdite vse kavlje in zanke. Za pranje v pralnem stroju uporabite program za nežno perilo in uporabite blag detergent. NE uporabljajte belila.

Pred ponovno uporabo ali hrambo poravnajte in posušite stran od neposredne sončne svetlobe.

NE smete likati ali kemično čistiti.

### BLAGO KOŠARE

Očistite umazana mesta ali ročno operite v hladni vodi z blagim detergentom. NE uporabljajte belila.

Pred ponovno uporabo ali hrambo poravnajte in posušite stran od neposredne sončne svetlobe.

NE smete likati ali kemično čistiti..

### PREVLEKA IZ BLAGA IN USNJA ZA ODBIJAČ

Samo čiščenje umazanih mest z vlažno krpo.

NE smete preveč zmočiti.

NE smete likati ali kemično čistiti.

## VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA

Uporabnik mora redno pregledovati in vzdrževati ta izdelek. Prepričajte se, da je vsa povezovalna oprema (zakovice, vijaki ipd.) ustrezno zategnjena in varno pritrjena. Preglejte vse zavore, pnevmatike, varnostne pasove in ključavnice ter zagotovite, da pravilno delujejo. Po potrebi čim prej poiščite popravilo ali nadomestne dele in nikoli ne uporabljajte izdelka, če ne zagotavlja strukturne varnosti.

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele UPPAbaby. Če uporabljate dele drugega proizvajalca, ni mogoče zagotoviti varnosti.

Če imate vprašanja o popravilu, se lahko obrnete na službo za pomoč strankam.



## **GARANCIJA**

### **RAZŠIRJENA GARANCIJA**

Podjetje UPPAbaby ponuja triletno garancijo za vse vozičke, gugalnike, stole za hranjenje, stajice in izbrane dodatke (posteljica, RumbleSeat, previjalna postaja in PiggyBack).

Če želijo stranke prejeti tovrstno podaljšano garancijo, morajo izdelek registrirati v največ treh mesecih po nakupu in predložiti veljaven račun pooblaščenega prodajalca. S tem se vam želimo zahvaliti!

Registrirajte svoj izdelek na spletnem mestu [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### **OMEJENA GARANCIJA**

Jamčimo, da se pri vašem izdelku UPPAbaby 2 leti od datuma nakupa ne bodo pojavile napake v proizvodnji, če ga uporabljate normalno in v skladu z navodili za uporabo.

Te garancije ni mogoče prenesti in velja zgolj za prvotnega kupca v maloprodaji, če lahko ta predloži dokazilo o nakupu pri pooblaščenem prodajalcu. Za uveljavljanje te garancije morate hraniti dokazilo o nakupu.

Garancija velja samo v državi prvotnega nakupa. Za to garancijo veljajo pogoji, ki jih določa zakonodaja države, v kateri so bili izdelki kupljeni. Pogoji se lahko razlikujejo. Podjetje UPPAbaby nadomestnih delov ali delov za popravilo ne bo pošiljalo zunaj države nakupa.

Podjetje UPPAbaby se bo samo odločilo, ali bo zagotovilo nadomestne dele ali izvedlo popravilo. Podjetje UPPAbaby si pridržuje pravico do zamenjave izdelka z nadomestnim delom. Nekatere dele lahko sčasoma nadomestimo z novejšimi modeli delov, saj izdelek nenehno izboljšujemo.

Ta garancija ne zajema:

- Okvar zaradi napačne uporabe ali slabega vzdrževanja. (Navodila za uporabo in vzdrževanje izdelka so na voljo v priročniku za uporabo izdelka).
- Poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne namestitve delov in/ali dodatne opreme UPPAbaby. (Navodila za sestavljanje in uporabo izdelka so na voljo v priročniku za uporabo izdelka).
- Poškodb zaradi korozije, plesni ali rje, ki nastanejo zaradi slabega vzdrževanja, servisiranja ali skladiščenja.
- Poškodb, ki so posledica običajne obrabe.
- Poškodb ali degradacije zaradi sonca, znoja, čistilnih sredstev, skladiščenja v vlažnem okolju ali pogostega pranja.
- Popravlil ali sprememb, ki jih opravi tretja oseba.
- Izdelkov, ki so kupljeni pri nepooblaščenem prodajalcu. (Odobreni prodajalci so navedeni na naši spletni strani [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Drugi lastniki in uporabniki, ki niso osebe, ki so registrirale izdelek.
- Poškodb, ki nastanejo med letalskim prevozom in ravnanjem med njim.
- Izdelkov, ki so bili udeleženi v nesreči.

Podjetje UPPAbaby si pridržuje pravico do ugotavljanja, ali so izpolnjeni garancijski pogoji.

Zunaj ZDA in Kalifornije se obrnite na lokalnega distributerja. Informacije o distributerjih lahko najdete na spletnem mestu [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## ČIŠĆENJE

Očistite okvir vlažnom krpom i blagim deterdžentom i temeljito osušite.

NEMOJTE upotrebljavati abrazivna sredstva.

Ako su dijelovi okvira bili izloženi slanoj vodi, preporučujemo da ih što prije isperete svježom vodom (iz slavine) kako bi se izbjegla korozija.

Uvijek osušite okvir ako je mokar.

Sve tkanine mogu se ukloniti.

Kako biste produžili vijek trajanja tkanine proizvoda, održavajte je čistom i ne ostavljajte je na izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme.

NEMOJTE presavijati ili skladištiti proizvod ako je vlažan ili mokar, niti ga čuvati u vlažnom okruženju.

## SJEDALICA I SEZONSKI ULOŽAK ZA SJEDALICU

Zatvorite sve čičak-trake prije pranja. Strojno operite blagim ciklusom, hladnom vodom te blagim deterdžentom. NEMOJTE upotrebljavati izbjeljivač.

Osušite na ravnoj površini i dalje od izravne sunčane svjetlosti prije ponovne upotrebe ili skladištenja.

NEMOJTE glačati ili kemijski čistiti.

## TKANINA ZA KOŠARU

Očistite mrlje ili ručno operite u hladnoj vodi blagim deterdžentom. NEMOJTE upotrebljavati izbjeljivač.

Osušite na ravnoj površini i dalje od izravne sunčane svjetlosti prije ponovne upotrebe ili skladištenja.

NEMOJTE glačati ili kemijski čistiti.

## TKANINA POKROVA I KOŽNA NAVLAKA ZAŠTITNE PREGRADE

Očistite mrlje vlažnom krpom.

NEMOJTE prekomjerno kvasiti.

NEMOJTE glačati ili kemijski čistiti.

## ODRŽAVANJE I POPRAVAK

Ovaj proizvod zahtijeva redovite preglede i održavanje korisnika. Provjerite čvrstoću i sigurnost svih spojnih dijelova (zakovice, vijci itd.). Provjerite rade li sve kočnice, gume, pojasevi sjedala i mehanizmi zaključavanja ispravno. Odmah popravite ili zamijenite dijelove po potrebi i nikada nemojte nastaviti upotrebljavati proizvod ako strukturno nije siguran.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove UPPAbaby. Nije sigurno upotrebljavati dijelove koje isporučuje drugi proizvođač.

Za sva pitanja o popravku obratite se službi za korisnike.

## JAMSTVO

### PRODULJENO JAMSTVO

UPPAbaby nudi trogodišnje jamstvo na sva kolica, ljuljačke, visoke stolice, prostore za igru i odabranu dodatnu opremu (kolijevka, RumbleSeat, stanica za presvlačenje i nosiljke PiggyBack).

Da bi dobili ovo produženo jamstvo, kupci moraju registrirati svoj proizvod u roku od tri mjeseca od kupnje i dostaviti valjani račun od ovlaštenog trgovca. To je naš način da vam se zahvalimo!

Registrirajte svoj proizvod na [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### OGRANIČENO JAMSTVO

Vaš proizvod UPPAbaby ima jamstvo u pogledu proizvodnih nedostataka u razdoblju od dvije godine od datuma kupnje pod uvjetom uobičajene upotrebe i u skladu s uputama za upotrebu.

Ovo jamstvo nije prenosivo i odnosi se samo na izvornog maloprodajnog kupca te vrijedi samo kada se dostavi dokaz o kupnji od ovlaštenog trgovca. Za ovo jamstvo mora se sačuvati dokaz o kupnji.

Jamstvo vrijedi samo u državi kupnje. Ovo jamstvo podliježe uvjetima postavljenim u državi u kojoj su proizvodi kupljeni. Uvjeti se mogu razlikovati. UPPAbaby neće isporučivati zamjenske dijelove ili dijelove za popravak izvan države kupnje.

UPPAbaby osigurat će zamjenske dijelove ili izvršiti popravke prema odluci tvrtke. UPPAbaby zadržava pravo zamjene proizvoda zamjenskim dijelom. Neki dijelovi mogu se zamijeniti dijelovima novijih modela jer se proizvod s vremenom poboljšava.

Ovo jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Kvarove uzrokovane nepravilnom upotrebom ili lošim održavanjem. (Upute za upotrebu i održavanje proizvoda potražite u brošuri s uputama za upotrebu proizvoda).
- Oštećenja uzrokovana nepravilnom ugradnjom dijelova i/ili dodatnih dijelova UPPAbaby. (Upute za sastavljanje i upotrebu proizvoda potražite u brošuri s uputama za upotrebu proizvoda).
- Oštećenja uzrokovana korozijskom plijesni ili hrđom zbog lošeg održavanja, servisiranja ili skladištenja.
- Oštećenja nastala uslijed uobičajenog trošenja i habanja.
- Oštećenja ili propadanja uzrokovana suncem, znojem, deterdžentima, vlažnim uvjetima skladištenja ili čestim pranjem.
- Popravke ili preinake koje je provela treća strana.
- Proizvod kupljen od neovlaštenog trgovca. (Odobreni trgovci navedeni su na našem web-mjestu [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Druge vlasnike i korisnike koji nisu podnositelji registracije.
- Štetu koja proizlazi iz isporuke i rukovanja zračnih prijevoznika.
- Proizvode koji su bili izloženi nesreći.

UPPAbaby zadržava pravo utvrditi jesu li ispunjeni jamstveni uvjeti.

Izvan SAD-a i Kanade obratite se lokalnom distributeru. Informacije o distributeru možete pronaći na [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors)

## TISZTÍTÁS

A vázat nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg; majd alaposan szárítsa meg.

NE használjon súrolószert.

Ha a váz alkatrészei sós vízzel érintkeztek, javasoljuk, hogy a korrózió elkerülése érdekében a lehető leghamarabb öblítse le őket csapvízzel.

Mindig szárítsa meg a vázat, ha nedves.

Minden szövet eltávolítható.

Tartsa tisztán a szövetet az élettartamának meghosszabbítása érdekében, és ne hagyja hosszú ideig közvetlen napfényben.

NE hajtogassa össze vagy tárolja a terméket, ha nedves, és ne tárolja nedves környezetben.

## ÜLÉS ÉS SZEZONÁLIS ÜLÉSHUZAT

Mosás előtt rögzítse az összes horgos és hurkos rögzítőelemet. Géppel mosható, hideg, kímélő programmal és enyhe mosószerezrel. NE használjon fehérítőt.

Újbóli felhasználás vagy tárolás előtt kiterítve és közvetlen napfénytől védve szárítsa meg.

NE vasalja ki és ne végezzen rajta vegytisztítást.

## KOSÁR SZÖVETE

Alkalmazzon folttisztítást vagy kézzel mossa ki hideg vízben, enyhe mosószerezrel. NE használjon fehérítőt.

Újbóli felhasználás vagy tárolás előtt kiterítve és közvetlen napfénytől védve szárítsa meg.

NE vasalja ki és ne végezzen rajta vegytisztítást.

## NAPTETŐ SZÖVETE ÉS VÉDŐRÚD BŐR BURKOLATA

Nedves ruhával lehet eltávolítani a foltokat.

NEM szabad túlzottan benedvesíteni.

NE vasalja ki és ne végezzen rajta vegytisztítást.

## KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

A termék rendszeres felhasználói ellenőrzést és karbantartást igényel. Ellenőrizze, hogy az összes csatlakozás (szegecsek, csavarok stb.) megfelelően legyen meghúzva és biztonságos legyen. Ellenőrizze a fékek, gumiabroncsok, biztonsági övek és zárok megfelelő működését. Szükség esetén azonnal javíttassa meg vagy cserélje ki, és soha ne használja tovább a terméket, ha az szerkezetiileg nem biztonságos.

Csak UPPAbaby cserealkatrészeket szabad használni. Előfordulhat, hogy a más gyártó által szállított alkatrészek használata nem biztonságos.

Ha bármilyen kérdése van a javítással kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

## JÓTÁLLÁS

### MEGHOSSZABBÍTOTT JÓTÁLLÁS

Az UPPAbaby három év jótállást vállal minden babakocsira, pihenőszékre, etetőszékre, utazóágyra és bizonyos kiegészítőkre (Bassinét, RumbleSeat, Changing Station és PiggyBack).

A kiterjesztett jótállás igénybevételehez az ügyfeleknek a vásárlástól számított három hónapon belül regisztrálniuk kell a terméket, és be kell mutatniuk egy hivatalos kiskereskedőtől kapott érvényes blokkot. Mi ezzel fejezzük ki köszönetünket!

Regisztrálja termékét az [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register) oldalon.

### KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Az UPPAbaby termékére a vásárlástól számított 2 évig vállalunk jótállást, hogy a normál, használati utasításnak megfelelő használat mellett gyártási hibáktól mentes lesz.

Ez a jótállás nem átruházható, csak az eredeti kiskereskedelmi vásárlóra vonatkozik, és csak akkor érvényes, ha a vásárlást egy hivatalos kiskereskedőtől származó bizonylattal igazolják. A jótállás érvényesítéséhez meg kell őrizni a vásárlást igazoló bizonylatot.

A jótállás csak a vásárlás eredeti országában érvényes. Erre a jótállásra annak az országnak a feltételei vonatkoznak, amelyben a terméket megvásárolták. A feltételek változhatnak. Az UPPAbaby nem szállít csere- vagy pótalkatrészeket a vásárlás országán kívülre.

Az UPPAbaby a vállalat által megfelelőnek ítélt cserealkatrészeket biztosít vagy javításokat végez. Az UPPAbaby fenntartja a jogot, hogy a termék helyett csereterméket biztosítson. Egyes alkatrészeket újabb modellű alkatrészekre lehet cserélni, mivel az elemet idővel továbbfejlesztik.

Ez a jótállás nem terjed ki az alábbiakra:

- Nem rendeltetészerű használat vagy rossz karbantartás által okozott hibák. (A termék használatára és karbantartására vonatkozó útmutatást a termék használati utasítása tartalmazza).
- Az UPPAbaby alkatrészek és/vagy tartozékok helytelen beszerelése által okozott károk. (A termék összeszerelésével és használatával kapcsolatos útmutatást a termék használati utasítása tartalmazza).
- A nem megfelelő karbantartás, szervizelés vagy tárolás miatti korrózió, penész vagy rozsdá okozta károk.
- Normál kopásból eredő sérülések.
- Nap, izzadság, mosószerek, nedves tárolási körülmények vagy gyakori mosás okozta károsodás vagy romlás.
- Harmadik fél által végzett javítások vagy módosítások.
- Nem hivatalos kereskedőtől vásárolt termék. (A hivatalos kiskereskedők az [uppababy.com](http://uppababy.com) weboldalon találhatóak.)
- Második tulajdonosok és nem a regisztráló felhasználók.
- A légi szállításból és kezelésből eredő károk.
- Balesetet szenvedett termékek.

Az UPPAbaby fenntartja a jogot annak megállapítására, hogy a jótállási feltételek teljesültek-e.

Az Egyesült Államokon és Kanadán kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz. A forgalmazókkal kapcsolatos információk az [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors) oldalon találhatóak.



## ČIŠČENJE

Očistite okvir vlažnom krpom i blagim deterdžentom; temeljno osušite.

NEMOJTE koristiti abrazivna sredstva.

Ako su delovi okvira bili izloženi slanoj vodi, preporučujemo da se što pre isperu svežom vodom (iz česme) kako bi se izbegla korozija.

Uvek osušite okvir ako je mokar.

Sve tkanine se mogu ukloniti.

Da biste produžili vek trajanja tkanine vašeg proizvoda, održavajte je čistom i ne ostavljajte je na direktnoj sunčevoj svetlosti u dužim periodima.

NEMOJTE savijati ili skladištiti proizvod ako je vlažan ili mokar, niti ga čuvati u vlažnom okruženju.

### OBLOGA ZA SEDIŠTE I SEZONSKA OBLOGA ZA SEDIŠTE

Zalepite svu čičak traku pre pranja. Perite u mašini u ciklusu za osetljivu odeću korišćenjem blagog deterdženta. NE izbeljivati.

Sušiti ispravljeno i zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti pre ponovne upotrebe ili skladištenja.

NEMOJTE peglati ili nositi na hemijsko čišćenje.

### TKANINA NOSILJKE

Očistite mrlje ili perite ručno hladnom vodom korišćenjem blagog deterdženta. NE izbeljivati.

Sušiti ispravljeno i zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti pre ponovne upotrebe ili skladištenja.

NEMOJTE peglati ili nositi na hemijsko čišćenje..

### TKANINA SVODA KOLICA I KOŽNA OBLOGA ŠTITNIKA

Očistite mlje vlažnom krpom.

NEMOJTE preterano vlažiti.

NEMOJTE peglati ili nositi na hemijsko čišćenje.

## ODRŽAVANJE I POPRAVKA

Ovaj proizvod zahteva redovnu proveru i održavanje od strane korisnika. Proverite da li je sav spojni hardver (nitne, zavrtnji itd.) zategnut i bezbedan. Proverite da li sve kočnice, gume, pojasevi sedišta i brave pravilno funkcionišu. Tražite brze popravke ili zamene po potrebi i nikada nemojte nastaviti da koristite proizvod ako proizvod strukturno nije bezbedan.

Treba koristiti isključivo zamenske delove kompanije UPPAbaby. Može biti nebezbedno koristiti delove koje isporučuje drugi proizvođač.

Ako imate pitanja o popravci, obratite se Službi za korisnike.

## **GARANCIJA**

### **PRODUŽENA GARANCIJA**

UPPAbaby nudi trogodišnju garanciju na sva kolica, sedišta, visoke stolice, ogradice i odabranu dodatnu opremu (Kolevka, RumbleSeat, stanica za presvlačenje i PiggyBack).

Da bi dobili ovu produženu garanciju, kupci moraju registrovati svoj proizvod u roku od tri meseca od kupovine i dostaviti važeći račun od ovlašćenog prodavca. To je naš način da vam zahvalimo!

Registrujte svoj proizvod na adresi [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### **OGRANIČENA GARANCIJA**

Za vaš UPPAbaby proizvod se garantuje da nema nedostataka u proizvodnji u periodu od 2 godine od datuma kupovine kada se koristi pod normalnim uslovima i u skladu sa uputstvima za upotrebu.

Ova garancija nije prenosiva i odnosi se samo na originalnog maloprodajnog kupca i važi samo kada je dostavljen dokaz o kupovini od ovlašćenog prodavca. Za ovu garanciju mora se sačuvati dokaz o kupovini.

Garancija važi samo u prvobitnoj zemlji kupovine. Ova garancija podleže uslovima navedenim u zemlji u kojoj su proizvodi kupljeni. Uslovi se mogu razlikovati. UPPAbaby neće isporučivati rezervne delove ili popravljati delove van zemlje kupovine.

UPPAbaby će obezbediti zamenske delove ili izvršiti popravke koje kompanija smatra prikladnim. UPPAbaby zadržava pravo zamene artikla zamenskim delom. Neki delovi se mogu zameniti novijim delovima modela jer se artikal vremenom poboljšava.

Ova garancija ne pokriva:

- Kvarove izazvane pogrešnom upotrebom ili lošim održavanjem. (Pogledajte uputstvo za upotrebu i održavanje proizvoda).
- Oštećenje izazvano nepravilnom instalacijom delova i/ili dodatne opreme za kompanije UPPAbaby. (Uputstva za sastavljanje i upotrebu artikala potražite u uputstvu za upotrebu proizvoda).
- Oštećenja nastala usled korozivne buđi ili rđe usled neadekvatnog održavanja, servisiranja ili skladištenja.
- Oštećenja usled normalnog habanja.
- Oštećenja ili propadanja izazvana sunčevom svetlošću, znojem, deterdžentima, vlažnim uslovima skladištenja ili čestim pranjem.
- Popravke ili modifikacije koje je izvršilo treće lice.
- Proizvod kupljen od neovlašćenog prodavca. (Ovlašćeni trgovci su navedeni na našem veb-sajtu [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- Drugi vlasnici i korisnici osim podnosioca zahteva za registraciju.
- Šteta nastala zbog otpreme i rukovanja u avionskom saobraćaju.
- Proizvodi koji su bili uključeni u nesreću.

Kompanija UPPAbaby zadržava pravo da utvrdi da li su ispunjeni uslovi i odredbe garancije.

Izvan SAD i Kanade obratite se lokalnom distributeru. Informacije o distributeru mogu se naći na adresi [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors)

## الضمان

### ت ضماناً ممتدًا

ضمان ممتد - تقدم UPPAbaby ضماناً لمدة ثلاثة أعوام على جميع عربات الأطفال ومشايات الأطفال والكراسي العالية والإكسسوارات المحددة (PiggyBack و Changing Station و RumbleSeat و Basinet).

للحصول على الضمان الممتد هذا، يجب على العملاء تسجيل منتجهم في غضون ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء وتقديم إيصال صالح من بائع تجزئته معتمد. إنها طريقتنا في قول شكرًا لكم!

سجل منتجك عبر [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register).

### الضمان المحدود

يتم ضمان منتج uppababy لخلوه من عيوب التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الشراء في ظل الاستعمال العادي ووفقًا لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للنقل ولا يمتد إلا إلى المشتري الأصلي للمنتج ولا يسري إلا عند تقديم وثيقة إثبات شراء مأخوذة من عميل معتمد. يجب الاحتفاظ بمستند إثبات الشراء للحصول على هذا الضمان.

لا يسري الضمان إلا في الدولة الأصلية للشراء. يخضع هذه الضمان للشروط المنصوص عليها في الدولة التي تم فيها شراء المنتج. وقد تخ تلف الشروط. ولا تقوم شركة uppababy بشحن قطع الغيار أو أجزاء الإصلاح خارج الدولة التي يتم فيها الشراء.

تقوم شركة uppababy بتوريد قطع الغيار أو تقوم بتنفيذ أعمال الإصلاح باعتبار ذلك تركيب تحدده الشركة. وتحتفظ شركة uppababy بالحق في استبدال الجزء بقطعة غيار. يمكن استبدال بعض قطع الغيار بأجزاء جديدة للطراز، وذلك لخضوع المنتج لتحسينات بمرور الوقت.

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- حدوث عيوب بسبب سوء الاستخدام أو الصيانة غير السليمة.
- (الرجاء الرجوع إلى كتيب تعليمات المنتج للحصول على توجيهات بشأن استخدام المنتج وصيانتها).
- التلف الناتج عن التركيب غير السليم لأجزاء و/أو كماليات uppababy.
- (الرجاء الرجوع إلى كتيب تعليمات المنتج من أجل التعرف على طريقة تجميع المنتج واستخدامه).
- التلف الناتج عن تعفن أو صدأ بسبب الإهمال في الصيانة، أو الخدمة، أو التخزين.
- التلف الناتج عن التآكل العادي.
- التلف أو التدهور الناتج عن أشعة الشمس، أو العرق، أو المنظفات، أو التخزين في ظروف رطبة، أو تكرار الغسل.
- أعمال الإصلاح أو التعديلات التي يقوم بها طرف ثالث.
- شراء المنتج من موزع غير معتمد. (تم إدراج الموزعين المعتمدين على موقع الإنترنت [uppababy.com](http://uppababy.com)).
- المالكون والمستخدمون من المستوى الثاني بخلاف المسجلين.
- التلف الناتج عن الشحن الجوي أو المناولة.
- المنتجات التي تتعرض لحادث.
- تحتفظ شركة uppababy بالحق في تحديد ما إذا كان قد تم استيفاء شروط الضمان وبودوه.
- خارج الولايات المتحدة وكندا، يرجى الاتصال بالموزع المحلي لديك.
- توجد معلومات الموزعين على موقع الإنترنت [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).



## التنظيف

قم بتنظيف بقطعة قماش مبللة ومنظف خفيف، مع التجفيف بعناية. يجب عدم استخدام مواد الحكّ. إذا انكشفت بعض الأجزاء بسبب الماء المالح، ننصح بشطفها بماء (صنبور) نظيف في أسرع وقت لتجنب حدوث تآكل. يجب دائماً تجفيف الهيكل في حالة وجود بلل به جميع الأقمشة قابلة للفق. ولمدّ عمر أقمشة المنتج، حافظ على نظافتها ولا تتركها عرضة لضوء الشمس المباشرة لفترات زمنية طويلة. يجب عدم طي المنتج أو تخزينه إذا كان رطباً أو مبللاً، ويجب عدم تخزينه في بيئة رطبة.

### المقعد وبطانة المقعد الموسمية

قم بتثبيت جميع لاصقات الأهداب والخطاطيف قبل الغسيل. يمكنك غسلها في الغسالة على خيار الغسل اللطيف باستخدام سائل تنظيف خفيف. تجنّب استعمال المبيض. يمكن تجفيفه بشكل مسطح وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة قبل إعادة الاستخدام أو التخزين. يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

### قماش السلة

يمكنك تنظيف البقع وغسلها يدوياً في الماء البارد باستخدام منظف خفيف. تجنّب استعمال المبيض. يمكن تجفيفه بشكل مسطح وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة قبل إعادة الاستخدام أو التخزين. يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

### قماش المظلة وغطاء حاجز الصدمات المصنوع من الجلد

يمكنك تنظيف البقع بقطعة قماش مبللة. يُحظر الإفراط في البلل. يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

## لصيانة والإصلاح

يتطلب هذا الإجراء تنفيذ المستخدم لعمليات الفحص والصيانة بشكل دوري. يجب فحص جميع أجزاء التوصليل (البراشيم والبراغي وغيرها) للتأكد من إحكام ربطها وتثبيتها. يجب فحص جميع الفرامل والإطارات وأحزمة المقعد والأقفال للتأكد من عملها بصورة صحيحة. يجب تنفيذ عمليات الإصلاح الفورية أو الاستبدال عند الحاجة وعدم مواصلة استخدام المنتج في حالة عدم أمان تركيبه. يجب استخدام قطع غيار UPPAbaby فقط عند الاستبدال. وقد يكون من غير الآمن استخدام قطع الغيار التي توفرها جهات التصنيع الأخرى. اتصل بخدمة العملاء بخصوص أي أسئلة حول الإصلاح.

## מורחבת

### מורחבת מורחבת

UPPAbaby מציעה אחריות מורחבת לשנה ובסך הכול שלוש שנים על כל העגלות, הלולים והאביזרים הנבחרים (עריסות, מושבי עגלה RumbleSeat, עמדות החתלה ומנשאי PiggyBack).

כדי לקבל אחריות מורחבת זו, על הלקוחות לרשום את המוצר שלהם תוך שלושה חודשים ממועד הרכישה ולספק קבלה תקפה מקמעונאי מורשה. זו הדרך שלנו להגיד תודה!

רשום את המוצר שלך בכתובת [uppababy.com/register](http://uppababy.com/register)

### אחריות מוגבלת

אנו מתחייבים שמוצר UPPAbaby סופק לך כשהוא נקי מפגמי ייצור למשך תקופה של שנתיים ממועד הרכישה בתנאי שימוש רגיל וציות להוראות ההפעלה.

אחריות זו אינה ניתנת להעברה והיא חלה רק על הרכוש המקורי, בכפוף להצגת הוכחת רכישה ממשוק מורשה בלבד. יש לשמור על הוכחת הרכישה כדי ליהנות מאחריות זו.

האחריות תקפה אך ורק בארץ המקורית שבה בוצעה הרכישה. אחריות זה כפופה לתנאים כפי שנקבעו בארץ שבה נרכשו הפריטים. התנאים עשויים להשתנות. UPPAbaby לא תשלח חלקי חילוף או תיקון לארץ שאינה הארץ שבה נקנה המוצר.

UPPAbaby תספק חלקי חילוף או תבצע תיקונים כפי שייראה לנכון על-ידי החברה. UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות להחליף פריט בחלק חלופי. ייתכן שחלק מהחלקים יוחלפו בחלקים של דגמים חדשים יותר מאחר שהפריט הולך ומשתפר עם הזמן.

האחריות אינה מכסה את המקרים הבאים:

- הפגם נגרם כתוצאה משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה.
  - (יש לעיין בחוברת ההוראות של המוצר לקבלת הנחיות לתחזוקת הפריטים ולשימוש בהם).
  - הנזק נגרם כתוצאה מהתקנה לא נכונה של החלקים ו/או האביזרים של UPPAbaby.
  - (יש לעיין בחוברת ההוראות של המוצר לקבלת הנחיות להרכבת הפריטים ולשימוש בהם).
  - הנזק נגרם עקב קורוזיה, עובש או חלודה כתוצאה מתחזוקה, אחסון או טיפול לקויים.
  - נזק שנגרם עקב בלאי נורמלי.
  - הנזק או הליקוי נגרמו כתוצאה מחשיפה לשמש, זיעה, חומרי ניקוי, אחסון בתנאי לחות או שטיפות תכופות.
  - בוצעו תיקונים או שינויים על-ידי גורם צד שלישי.
  - המוצר נרכש ממשוק לא מורשה.
  - (רשימת המשוקים המורשים מופיעה באתר האינטרנט שלנו בכתובת [uppababy.com](http://uppababy.com)).
  - המשתמש הוא הבעלים השני של המוצר ולא האדם שרשום כבעלים.
  - נזק שנגרם כתוצאה מהובלה וטיפול של חברת תעופה.
  - מוצרים שהיו מעורבים בתאונה.
- UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות לקבוע אם התנאים וההנחיות של האחריות מולאו.
- מחוץ לארה"ב וקנדה יש לפנות למשווק המקומי.
- מידע על המשוקים ניתן למצוא בכתובת [uppababy.com/global-distributors](http://uppababy.com/global-distributors).

## ניקוי

יש לנקות את השלדה עם מטלית טבולה קלות בדטרנגנט עדין ולאחר מכן, לייבש בצורה יסודית. אין להשתמש בחומרים שוחקים. אם חלקי השלדה נחשפו למי מלח, אנו ממליצים לשטוף אותם במי (ברז) מתוקים מוקדם ככל האפשר על מנת למנוע קורוזיה. יש לייבש את המסגרת עם הירטבותה.

ניתן להסיר את כל הבדים.

על מנת לארוך את חיי הבדים שעל המוצר שלך, יש לשמור עליהם נקיים ולא להשאיר אתה מוצר באור שמש ישיר למשך זמן רב. אסור לקפל או לאחסן את המוצר כשהוא רטוב או לח או לאחסנו בסביבה לחה.

### מושב ורפידת מושבים עונתית

יש להדק באופן בטוח את כל מחברי הוויס והלולאות לפני הכביסה. יש לכבס במכונת כביסה במחזור עדין של מים קרים עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש באקונומיקה.

יש לייבש את הפריט כאשר הוא מונח שטוח ולהרחיק אותו מאור שמש ישיר לפני שימוש חוזר או אחסון. אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

### הבר של סל

יש לנקות כתמים או לשטוף ידנית במים קרים עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש באקונומיקה.

יש לייבש את הפריט כאשר הוא מונח שטוח ולהרחיק אותו מאור שמש ישיר לפני שימוש חוזר או אחסון. אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

### הבר של גגון וכיסוי פגוש מעור

יש לנקות כתמים עם מטלית לחה.

אין להרטיב יתר על המידה.

אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

## תחזוקה ותיקונים

על המשתמש לבדוק את המוצר ולתחזק אותו באופן סדיר. כדי לוודא הידוק ובטיחות, יש לבדוק את כל הציוד המחובר (מסמרות, ברגים וכד'). יש לבדוק את פעולתם התקינה של כל הבלמים, הצמיגים, רתמות המושב והנעילות. יש לתקן ולהחליף בצורה מיידית לפי הצורך. אסור להמשיך להשתמש במוצר אם אינו בטוח לחלוטין מבחינה מבנית.

יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף של UPPAbaby. שימוש בחלקי חילוף שסופקו על ידי יצרנים אחרים עלול להיות מסוכן.

מחלקת שירות לקוחות תשמח לענות על כל שאלה בנושאי תיקונים.



USA | UPPAbaby, 276 Weymouth Street, Rockland, MA 02370  
uppababy.com | 1.844.823.3132

Model 0303-VIS

All rights reserved. © 2024 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. UbMAN197-V03